W.E. JOHNS J.P. LEFEVRE-GARROS M. UDERZO

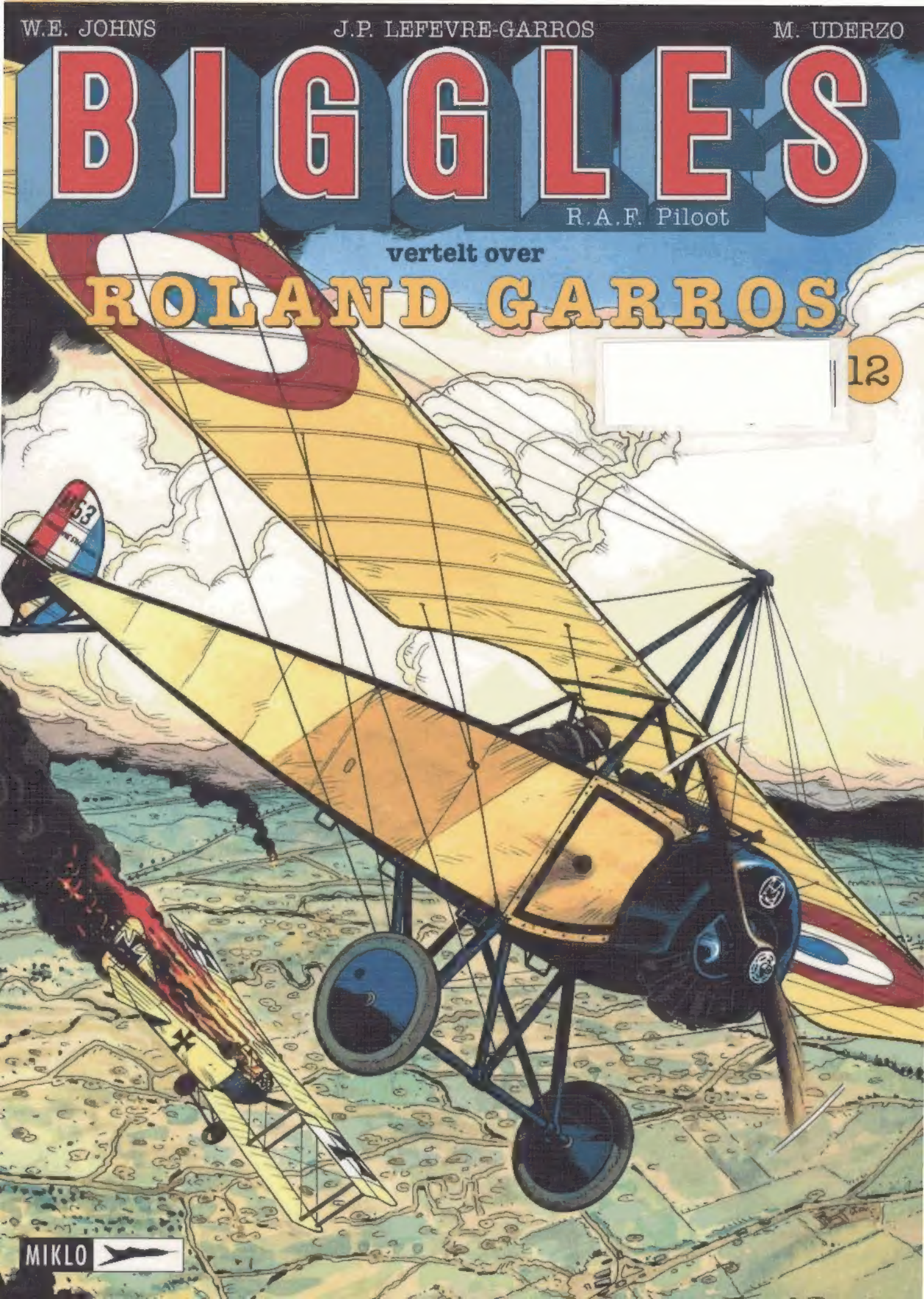
BIGGLES

R.A.F. Piloot

vertelt over

ROLAND GARROS

12



MIKLO

BIGGLES

R.A.F. Piloot vertelt over...

ROLAND GARROS

Scenario : Jean-Pierre LEFEVRE-GARROS
Tekening : Marcel UDERZO
Voorwoord : Joseph BLOND

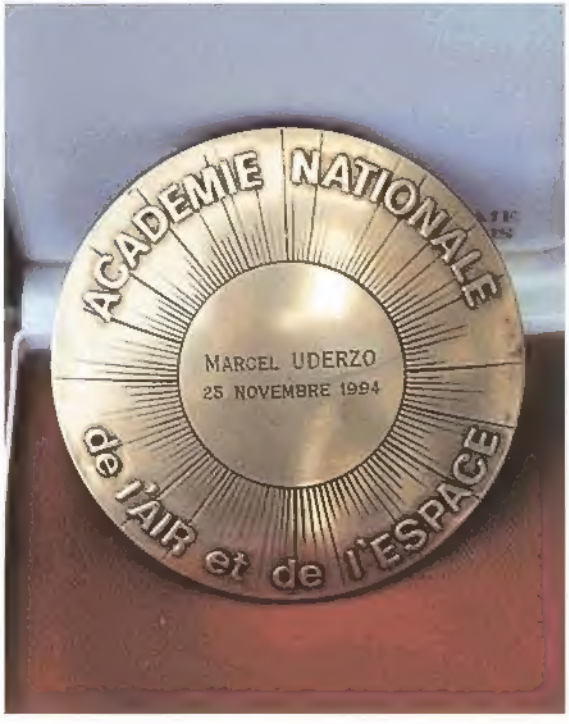
Kleuren : F.B.
Vertaling en lettering : VAN DER HEIDE PRODUKTIES

MIKLO

J.-P. Lefevre-Garros

M. Uderzo

Dit album heeft in 1994 de bronzen medaille gekregen van de «Académie Nationale de l'Air et de l'Espace».



© 1998 MIKLO N.V.
14, Landhuisjesstraat - 1180 Brussel.
Alle rechten van reproduktie, vertaling en aanpassing zijn uitdrukkelijkvoorbehouden voor alle landen.

© by W. E. Johns (Publications) Ltd.
wat betreft het personage van Biggles

D/1998/7968/12
I.S.B.N. 90-75388-28-X

Fotogravure : WESPIN
Gedrukt in België
Oktober 1998

VOORWOORD

In zijn voorwoord van Jean-Pierre Lefèvre-Garros' voortreffelijke boek over Roland Garros, verschenen in 1988, constateert Pierre Clostermann tot zijn ongenoegen dat veel Fransen niet weten dat de man die zij met tennis associëren eerst en vooral een luchtvaartpionier is geweest.

Maar we mogen de toenmalige directieleden van de Franse tennisbond wel dankbaar zijn dat zij hun stadion Roland Garros hebben gedoopt. De naam Roland Garros is immers nu wereldwijd bekend en daardoor wordt de legendarische Franse luchtvaartheld op een schitterende manier geëerd.

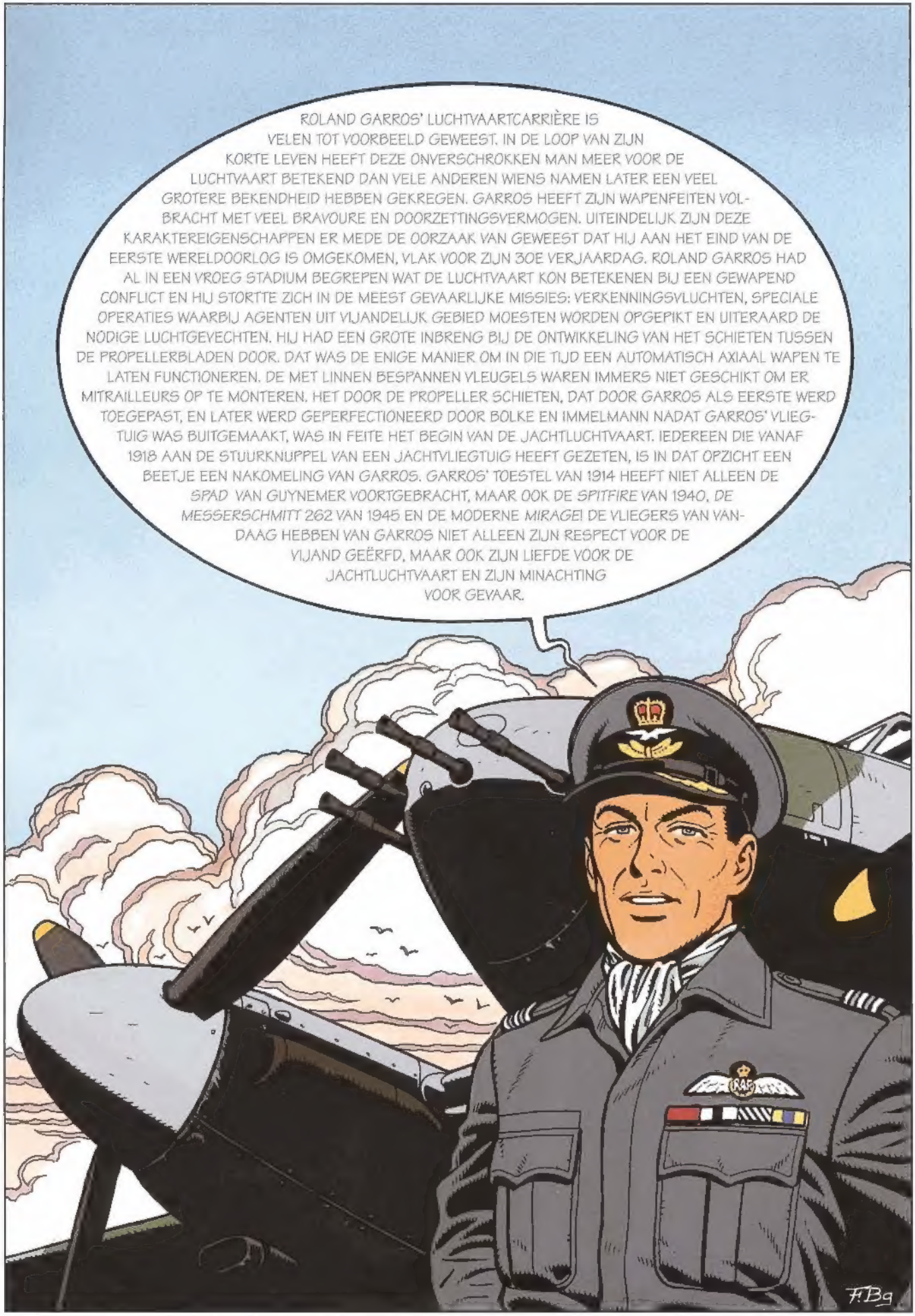
In 1913 was Roland Garros ook al beroemd. In dat jaar stak hij als eerste per vliegtuig de Middellandse Zee over. Daarmee vestigde hij zijn naam als een van de grote vliegers van zijn tijd. Op dat moment studeerde Georges Guynemer nog en was Jean Mermoz een jongetje van twaalf jaar.

Zij verongelukten alle drie met hun vliegtuig en werden zo een legende.

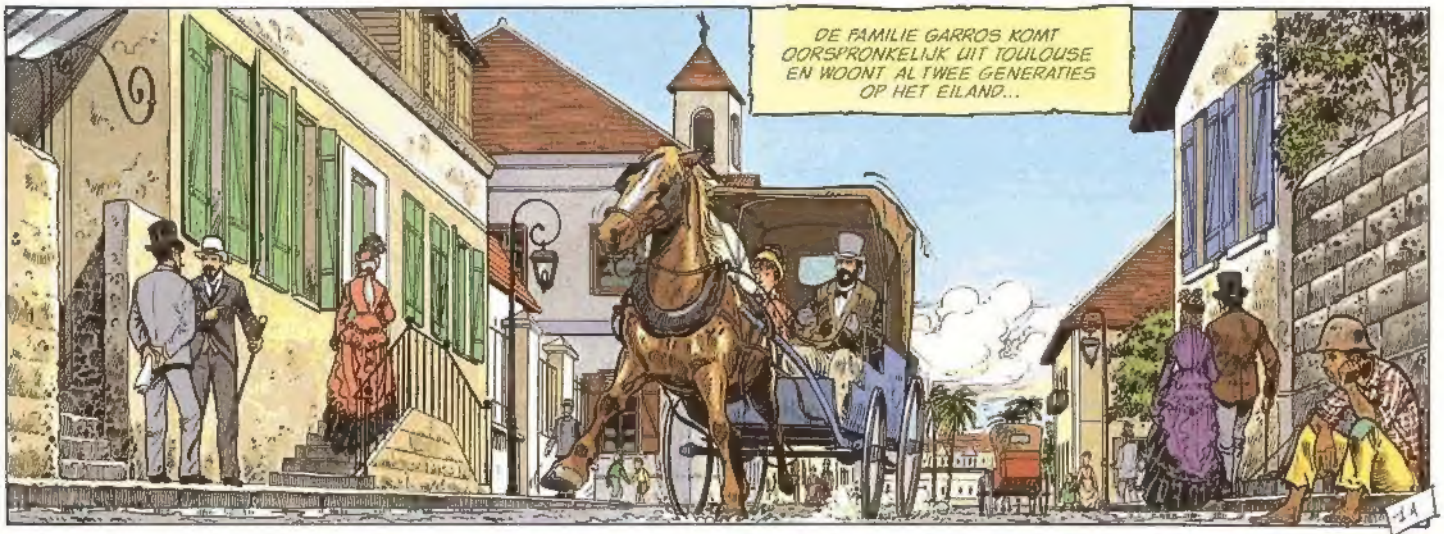
Het staat vast dat Roland Garros voor zijn twee jongere collega's een voorbeeld was en dat zijn verrichtingen hen motiveerden in hun luchtvaartcarrière. Hun hartstocht voor het vliegen en hun tragische dood maakten van deze drie mannen legendarische figuren.

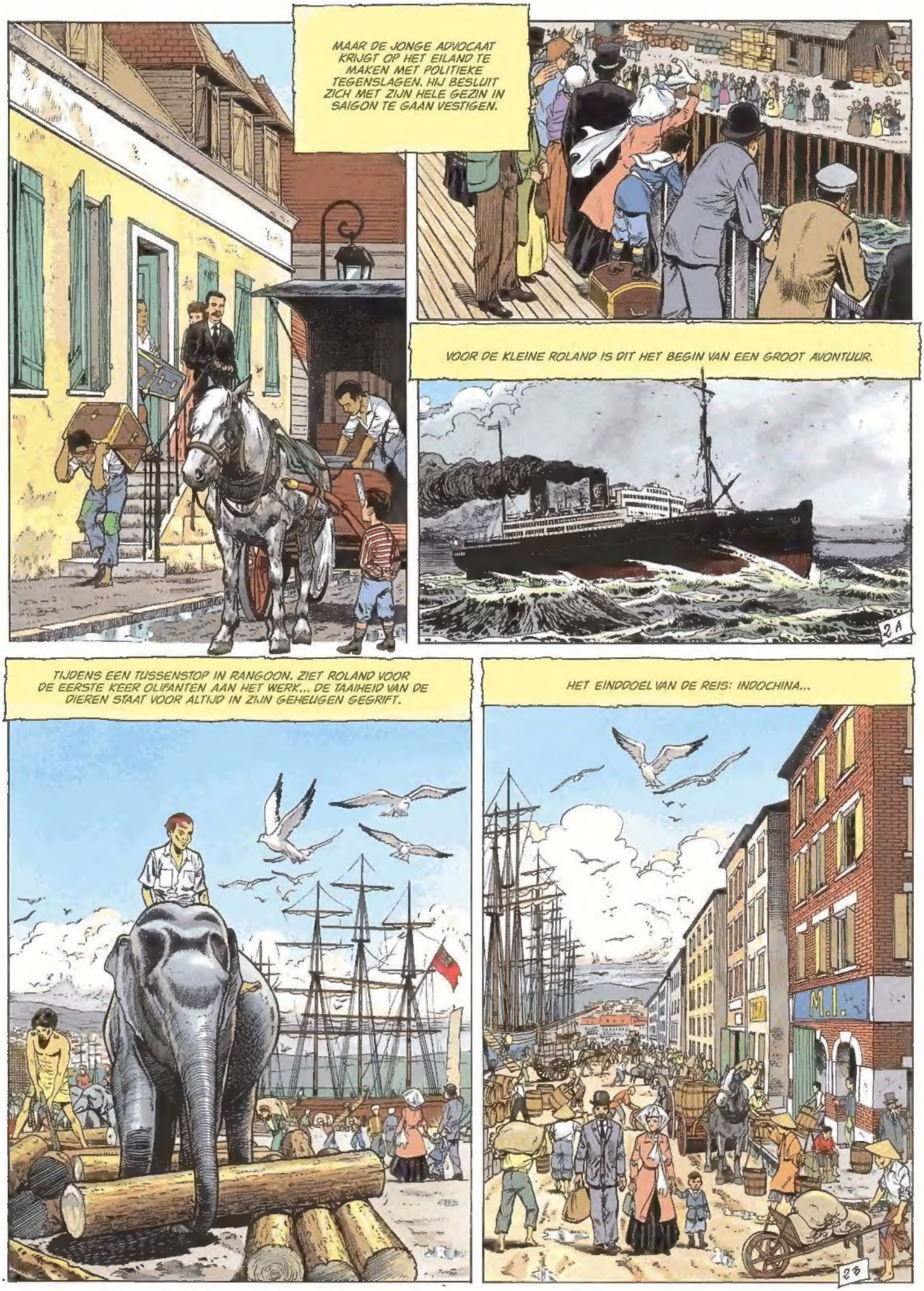
Dankzij Jean-Pierre Lefèvre-Garros en Marcel Uderzo kunnen wij - al of niet opnieuw - kennisnemen van de grote momenten uit de magistrale carrière van Roland Garros, die door zijn heroïsche dood voor altijd is bijgeschreven in de annalen van de geschiedenis.

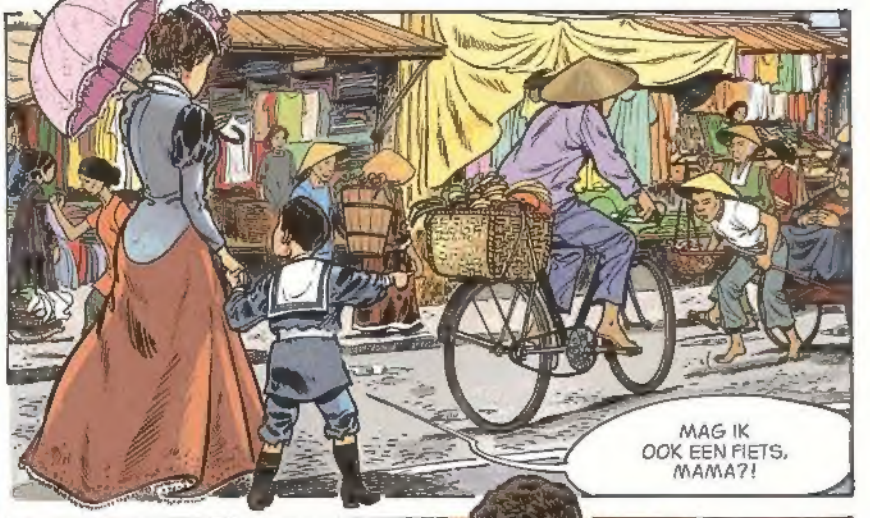
Joseph Blond
Ere-voorzitter van de
Aéro-Club de France


ROLAND GARROS' LUCHTVAARTCARRIÈRE IS VELEN TOT VOORBEELD GEWEEST. IN DE LOOP VAN ZIJN KORTE LEVEN HEEFT DEZE ONVERSCHROKKEN MAN MEER VOOR DE LUCHTVAART BETEKEND DAN VELE ANDEREN WIENS NAMEN LATER EEN VEEL GROTERE BEKENDHEID HEBBEN GEKREGEN. GARROS HEEFT ZIJN WAPENFEITEN VOLBRACHT MET VEEL BRAVOURE EN DOORZETTINGSVERMOGEN. UITEINDELIJK ZIJN DEZE KARAKTEREIGENSCHAPPEN ER MEDE DE OORZAAK VAN GEWEEST DAT HIJ AAN HET EIND VAN DE EERSTE WERELDOORLOG IS OMGEKOMEN, VLAK VOOR ZIJN 30E VERJAARDAG. ROLAND GARROS HAD AL IN EEN VROEG STADIUM BEGREPEN WAT DE LUCHTVAART KON BETEKENEN BIJ EEN GEWAPEND CONFLICT EN HIJ STORTTE ZICH IN DE MEEST GEVAARLIJKE MISSIES: VERKENNINGSVLUCHTEN, SPECIALE OPERATIES WAARBIJ AGENTEN UIT VIJANDELIJK GEBIED MOESTEN WORDEN OPGEPIKT EN UITERAARD DE NODIGE LUCHTGEVECHTEN. HIJ HAD EEN GROTE INBRENG BIJ DE ONTWIKKELING VAN HET SCHIETEN TUSSEN DE PROPELLERBLADEN DOOR. DAT WAS DE ENIGE MANIER OM IN DIE TIJD EEN AUTOMATISCH AXIAAL WAPEN TE LATEN FUNCTIONEREN. DE MET LINNEN BESPANNEN VLEUGELS WAREN IMMERS NIET GESCHIKT OM ER MITRAILLEURS OP TE MONTEREN. HET DOOR DE PROPELLER SCHIETEN, DAT DOOR GARROS ALS EERSTE WERD TOEGEPAST, EN LATER WERD GEPERFECTIONEERD DOOR BOLKE EN IMMELMANN NADAT GARROS' VLIEGTUIG WAS BUITGEMAAKT, WAS IN FEITE HET BEGIN VAN DE JACHTLUCHTVAART. IEDEREEN DIE VANAF 1918 AAN DE STUURKNUPPEL VAN EEN JACHTVLIEGTUIG HEEFT GEZETEN, IS IN DAT OPZICHT EEN BEETJE EEN NAKOMELING VAN GARROS. GARROS' TOESTEL VAN 1914 HEEFT NIET ALLEEN DE SPAD VAN GUYNEMER VOORTGEBRACHT, MAAR OOK DE SPITFIRE VAN 1940, DE MESSERSCHMITT 262 VAN 1945 EN DE MODERNE MIRAGE! DE VLIEGERS VAN VANDAAG HEBBEN VAN GARROS NIET ALLEEN ZIJN RESPECT VOOR DE VIJAND GEËRFD, MAAR OOK ZIJN LIEFDE VOOR DE JACHTLUCHTVAART EN ZIJN MINACHTING VOOR GEVAAR.

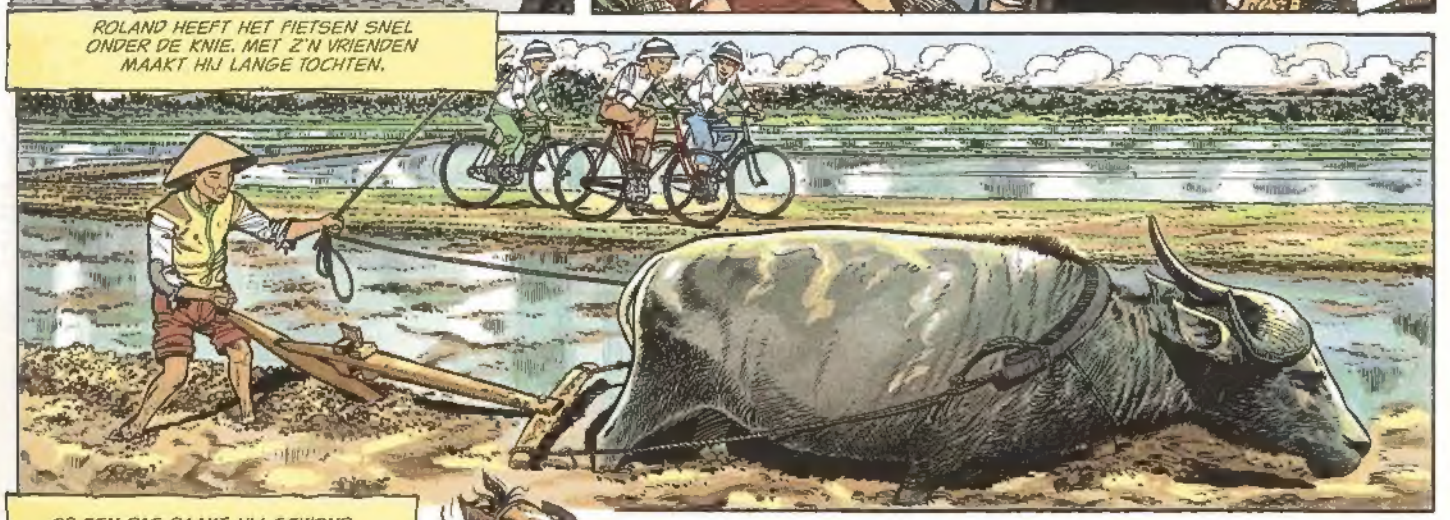
AAN HET EIND VAN DE 19E EEUW IS REUNION EEN FRANSE KOLONIE. IN 1667 HEBBEN DE FRANSEN ZICH OP HET TOT DAN TOE ONBEWOONDE EILAND GEVESTIGD. IN DE LOOP DER JAREN HEEFT ER ZICH EEN UNIEKE GEMEENSCHAP ONTWIKKELD VAN FRANSEN UIT ALLE DELEN VAN DE WERELD: ZWARTEN (ALS SLAVEN AANGEVOERD UIT AFRIKA EN MADAGASCAR EN IN 1848 BEVRIJD DOOR SARDA GARRIGA), CHINEZEN EN INDIERS...

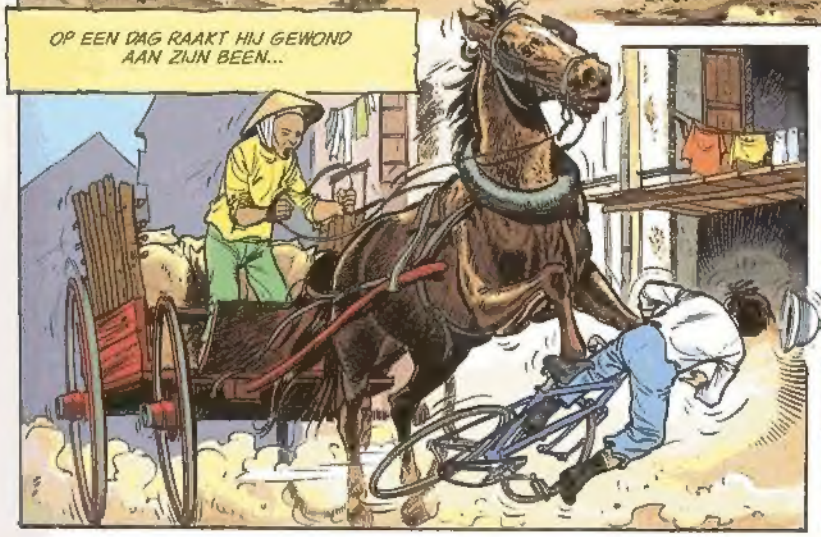



MAAR DE JONGE ADVOCAAT KRIJGT OP HET EILAND TE MAKEN MET POLITIEKE TEGENSLAGEN. HIJ BESLUIT ZICH MET ZIJN HELE GEZIN IN SAIGON TE GAAN VESTIGEN.
VOOR DE KLEINE ROLAND IS DIT HET BEGIN VAN EEN GROOT AVONTUUR.
2A
TIJDENS EEN TUSSENSTOP IN RANGOON, ZIET ROLAND VOOR DE EERSTE KEER OLIFANTEN AAN HET WERK... DE TAAIHEID VAN DE DIEREN STAAT VOOR ALTIJD IN ZIJN GEHEUGEN GEGRIFT.
HET EINDDOEL VAN DE REIS: INDOCHINA...
M.I.
2B

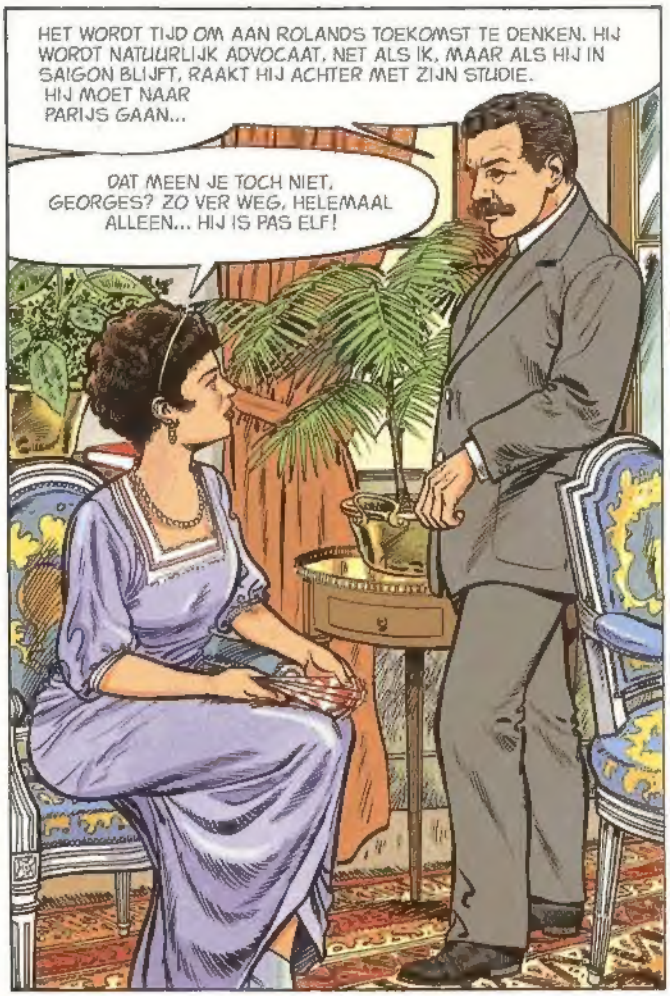

MAG IK OOK EEN FIETS, MAMA?!

IS DAT NIET VEEL TE GEVAARLIJK, CLARA?
DAT VALT WEL MEE. EN HIJ WIL HET ZO GRAAG...
GOED DAN. JULLIE HEBBEN GEWONNEN. MORGEN GAAN WE ER EEN KOPEN.
34


ROLAND HEEFT HET FIETSEN SNEL ONDER DE KNIE. MET Z'N VRIENDEN MAAKT HIJ LANGE TOCHTEN.

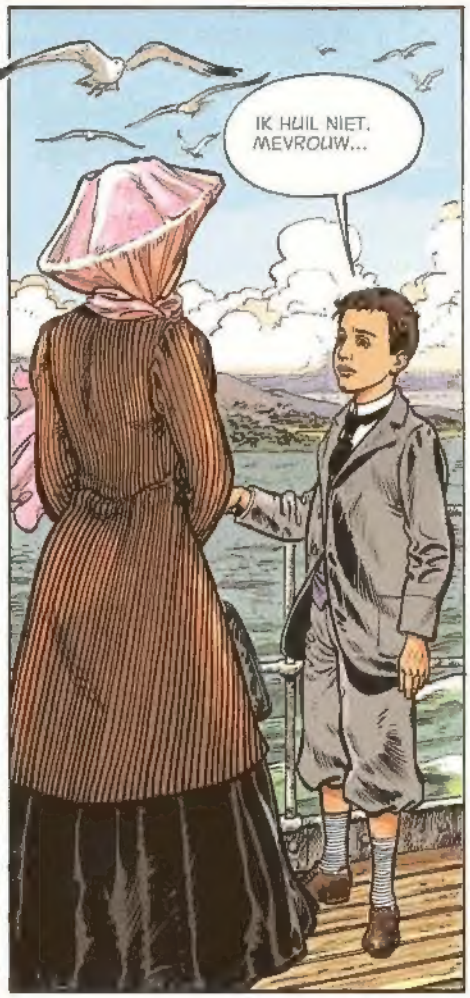

OP EEN DAG RAAKT HIJ GEWOND AAN ZIJN BEEN...

LAAT ME... IK MOET GEWOON NAAR HUIS... ANDERS WORDT PAPA BOOS...
35


HET WORDT TIJD OM AAN ROLANDS TOEKOMST TE DENKEN. HIJ WORDT NATUURLIJK ADVOCAAT, NET ALS IK, MAAR ALS HIJ IN SAIGON BLIJFT, RAAKT HIJ ACHTER MET ZIJN STUDIE. HIJ MOET NAAR PARIJS GAAN...
DAT MEEN JE TOCH NIET, GEORGES? ZO VER WEG, HELEMAAL ALLEEN... HIJ IS PAS ELF!

HET IS VOOR ZIJN BESTWIL, CLARA! IK GING OOK OP DIE LEEFTIJD HET HUIS UIT EN IK LEEF NOG STEEDS! MIJN BESLUIT STAAT VAST. HIJ ZAL HET ONGETWIJFELD BEGRIJPEN.

NIET HUILEN, ROLAND. DAN MAAK JE JE MOEDER VERDRIETIG.


IK HUIL NIET, MEVROUW...

PARIJS IS GRAUW... ROLAND MIST ZIJN GELIEFDE ZON...

IN APRIL 1900 KOMT HIJ IN DE 6E KLAS VAN HET STANISLAS COLLEGE. MAAR HIJ IS NIET BESTAND TEGEN HET KLIMAAT IN DE HOOFDSTAD. HIJ WORDT GEVELD DOOR EEN LONGONTSTEKING EN DE SCHOOL WIJST HEM AF...

DE DOKTER SCHRIJFT HEM EEN VERBLIJF IN DE ZON VOOR. HIJ GAAT NAAR CANNES, AAN DE MIDDELLANDSE ZEEKUST...

DAAR VINDT DE OPGROEIENDE JONGEN HET ZONOVERGOTEN PARADIJS VAN ZIJN JEUGD TERUG. OOK KAN HIJ DAAR ZO VEEL FIETSEN ALS HIJ MAAR WIL...

BIJ DE INTERSCHOLAIRE VOETBALKAMPIOENSCHAPPEN VOERT HIJ HET ELFTAL VAN HET LYCEUM IN NICE NAAR DE OVERWINNING...

ZIT JE TE DROMEN, GARROS?

54

NEE, HIJ DROOMT NIET... HIJ WIL ZIJN HERSENS NIET BELASTEN MET NUTTELOZE BAGAGE. HIJ IS EEN BRILJANTE LEERLING EN DOET DRIE KLASSEN IN NOG GEEN ANDERHALF JAAR... TUSSENDOOR VERSLINDT HIJ DE BOEKEN VAN JULES VERNE.

TWEE JAAR LATER BRENGT HIJ ZIJN VAKANTIE DOOR IN ENGELAND. HIJ RAAKT ZEER GESTELD OP HET LAND EN OP DE MENSEN BIJ WIE HIJ WEER EEN NORMAAL GEZINSLEVEN LEERT KENNEN.

DAAR MAAKT HIJ KENNIS MET HET TENNISSPEL.

54

IN 1906 WORDT HIJ ONDER HET PSEUDONIEM DANLOR (ANAGRAM VAN ROLAND) INTERSCOLAIR FIETSKAMPIOEN VAN FRANKRIJK.

58

*HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES (HOGERE HANDELSSCHOOL)

IN AUGUSTUS 1909 IS HIJ MET DE QUELLENECS MET VAKANTIE IN SAPICOURT, VLAKBIJ REIMS...

MOET JE HOREN, ROLAND... BLÉRIOT MAAKT IN BÉTHÉNY EEN DEMONSTRATIE-VLUCHT*... DAT MOGEN WE NIET MISSEN!

JA, DE CHAMPAGNE-PRODUCENTEN ORGANISEREN EEN LUCHTVAARTWEEK. LATHAM, FARMAN, WRIGHT EN EEN HELEBOEL ANDEREN ZIJN ER OOK... NEE, DAT MOGEN WE ZEKER NIET MISSEN!

HOPELIJK HOUDT HET OP MET REGENEN. ANDERS GAAT NIEMAND DE LUCHT IN...

DAT ZOU JAMMER ZIJN. ER ZIJN BIJNA VEERTIG VLIEGTUIGEN GECHARTERD.

* LOUIS BLÉRIOT IS OP 25 JULI HET KANAAL OVERGEVLOGEN. HUBERT LATHAM HEEFT TWEE MISLUKTE POGINGEN GEDAAN.

WAT EEN MENSEN!

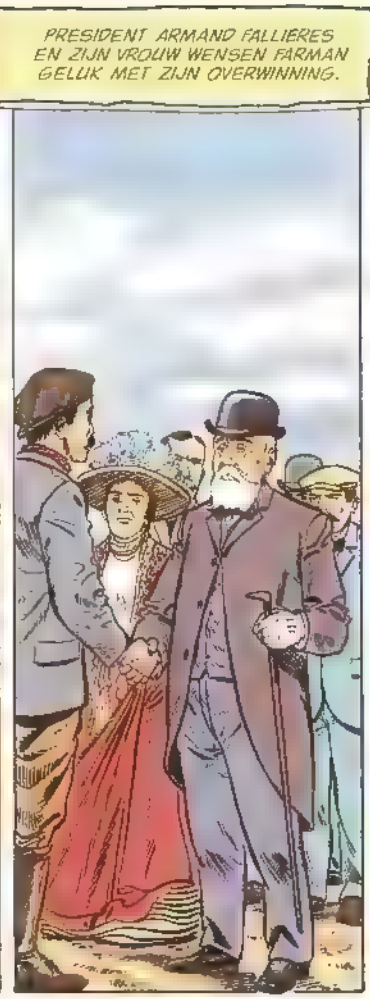
HET WEER ZIET ER NIET BEST UIT.

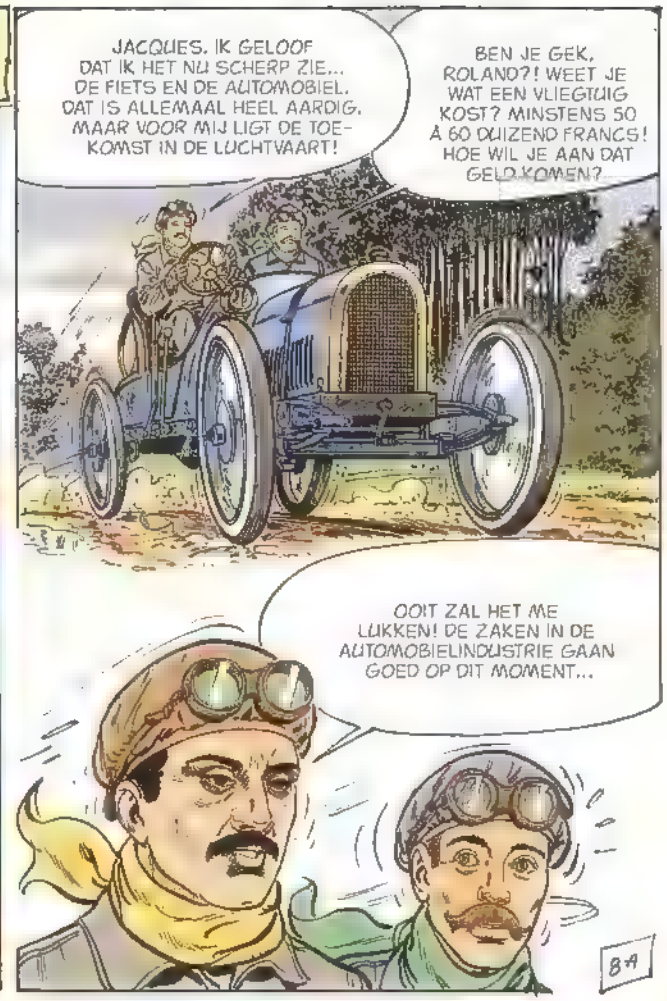
WE LATEN DE VLIEGERS RUSTIG HUN GANG GAAN. ZE HEBBEN NU WEL WAT ANDERS AAN HUN HOOFD. KOM, WE GAAN NAAR DE TRIBUNE.

KAN JE NAGAAN, ROLAND! 77 KM PER UUR! BLÉRIOT VERPULVERT DE 48 KM/U VAN FERBER! HIJ IS NET WRIGHT VOORBIJ GEGAAN!

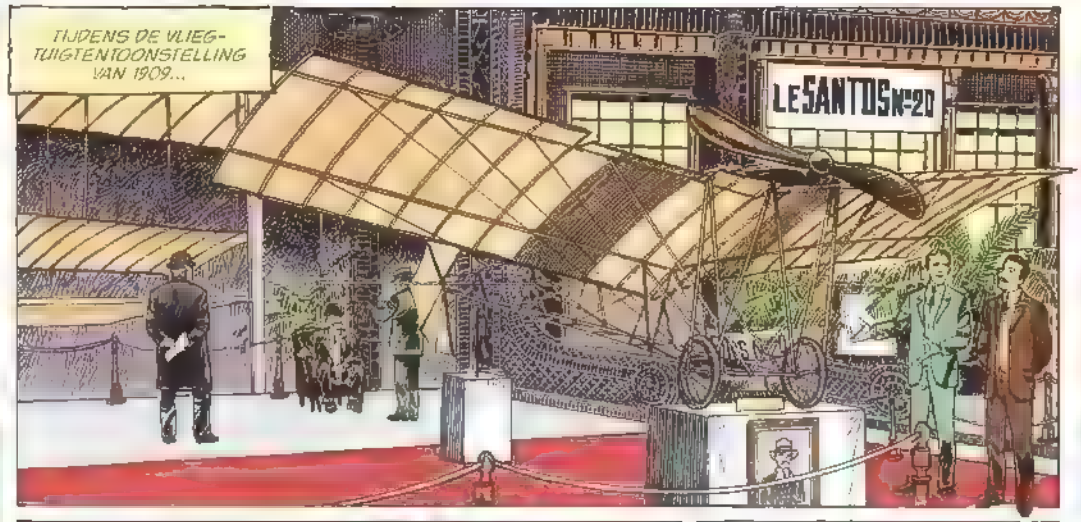
MOET JE LATHAM ZIEN! EEN HOOGTE VAN 155 METER! [redacted] METER MEER DAN PAULHAN TIEN DAGEN GELEDEN. WAT EEN MOOI GEZICHT MOET DAT ZIJN VAN BOVEN!

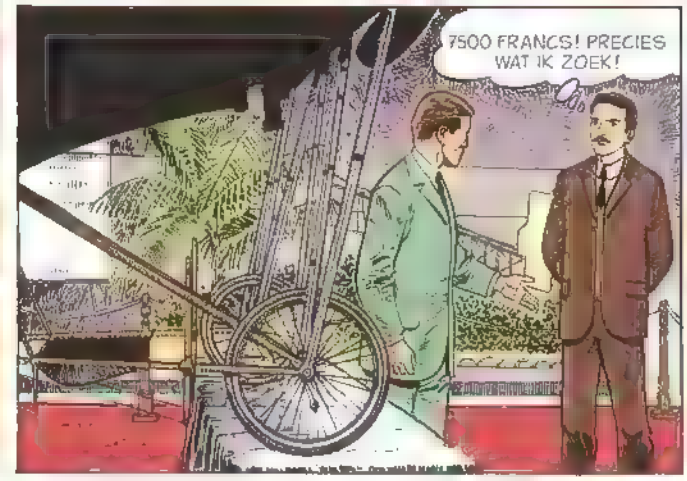
IK WED OP FARMAN!


PRESIDENT ARMAND FALLIERES EN ZIJN VROUW WENSEN FARMAN GELUK MET ZIJN OVERWINNING.


JACQUES. IK GELOOF DAT IK HET NU SCHERP ZIE... DE FIETS EN DE AUTOMOBIEL. DAT IS ALLEMAAL HEEL AARDIG. MAAR VOOR MIJ LIGT DE TOEKOMST IN DE LUCHTVAART!
BEN JE GEK, ROLAND?! WEET JE WAT EEN VLIEGTUIG KOST? MINSTENS 50 À 60 DUIZEND FRANCS! HOE WIL JE AAN DAT GELD KOMEN?
OOIT ZAL HET ME LUKKEN! DE ZAKEN IN DE AUTOMOBIELINDUSTRIE GAAN GOED OP DIT MOMENT...
84

HEB JE 'T GELEZEN, ROLAND? ER IS IN HET GRAND PALAIS EEN VLIEGTUIGSHOW MET BIJNA VIJFTIG EXPOSANTEN. DAAR KUN JE ER EEN UITZOEKEN!
HOU OP! IK HEB NOG MAAR 10.000 FRANCS GESPAARD, MAAR IK GA ER TOCH NAARTOE!

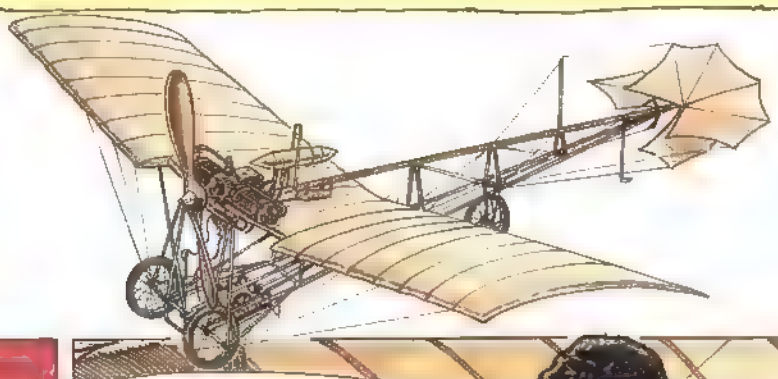

TIJDENS DE VLIEGTUIGTENTOONSTELLING VAN 1909...
LE SANTOS N°20


7500 FRANCS! PRECIES WAT IK ZOEK!

ONZE FIRMA HEEFT VAN MIJNHEER SANTOS-DUMONT TOESTEMMING GEKREGEN ZIJN MODEL 20 IN SERIE TE FABRICEREN. DAT IS DIT TOESTEL... SPANWIJDTE 5 METER, LENGTE 8 METER, HOOGTE 2,4 METER...
MARCEL CLISSERO
88

HET IS VOORZIEN VAN EEN 2 CILINDER DUTHEIL-CHALMERS-MOTOR VAN 35 PK... STARTGEWICHT 143 KG. MET MINNHEER SANTOS-DUMONT HAALDE HIJ BIJ ISSY 90 KM/U. HET IS EEN ZEER SUCCESVOL TOESTEL.

DE VLIEGER BESTUURDE DE "DEMOISELLE" MET DE LINKERHAND. MET BEHULP VAN EEN STUUR. HIJ REGELDE DE HOOGTE MET EEN HENDEL RECHTS EN BEPAALDE DE SNELHEID VIA EEN GASPEDAAL. DE KROMMING VAN DE VLEUGELS (KLEPPEN BESTONDEN TOEN NOG NIET!) KWAM TOT STAND DOOR MIDDEL VAN KABELS DIE AAN HET LEREN JACK VAN DE VLIEGER VASTZATEN. DOOR ZIJN SCHOUDERS EN BORST TE BEWEGEN, KON HIJ DE HELLING VAN ZIJN TOESTEL BEPALEN. IN DE V.S. WERD DE "DEMOISELLE" GEPRESENTEERD ALS HET KLEINSTE FUNCTIONERENDE VLIEGTUIG...



GOED. IN ORDE... IK KOOP 'M! WILT U HEM MORGEN IN ISSY AFLEVEREN?

DAT ZAL NIET GAAN, MENEER! DE LEVERTIJD IS VERSCHEIDENE MAANDEN...

DAN ZIT ER NIETS ANDERS OP DAN TE WACHTEN!

9A

LE GINZANO

VOLGENS MIJ IS HET EEN ONVERSTANDIGE BESLISSING, GARROS. HET IS EEN ZEER GEVAARLIJKE SPORT!

VLIEGEN IS VOOR MIJ MEER DAN EEN SPORT, BESTE KEREL... HET LAND DAT DE LUCHTVAART SERIEUS NEEMT, HEEFT OOG VOOR DE TOEKOMST... VLIEGTUIGEN ZULLEN HET MEEST DOELTREFFENDE WAPEN ZIJN. MOCHT ER OOIT EEN OORLOG UITBREKEN...

AFGEZIEN VAN SANTOS ZELF, HEEFT NIEMAND JOUW "DEMOISELLE" OOIT GEVLOGEN. HOE GA JE HET LEREN? VOOR DAT TOESTEL BESTAAT GEEN VLIEGSCHOOL!

MAAK JE GEEN ZORGEN OVER MIJ. IK RED ME WEL ALLEEN. M'N ZAKEN GAAN GOED. IK TREK ME TERUG IN DE MIDI EN WACHT DAAR TOT M'N TOESTEL WORDT AFGELEVERD...

MARCEL LUDERZO

9B

OM DE TIJD TE VERDRIJVEN, GAAT GARROS NAAR DE PLAATSEN WAAR HIJ ZIJN JEUGD HEEFT DOORGEBRACHT...

MET EEN VRIEND GAAT HIJ NAAR MONTE-CARLO EN LAAT ZICH VERLEIDEN DOOR HET ROULETTESPEL. AL GAUW HEEFT HIJ 2400 FRANCS VERLOREN...

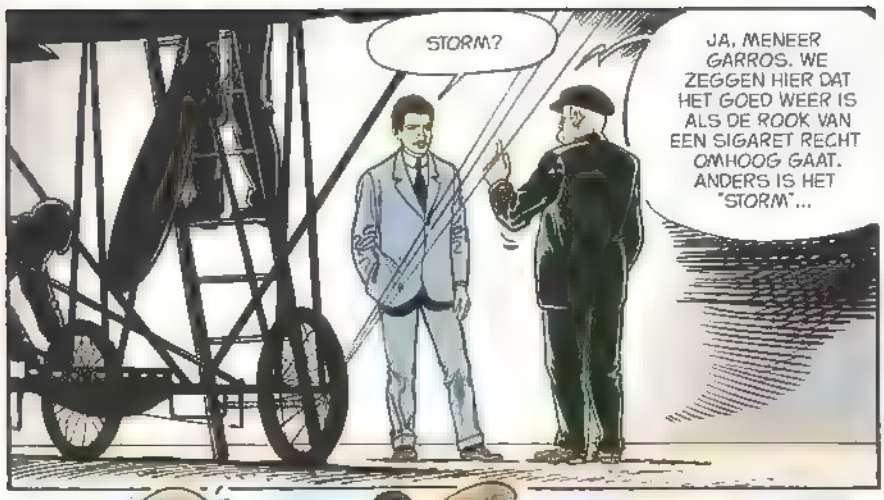
HET WAS BEPAALD NIET M'N GELUKSDAG... MAAR DIT ZAL ME NIET WEER GEBEUREN! IK BEN BLIJ DAT M'N ZAKEN IN PARIJS BETER GAAN!

30 APRIL 1910. GARROS IS TERUG OP KANTOOR EN NIET VEEL LATER...

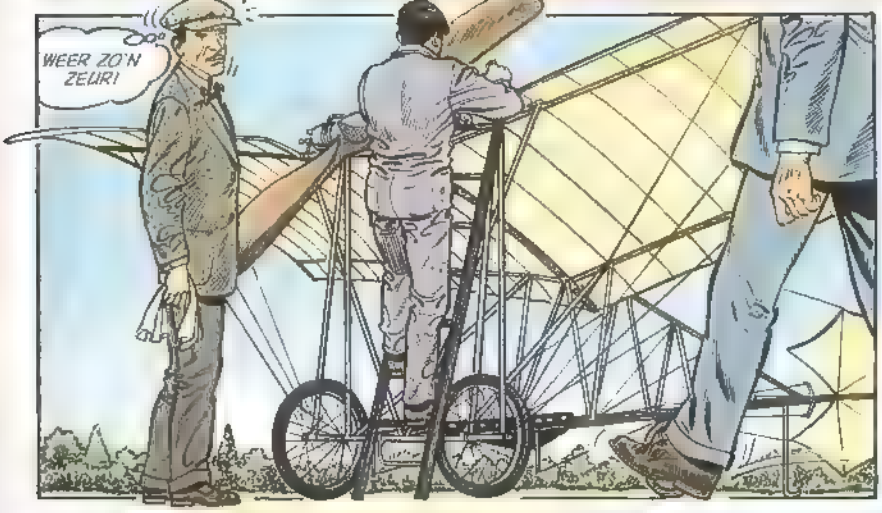
ECHT WAAR? HIJ WORDT MORGENOCHTEND AFGELEVERD?... WAT...? 'S MIDDAGS?... UITSTEKEND! DANK U!

MENEER GARROS? UW VLIEGTUIG STAAT KLAAR. ROMAIN HEEFT 'M HELEMAAL NAGEKEKEN EN OPGEPOETST... HIJ IS NU BEZIG MET HET TOESTEL VAN MENEER AUDEMARS.

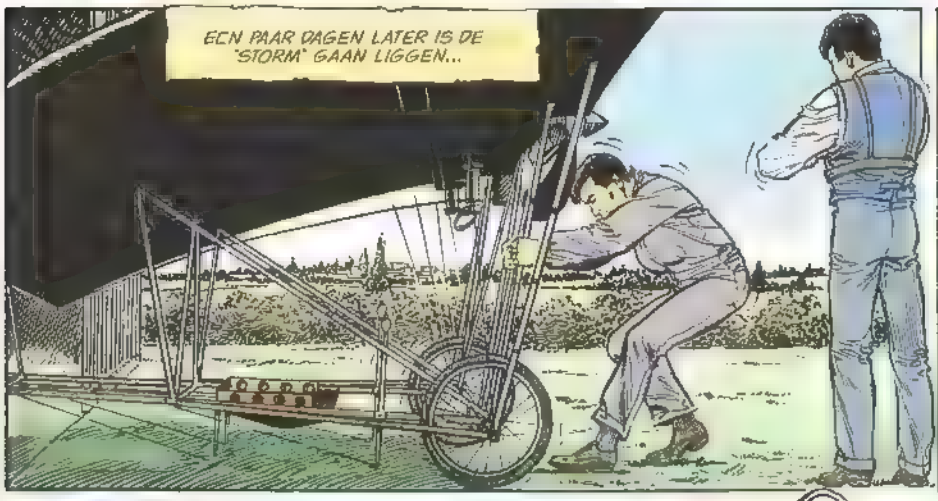
DAAR STAAT HIJ... HELAAS IS HET VANDAAG "STORM"...!

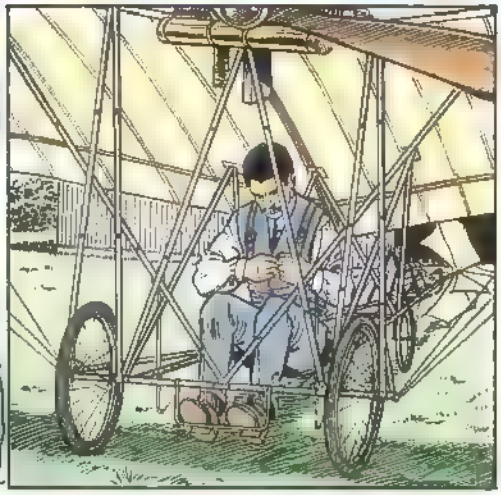

STORM?
JA, MENEER GARROS. WE ZEGGEN HIER DAT HET GOED WEER IS ALS DE ROOK VAN EEN SIGARET RECHT OMHOOG GAAT. ANDERS IS HET "STORM"...

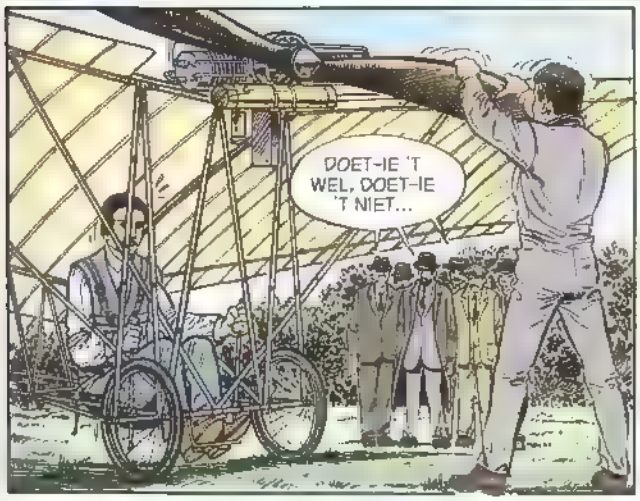
ALLEEN MENEER AUDEMARS DURFT MET DIT WEER OP TE STIJGEN... KIJK, DAAR STAAT HIJ... HIJ ZAL ZO WEL VERTREKKEN... ALS HET MAAR NIET ZO GAAT ALS MET DIE ARME JUFFROUW DUTRIEU... DIE STORTTE NEER OP HAAR EERSTE VLUCHT... GELUKKIG RAAKTE ZE NIET GEWOND.

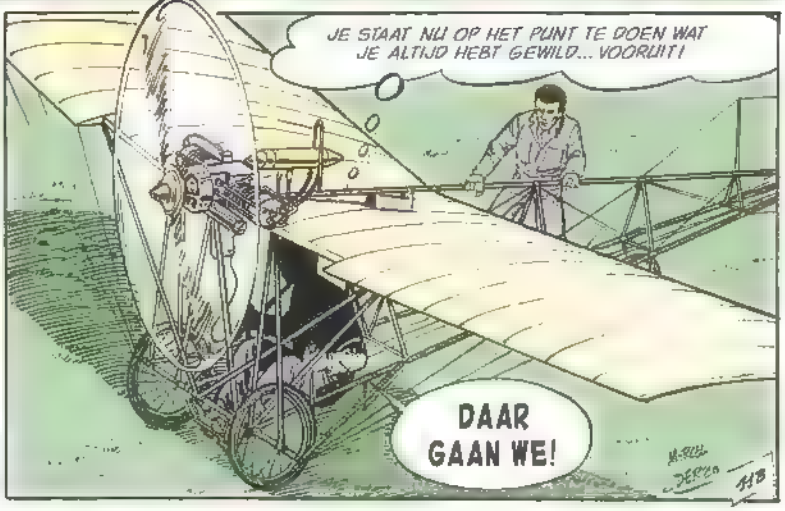

WEER ZO'N ZEUR!

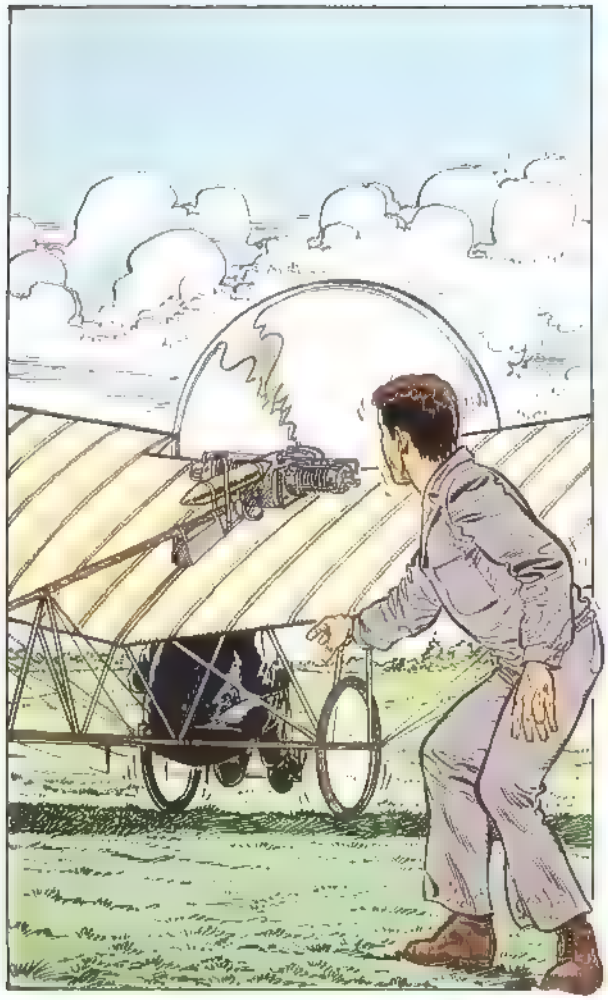
MAG IK MIJ EVEN VOORSTELLEN... ROLAND GARROS. IK BEN SINDS VANDAAG OOK DE GELUKKIGE BEZITTER VAN EEN "DEMOISELLE"...
EDMOND AUDEMARS. U HEBT EEN GOEDE KEUS GEDAAN...

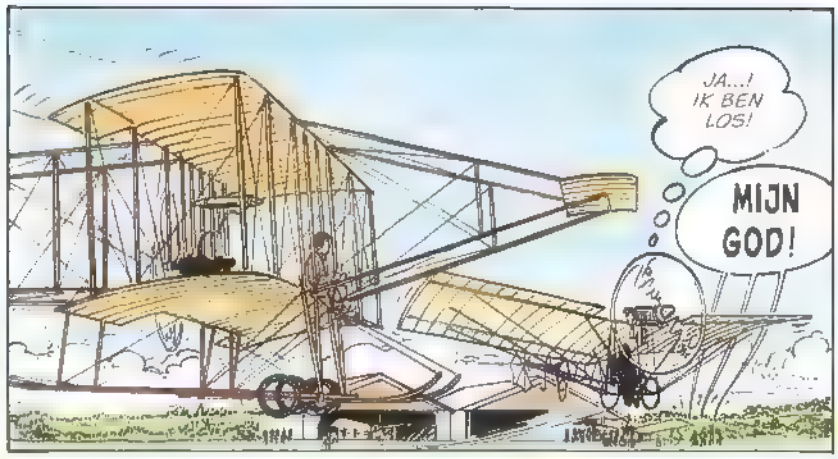

EEN PAAR DAGEN LATER IS DE "STORM" GAAN LIGGEN...

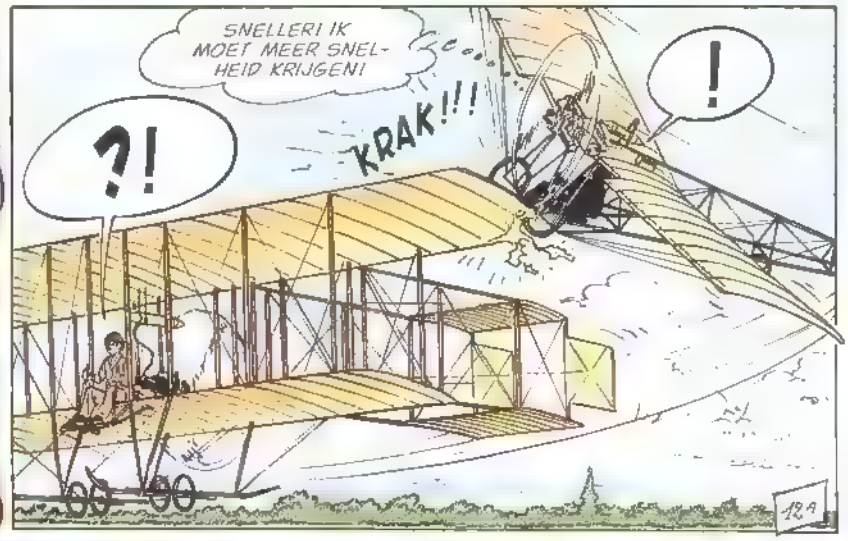


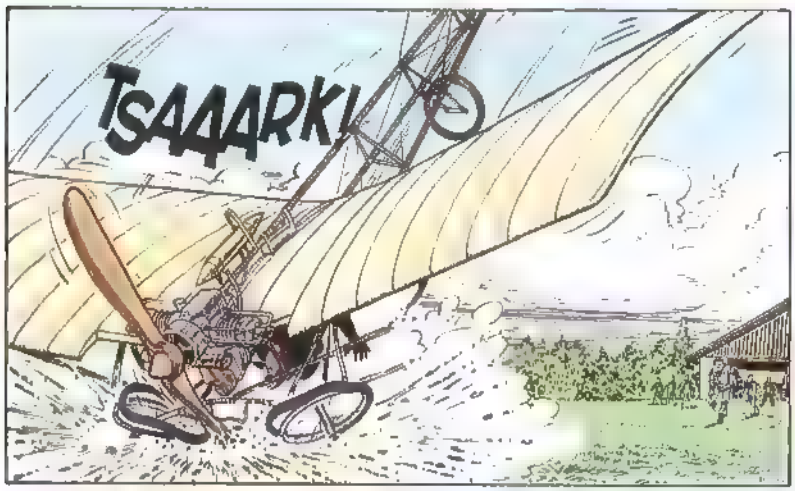

DOET-IE 'T WEL, DOET-IE 'T NIET...

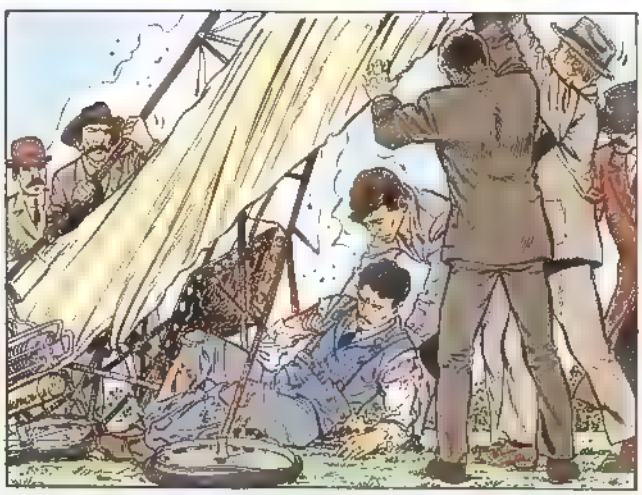

JE STAAT NU OP HET PUNT TE DOEN WAT JE ALTIJD HEBT GEWILD... VOORUIT!
DAAR GAAN WE!



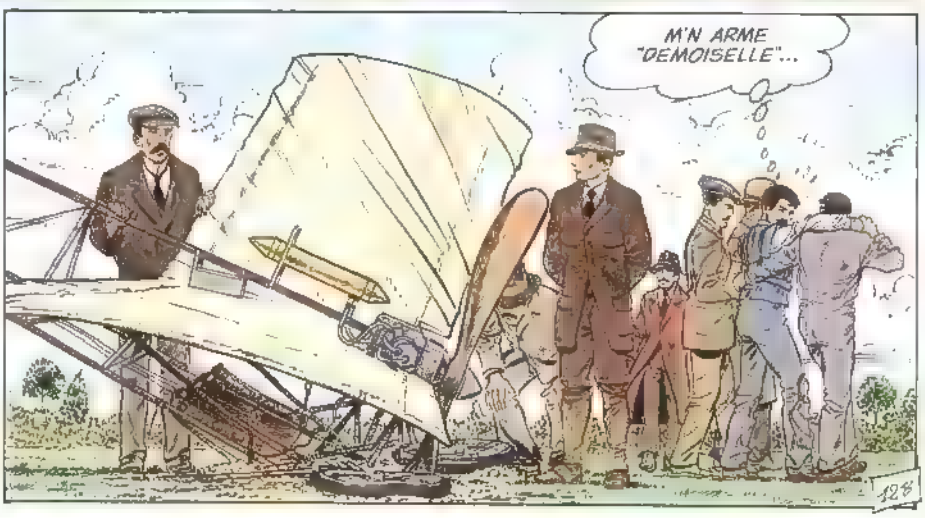

JA...! IK BEN LOS!
MIJN GOD!


SNELLER! IK MOET MEER SNELHEID KRIJGEN!
?!
KRAK!!!
!

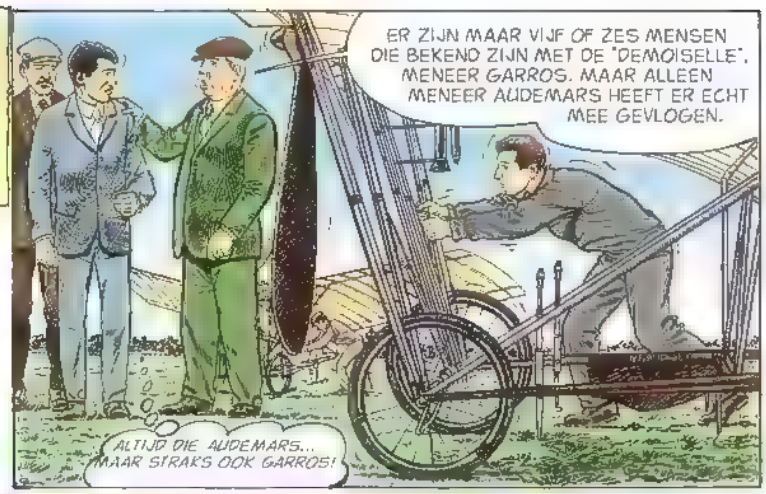

TSAAARK!



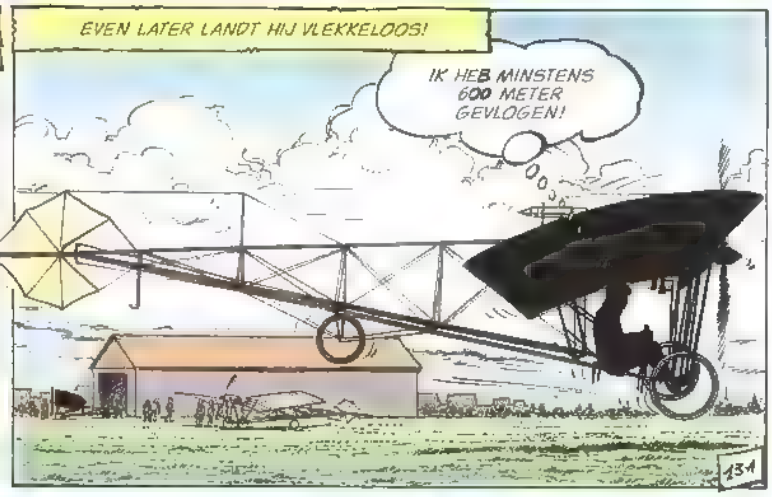
IN ORDE... IK HEB NIETS...!

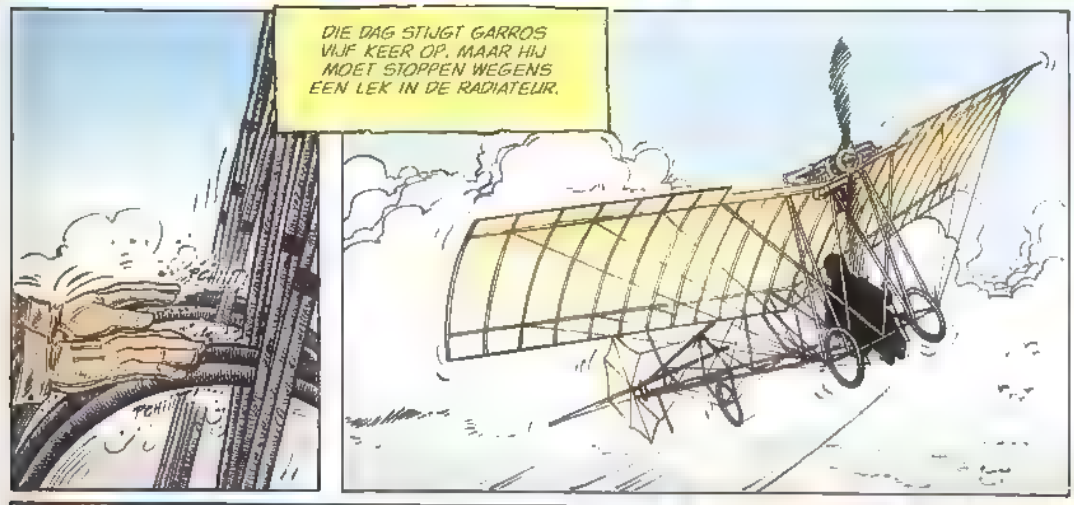

M'N ARME "DEMOISELLE"...

ZEGT U DAT WEL, MEVROUW LEGAY...
U HEBT IN FEITE NOG GELUK GEHAD, MENEER GARROS...
DRIE DAGEN LATER LEVERT MAURICE CLÉMENT EEN GLOEDNIEUWE "DEMOISELLE" AF...

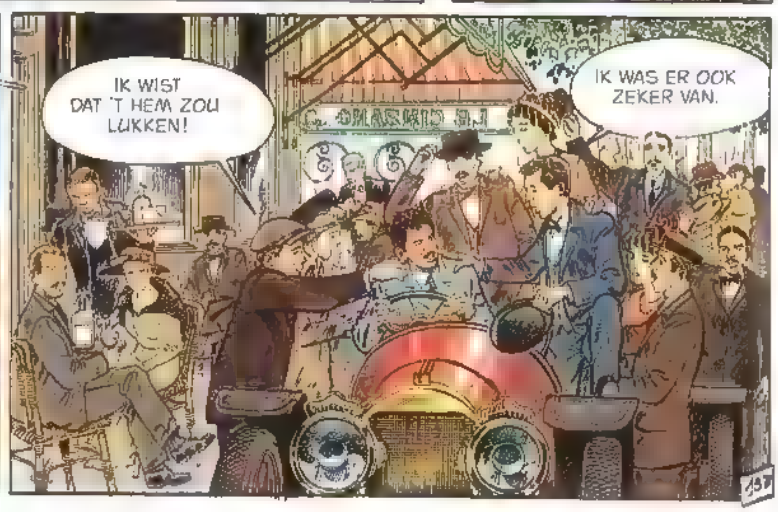

ER ZIJN MAAR VIJF OF ZES MENSEN DIE BEKEND ZIJN MET DE "DEMOISELLE", MENEER GARROS. MAAR ALLEEN MENEER AUDEMARS HEEFT ER ECHT MEE GEVLOGEN.
ALTIJD DIE AUDEMARS... MAAR STRAKS OOK GARROS!

EEN PAAR DAGEN LATER, NA VIJF KORTE SPRONGEN EN EEN PAAR KLAPBANDEN...
DE VLEUGEL DIE NAAR BENEDEN WIJST OPTREKKEN EN HET ROER NAAR DE TEGEN-OVERGESTELDE KANT DRAAIEN... DAT WAS AUDEMARS' ADVIES...


EVEN LATER LANDT HIJ VLEKKELOOS!
IK HEB MINSTENS 600 METER GEVLOGEN!
134


DIE DAG STIJGT GARROS VIJF KEER OP. MAAR HIJ MOET STOPPEN WEGENS EEN LEK IN DE RADIATEUR.

HET IS JE DEZE KEER GELUKT!
IK NODIG JE UIT OM HET MET MIJ EN EEN PAAR VRIENDEN TE VIEREN, AUDEMARS!


IK WIST DAT 'T HEM ZOU LUKKEN!
IK WAS ER OOK ZEKER VAN.
135

GARROS EN AUDEMARS WORDEN VRIENDEN EN ER BREEKT EEN TIJD AAN VAN INTENSIEF OEFENEN. MAAR HET VLIEGVELD VAN ISSY IS MILITAIR TERREIN EN VANAF ZES UUR 'S OCHTENDS IS HET 'BEZET'. DE 'DEMOISELLE' KAN AAN HET EIND VAN DE DAG NIET OPSTIJGEN WEGENS DE STORM. DUS, BIJ ZONSOPGANG...

EEN PRACHTIGE DAG! GEEN ZUCHTJE WIND!

AUDEMARS MAAKT ALS EERSTE EEN BOCHT IN DE LUCHT...

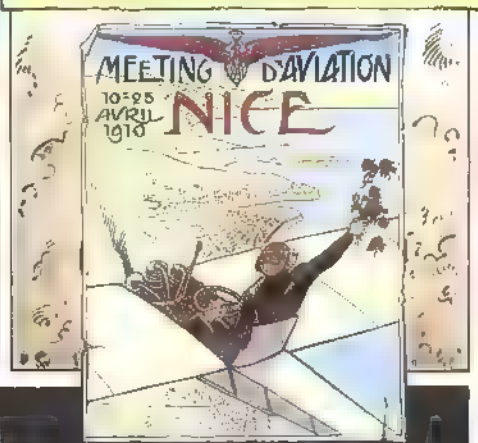
OM MEE TE KUNNEN DOEN AAN DE SHOW IN ANGERS, WIL AUDEMARS ZIJN BREVET HALEN(1). ER IS EEN AFGEVAARDIGDE VAN DE AERO-CLUB AANWEZIG...

(1) DE AERO-CLUB GAF IN FRANKRIJK VLIEGBREVETTEN AF. IN 1910 MOEST JE DAARVOOR DRIE RONDJES VAN MINSTENS VIJF KILOMETER ELK VLIEGEN ZONDER DE GROND TE RAKEN.

...MAAR BIJ DE TWEEDE POGING GEEFT DE 'DEMOISELLE' VAN AUDEMARS DE GEEST...

HET LIJKT ME ONZIN OM MORGEN HELEMAAL OPNIEUW TE BEGINNEN. NEEM MIJN 'DEMOISELLE' MAAR.

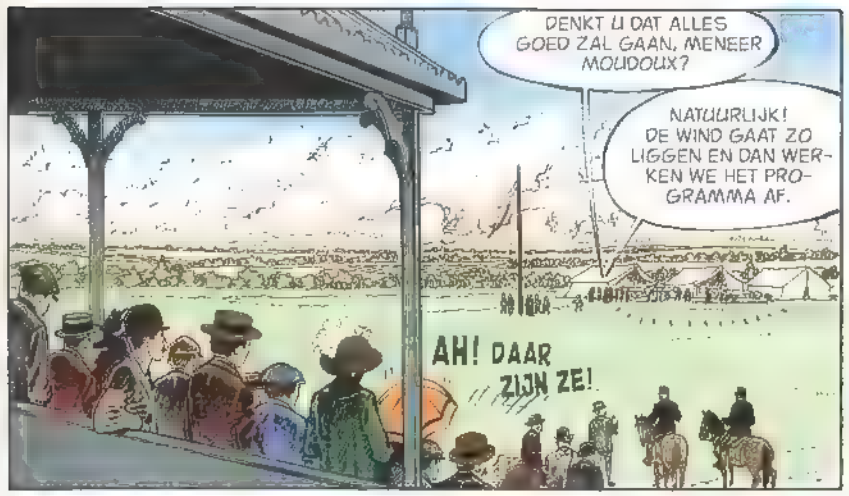
HET BREVET IS VOOR AUDEMARS HET BEGIN VAN EEN SCHITTERENDE SPORTIEVE CARRIERE. HIJ NEEMT DEEL AAN EEN REEKS BELANGRIJKE EUROPESE SHOWS: JUVISY, TOULOUSE, BOURNEMOUTH, NICE, BORDEAUX, MILAAN...



GARROS WACHT NIET TOT HIJ Z'N BREVET HEEFT. HIJ SCHRIJFT ZICH MET TWEE ANDERE 'DEMOISELLES' IN VOOR EEN LUCHTVAARTSHOW.

MENEER GARROS, HET FEESTCOMITÉ VAN CHOLET HEEFT ME GEVRAAGD DRIE VLIEGERS TE CONTRACTEREN... ZONDER BREVET... U SNAPT WEL WAAROM.

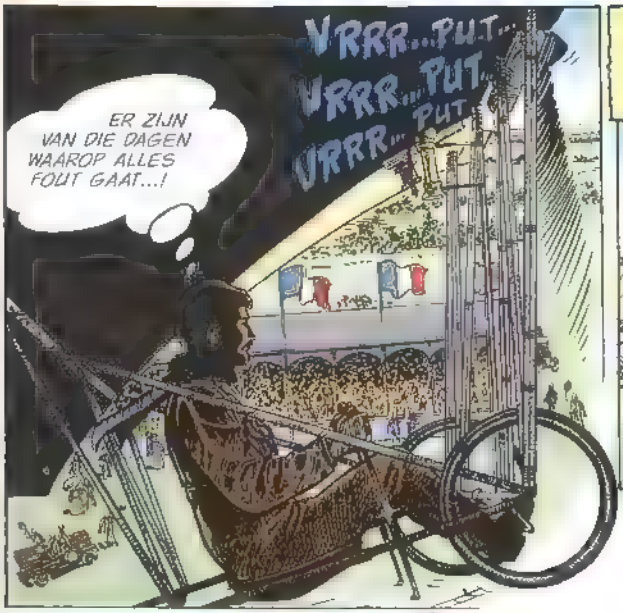
ZEKER, MENEER BARÉ. MAAR DAT WIL NIET ZEGGEN DAT WE MINDER GOED BEHANDELD MOGEN WORDEN DAN ONZE COLLEGA'S MET EEN BREVET. DE RISICO'S ZIJN PRECIES DEZELFDE!

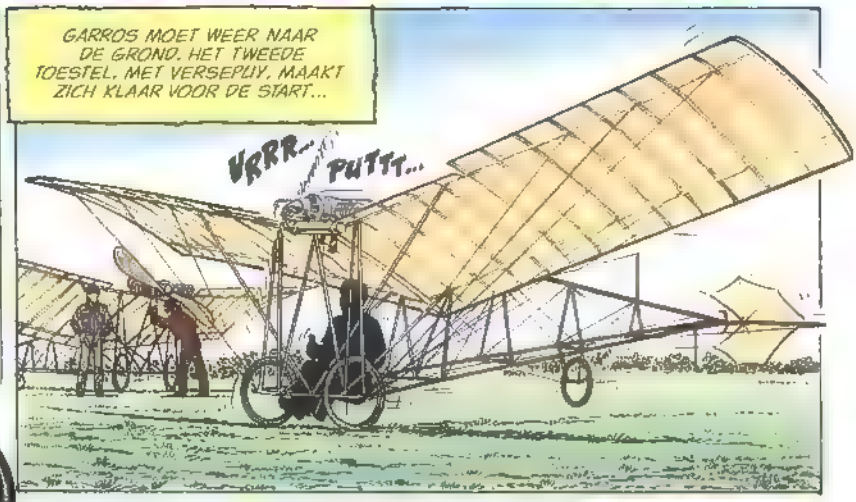

DENKT U DAT ALLES GOED ZAL GAAN, MENEER MOUDOUX?
NATUURLIJK! DE WIND GAAT ZO LIGGEN EN DAN WERKEN WE HET PROGRAMMA AF.
AH! DAAR ZIJN ZE!

MAAR HET WEER WORDT SLECHTER...
HAAAA HAAAAAAA!

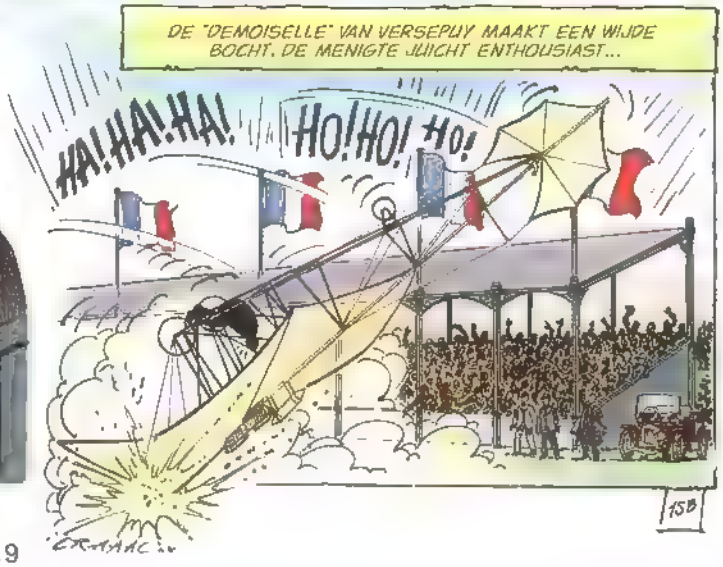
IK BEN HET NIET MET U EENS, MENEER MOUDOUX EN IK WIL DAT U DAT VASTLEGT IN DE RAPPORTAGE!
MET DEZE WIND KUNNEN WE NIETS DOEN!
WE KUNNEN EEN PAAR RONDJES DRAAIEN OP HET TERREIN...

ER MOET IETS GEBEUREN!
DANK JE. MAAR WEES VOORZICHTIG, ALSJEBLIEFT.
IK DOE HET, ROMAIN. IK STIJG OP!
154


ER ZIJN VAN DIE DAGEN WAAROP ALLES FOUT GAAT...!
VRRR...PUT...
VRRR...PUT...
VRRR...PUT...


GARROS MOET WEER NAAR DE GROND. HET TWEEDE TOESTEL, MET VERSEPUY, MAAKT ZICH KLAAR VOOR DE START...
VRRR... PUTTT...

HA!
HA!
HA!
HA!


DE "DEMOISELLE" VAN VERSEPUY MAAKT EEN WIJDE BOCHT. DE MENIGTE JUICHT ENTHOUSIAST...
HA! HA! HA!
HO! HO! HO!
CRAAAC...
158

KORTE TIJD LATER HEBBEN DE MOTOREN VAN DE "DEMOISELLES" HET ALLEMAAL BEGEVEN. (IN DIE TIJD WAS DE LEVENSDUUR VAN EEN VLIEGTUIGMOTOR SLECHTS EEN PAAR UUR!) DE VLIEGERS VERLATEN ONDER LUID BOE-GEROEP HET TERREIN.

Hooluu!

Hooouu!

DE VOLGENDE DAG LOPEN GARROS EN VERSEPUY LANGS DE KERK...

...EN IK ZAL UIT PURE NAASTENLIEFDE NIETS ZEGGEN OVER DE SLECHTE CHRISTENEN, DIE...

164

...IN PLAATS VAN 'S ZONDAGS NAAR DE MIS TE GAAN, DE HELE DAG IN HET GRAS ZITTEN TE KIJKEN NAAR EEN STELLETJE DWAZEN...

?!

DE VOLGENDE DAG HEEFT GARROS EEN BESPREKING MET DE LEDEN VAN HET COMITE. ONDANKS HET FIASCO VAN DE VORIGE DAG, HEBBEN DE VLIEGERS HUN HONORARIUM ONTVANGEN.

HEREN, IK GA NAAR PARIJS EN ZORG VOOR EEN NIEUW TOESTEL. DAN ZAL IK DE INWONERS VAN CHOLET EEN DEMONSTRATIE GEVEN! DAT BEN IK AAN HEN EN AAN U VERPLICHT...

IN PARIJS, BIJ DE FIRMA CLEMENT-BAYARD...

HET IS EEN GOEDE RECLAME VOOR UW BEDRIJF, MENEER CLEMENT!

GARROS WEET DE DIRECTEUR TE OVERTUIGEN EN KRIJGT EEN NIEUWE "DEMOISELLE"... OP KREDIET...

EN ZO STIJGT OP 24 JULI 1910, TWEE WEKEN NA DE MISLUKTE DEMONSTRATIE, GARROS OPNIEUW OP VAN HET TERREIN BIJ CHOLET...

168

NA EEN VLEKKELOZE START, TRAKTEERT GARROS HET PUBLIEK TIEN MINUTEN LANG OP EEN AANEENSCHAKELING VAN BEWEEGLIJKHEID, WENDBAARHEID EN SNELHEID...

OOK DE LANDING IS PERFECT. VOOR DE EERSTE KEER IN ZIJN LEVEN HOORT DE VLIEGER GARROS DE TOEJUICHINGEN VAN HET PUBLIEK.

LEVE GARROS!

JE HEBT DE EER VAN DE VLIEGERIJ GERED, JONGEN!

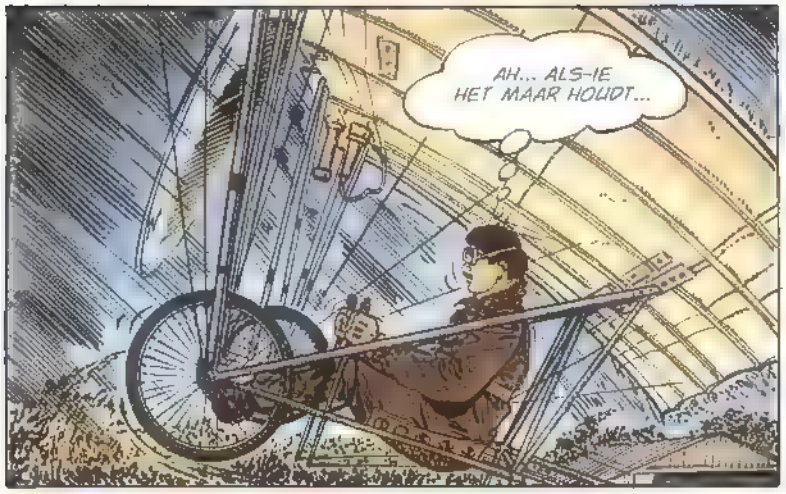
LATEN WE DRINKEN OP DE GEZONDHEID VAN ONZE HELD!

ALS U HET NIET ERG VINDT, MENEER DE VOORZITTER, HEB IK LIEVER EEN GLAS VAN UW ONOVERTROFFEN ANJOU!

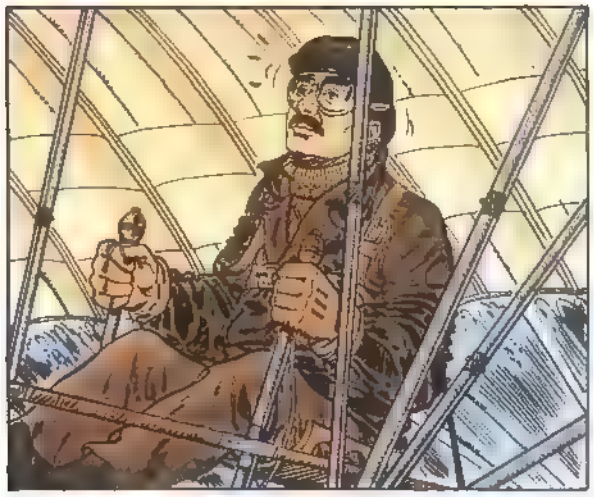
GARROS HEEFT NAAM GEMAAKT. DE WEEK DAAROP WORDT HIJ DOOR BARÉ UITGENODIGD OM NAAR RENNES TE KOMEN.

LUCHTVAARTWEEK VAN RENNES

TEGEN IEDERS ADVIES IN, EN ONDANKS DE RUKWINDEN, STIJGT GARROS OP. MAAR DAN...

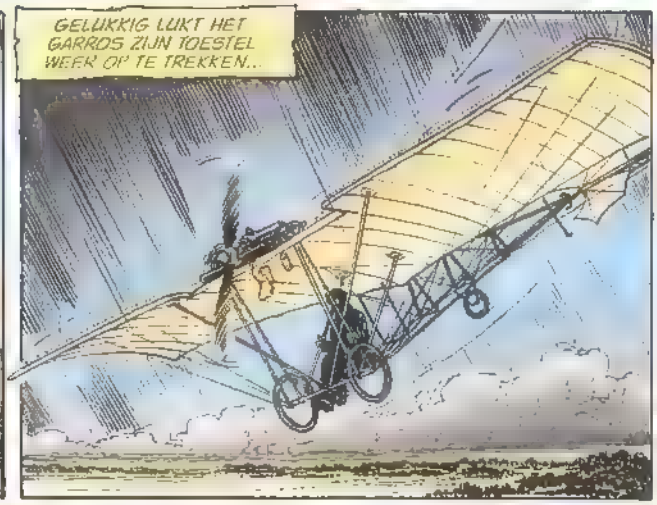

AH... ALS-IE HET MAAR HOUDT...

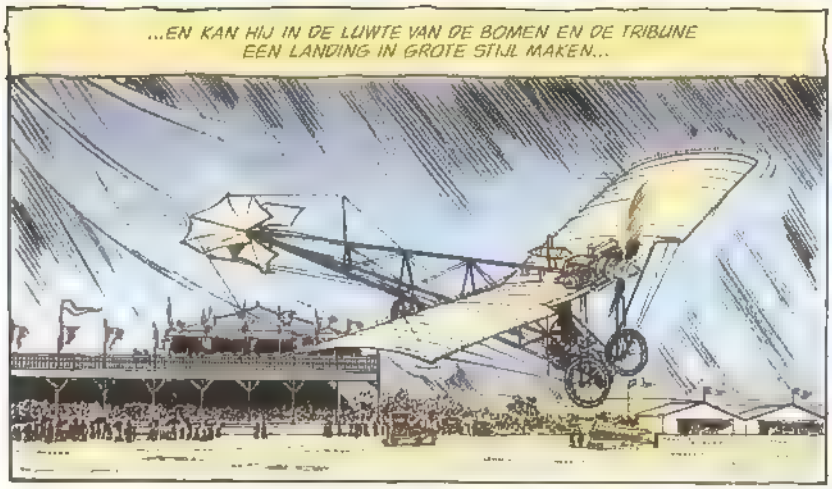
HIJ IS GEK!
DEZE KEER GAAT HET ECHT FOUT!



EEN ONVERWACHT HARDE WINDSTOOT EN OPEENS...

MIJN GOD! HIJ IS VERLOREN!


GELUKKIG LUKT HET GARROS ZIJN TOESTEL WEER OP TE TREKKEN...


...EN KAN HIJ IN DE LUWTE VAN DE BOMEN EN DE TRIBUNE EEN LANDING IN GROTE STIJL MAKEN...

WAT EEN VLUCHT...
LAAT ME JE OMHELZEN!

VOOR GARROS BEGINT ER EEN NIEUW LEVEN. EEN LEVEN VAN SHOWS EN DEMONSTRATIES IN HEEL FRANKRIJK. EN DAARNA OVER DE HELE WERELD. HIJ IS NU BEVRIJD VAN DE "LAST" VAN DE AUTOMOBIELHANDEL.

ZULLEN WE ZELF EEN SHOW ORGANISEREN IN ST.-MALO OF IN DINARD?

MIJ BEST, BARÉ! ORGANISEER MAAR EEN SPECTACULAIRE LUCHTVAARTWEEK. IK GA INTUSSEN NAAR PARIJS.

TERUG IN ISSY...

JOHN MOISANT!(1) WAT LEUK JE TE ONTMOETEN!

HET DOET MIJ OOK VEEL GENOEGEN! GEFELICITEERD MET JE VLIEG-SUCCESSEN!

(1) DEZE AMERIKAAN VAN FRANS-CANADESE AFKOMST HAD TWEE DUBBELDEKKERS GEBOUWD, WAARVAN EEN MET EEN BOVENVLEUGEL VAN GEGOLFD PLAATSTAAL. GEEN VAN BEIDEN HAD OOIT GEVLOGEN...

IK HEB GISTEREN M'N BREVET GEHAALD EN MORGEN VLIEG IK VAN ETAMPES NAAR ISSY! DAT WORDT M'N DERDE VLUCHT!

MAG IK MEE, MOISANT?

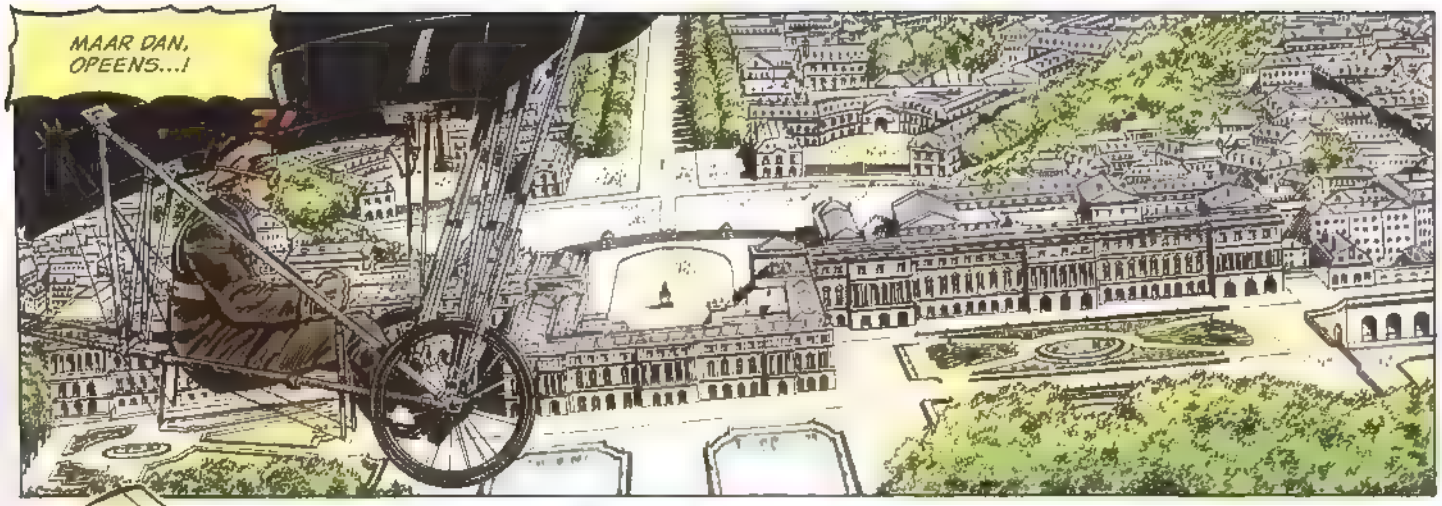
EEN VLUCHT BOVEN PARIJS...

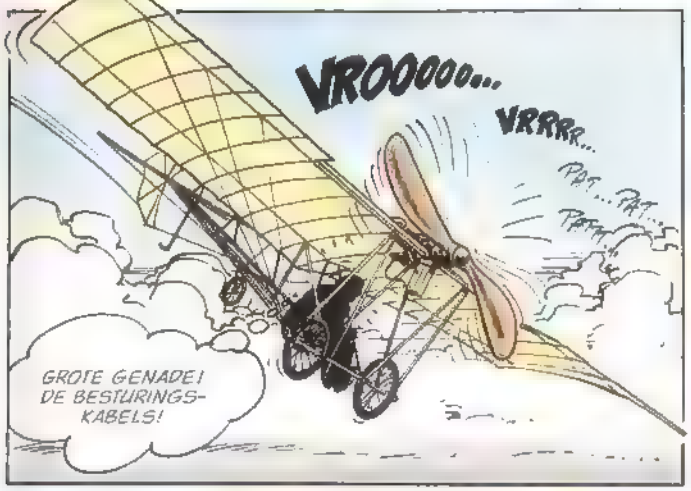
WAAR KOMT U VANDAAN ?

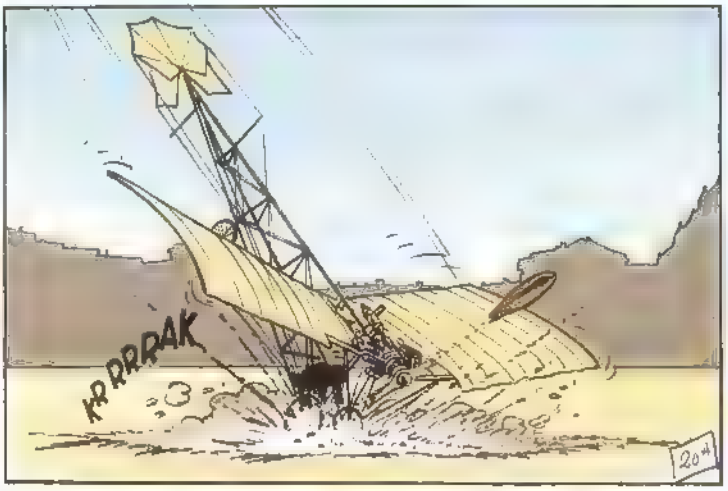
UIT ETAMPES.

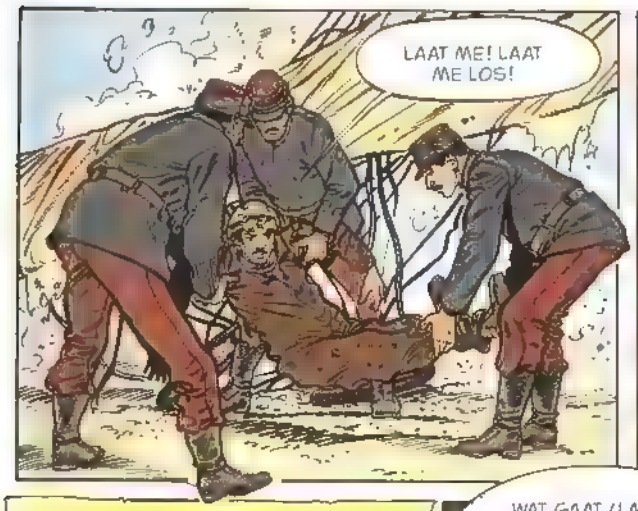
IN ISSY WORDT BLERIOTS KOMST LUID TOEGEJUICHT...

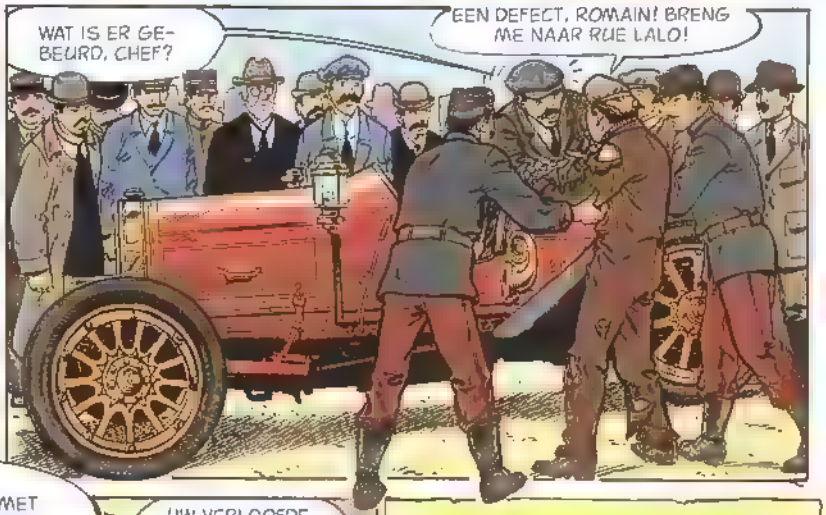
TWEE WEKEN LATER GAAT ROLAND GARROS DE NIEUWE "DEMOISELLE" DIE HIJ HEEFT GEKOCHT UITGEBREID TESTEN. BIJ HET OCHTENDKRIEKEN STIJGT HIJ OP VAN SAINT-CYR, RICHTING ISSY, WAAR "DE RONDE VAN HET OOSTEN" AANKOMT...


MAAR DAN, OPEENS...!


VROOOOO...
VRRRR...
PAT...PAT...
PATTA
GROTE GENADE! DE BESTURINGS-KABELS!

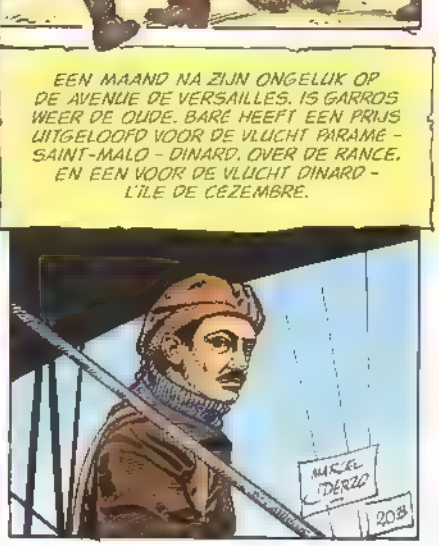

KRRRAK


LAAT ME! LAAT ME LOS!


WAT IS ER GEBEURD, CHEF?
EEN DEFECT, ROMAIN! BRENG ME NAAR RUE LALO!

GARROS KOMT ER VANAF MET EEN GEBROKEN STUITBEEN EN EEN GEKNEUSDE ONDERRUG...

WAT GAAT U MET AL DIE ZIJDE DOEN, MENEER?
UW VERLOOFDE WORDT VERWEND.
DAT IS VOOR M'N "DEMOISELLE".
NIET M'N "MADEMOISELLE", MAAR M'N "DEMOISELLE". DAT IS EEN VLIEGTUIG.


EEN MAAND NA ZIJN ONGELUK OP DE AVENUE DE VERSAILLES, IS GARROS WEER DE OUDE. BARÉ HEEFT EEN PRIJS UITGELOOFD VOOR DE VLUCHT PARAME - SAINT-MALO - DINARD, OVER DE RANCE, EN EEN VOOR DE VLUCHT DINARD - L'ILE DE CÉZEMBRE.

OP HET STRAND VAN DINARD...

HOU OP! EEN VLIEGTUIG DAT NIET EENS HONDERD KM/UUR HAALT? MET DEZE WIND? DAT REDT HIJ NOOIT!

IK GA VAAK NAAR VLIEGSHOWS, MENEER! IK WEET WAAR IK HET OVER HEB! HET IS MISDADIG OM IEMAND IN DIT WEER TE LATEN OPSTIJGEN!

OPEENS...

DAAR IS-IE! DAAR IS-IE!

OP 9 SEPTEMBER 1910, LUKT HET ROLAND GARROS – ONDANKS WINDSTOTEN VAN MEER DAN 90 KM/UUR – VOOR HET EERST DE RANCE OVER TE VLIEGEN. DAARMEE WINT HIJ EEN BEDRAG VAN 10.000 FRANCS.

DE VOLGENDE DAG VLIEGT HIJ OVER HET EILAND CEZEMBRE (EEN VLUCHT VAN 8 MINUTEN EN 12 SECONDEN) EN ONTVANGT EEN EXTRA PRIJS VAN 1000 FRANCS.

OP Z'N TWEEENTWINTIGSTE IS ROLAND GARROS NOG NIET ERG BEKEND ALS PILOOT. MAAR...

ER WORDT IN NEW YORK EEN VLIEGSHOW GEHOUDEN. NET ZOIETS ALS IN REIMS... IK HEB MR. HART O. BERG ONTMOET. HIJ RECRUTEERT EUROPESE VLIEGERS.

HEEFT HIJ JE AANGENOMEN? DAT IS GEWELDIG, ROLAND!

JA, IK HEB GELUK GEHAD. VRIENDEN VAN HEM HEBBEN ME IN DINARD ZIEN VLIEGEN. BARRIER, SIMON EN EDMOND ZIJN OOK UITGENODIGD.

GA GERUST NAAR HET MAGAZIJN. JE NEEMT MAAR WAT JE NODIG HEBT.

GARROS MAAKT DE OVERSTEEK MET DE DUITSE PAKKETBOOT "KRONPRINZ WILHELM". SINDS 1902 DRAGER VAN DE "BLAUWE-WIMPEL"...

IN BELMONT PARK KAN DE "DEMOISELLE" ZICH NIET METEN MET DE VEEL MODERNERE EN KRACHTIGER TOESTELLEN VAN DE CONCURRENTIE. GARROS EN AUDEMARS MOETEN ZICH TEVREDENSTELLEN MET DEMONSTRATIEVLUCHTEN...

DEZE LUCHTVAARTSHOW IS VOOR GARROS DE GELEGENHEID OM VERDER KENNIS TE MAKEN MET EEN WERELD DIE HEM NIET MEER ZAL LOSLATEN.

HIJ KRIJGT IN AMERIKA OOK DE KANS WEER CONTACT OP TE NEMEN MET MOISANT. HIJ EN ZIJN BROER, DIE BANKIER IS, HEBBEN GROOTSE PLANNEN...

MIJN BROER EN IK GAAN EEN MONSTERTOURNEE MAKEN DOOR DE V.S. WE HEBBEN JOU EN ANDERE VLIEGERS NODIG.

JA, DE "MOISANT'S INTERNATIONAL AVIATORS(1) ZAL ONS EEN FORTUIN OPLEVEREN!

(1) M.I.A.

VOORDAT DE TOURNEE BEGINT, PROBEERT GARROS VOOR DE EERSTE KEER EEN "BLERIOT"...

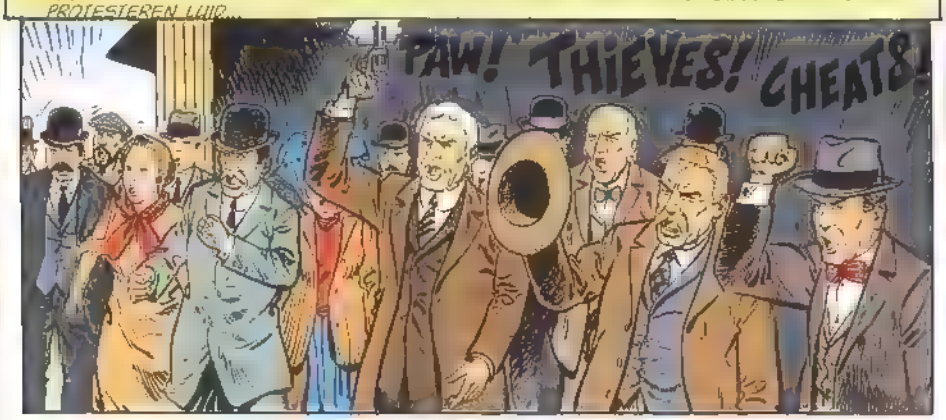
DE M.I.A. KRIJGT AL SNEL VORM. ALLE ACTIVITEITEN WORDEN GECENTRALISEERD IN EEN KANTOOR IN NEW YORK...

DE VLIEGTUIGEN WORDEN GEDEMONTEERD EN PER SPECIALE TREIN VERVOERD. VOOR HET PERSONEEL ZIJN ER PULLMAN-WAGONS BESCHIKBAAR...

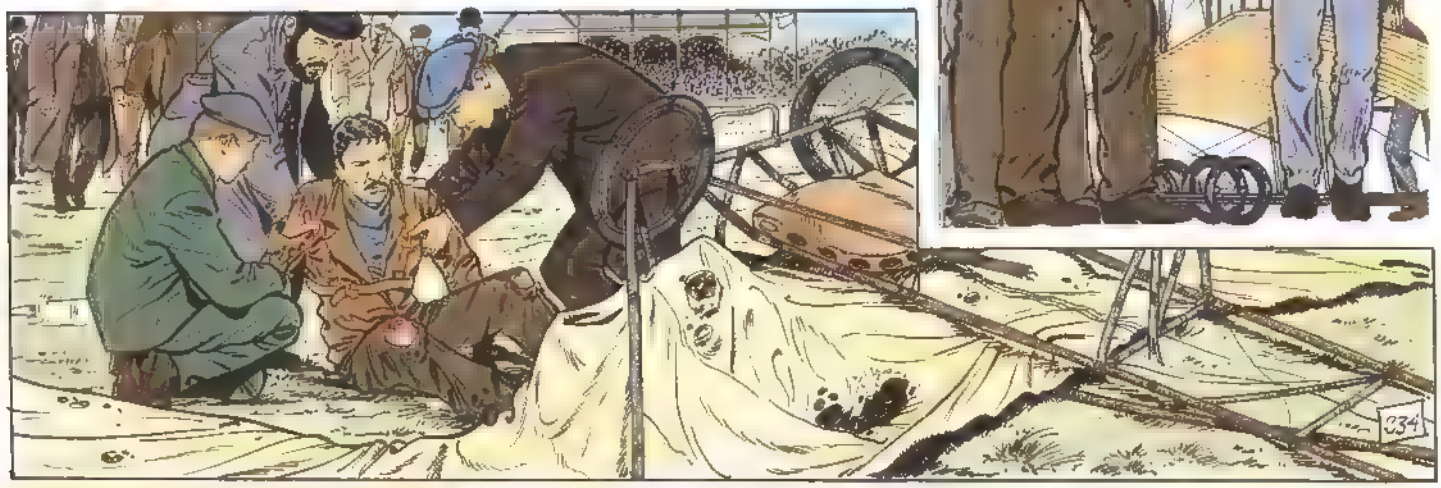
ER WORDEN CIRCUSTERREINEN GEBRUIKT, DIE VAAK AL AAN EEN APARTE SPOORBAAN LIGGEN. DE HANGAR-TENT WORDT IN RECORDTIJD OPGEZET: DE MECANICIENS ZIJN DRUK BEZIG...

DE TOURNEE BEGINT IN RICHMOND. GARROS KRIJGT DE OPDRACHT OM IN EEN 'BLERIOT' PRESIDENT TAFT TE BEGROETEN, DIE OP DAT MOMENT DE STAD BEZOEKT.

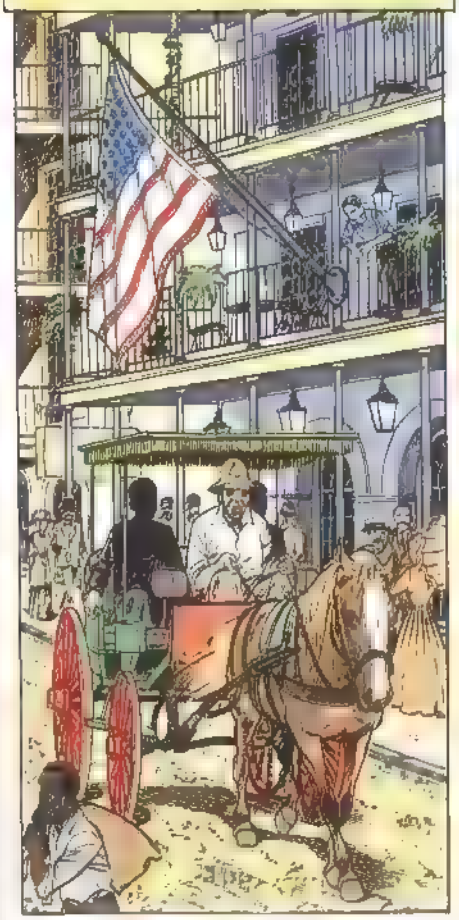
NIET OVERAL IS HET PUBLIEK EVEN ENTHOUSIAST. IN CHATTANOOGA MOET DE VOORSTELLING WORDEN UITGESTELD WEGENS HET SLECHTE WEER. DE TOESCHOUWERS PROTESTEREN LUID...



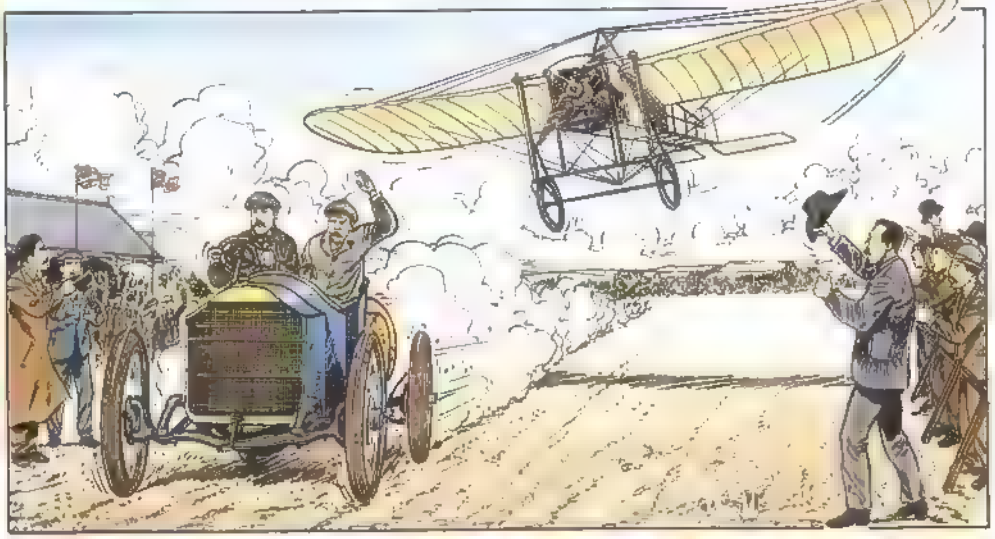
IN CHATTANOOGA LOOPT HET GOED AF. MAAR IN MEMPHIS GAAT HET MIS BIJ DE LANDING. GARROS RAAKT LICHT GEWOND.



DE SNEEUW EN DE KOU ONDERMIJNEN HET MORAAL VAN DE VLIEGERS, MAAR IN NEW ORLEANS SCHIJNT ALTIJD DE ZON...



ER WORDEN RACES GEHOUDEN MET DE 100 PK FIAT VAN SEYMOUR...



DE VIER TOPVLIEGERS VAN DE M.I.A. ZIJN RENÉ SIMON, DE "FOOL FLYER", RENÉ BARRIER, BIJGENAAMD "DE DOLLARKONING", ROLAND "G." GARROS, DE "CLOUD KISSER" EN EDMOND "TINY" AUDEMARS. ZE KIJKEN NAAR DE RAZEND KNAPPE VERRICHTINGEN VAN HUN BAAS EN VRIEND JOHN MOISANT.

MAAR OP DE OCHTEND VAN 31 DECEMBER 1910. .

GARROS! MOISANT IS VERONGELUKT!(1)

?!

(1)MOISANT WAS HET 33E SLACHTOFFER IN DE LUCHTVAARTGESCHIEDENIS.

TER NAGEDACHTENIS AAN MIJN BROER. MAAR OOK TER ERE VAN HEM. WIL IK DAT JULLIE DOORGAAN MET WAT HIJ IS BEGONNEN.

AFGESPROKEN!

DE M.I.A. TREIN VERTREKT NAAR DALLAS. MAAR VEEL VLIEGTUIGEN ZIJN KAPOT. ALLEEN EEN "BLERIOT" EN DE "DEMOISELLE" VAN AUDEMARS KUNNEN NOG OPSTIJGEN. DE LAATSTE HEEFT ECHTER MOTORPROBLEMEN...

IK WIL BEST VLIEGEN VANDAAG. MAAR DAN WIL IK EEN PREMIE.

MOISANT INTERNATIONAL AVIATORS

OP EEN DAG. IN FORT WORTH. IS HET ZEER SLECHT WEER...

HIJ IS GEK!

AKKOORD. JE KRIJGT EEN PREMIE.

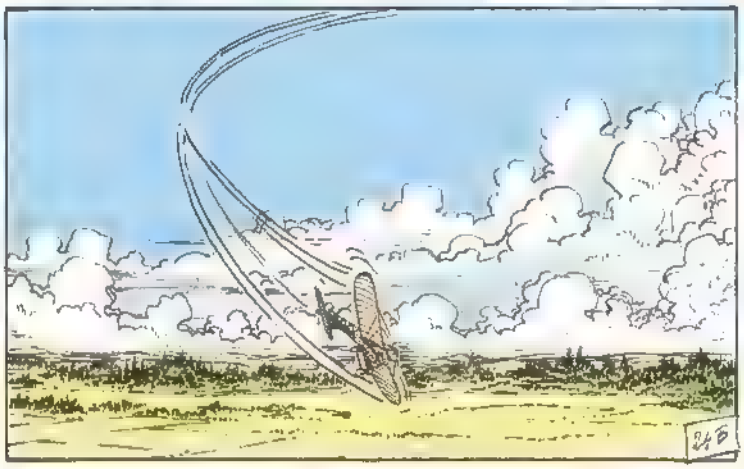
EEN UUR LATER...

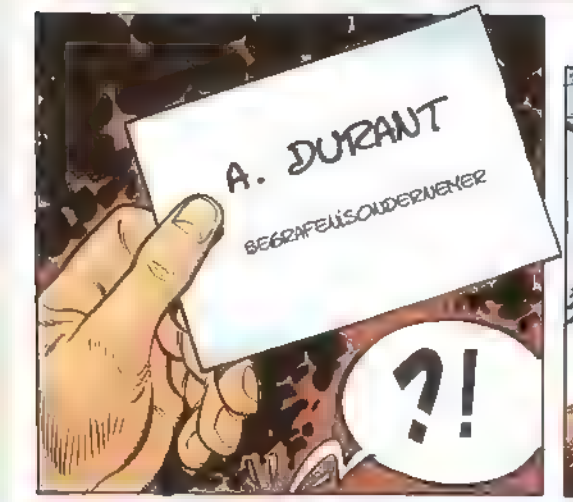
VAARWEL. VRIEND... JAMMER... HIJ WAS EEN AARDIGE VENT...

GARROS MAAKT EEN VLUCHT VAN BIJNA EEN KWARTIER. DE WEERSOMSTANDIGHEDEN ZIJN ABOMINABEL. VANAF DIE DAG WORDT DE "RISICOPREMIE" INGEVOERD BIJ DE M.I.A.

HET GAAT ER GARROS OM ZICH TE PERFECTIONEREN... IN OKLAHOMA GEBRUIKT HIJ IN DICHTE MIST VOOR HET EERST EEN KOMPAS...

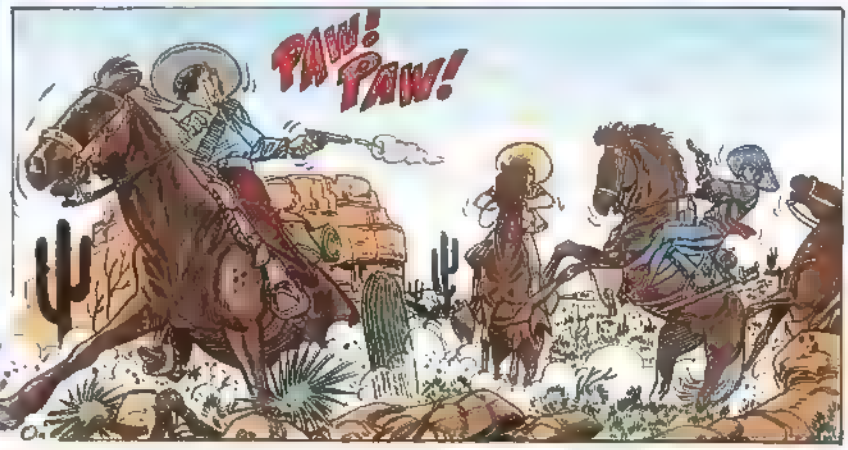
IN TEMPLE VOERT HIJ ZIJN EERSTE GROTE SPIRAALVLUCHT UIT.



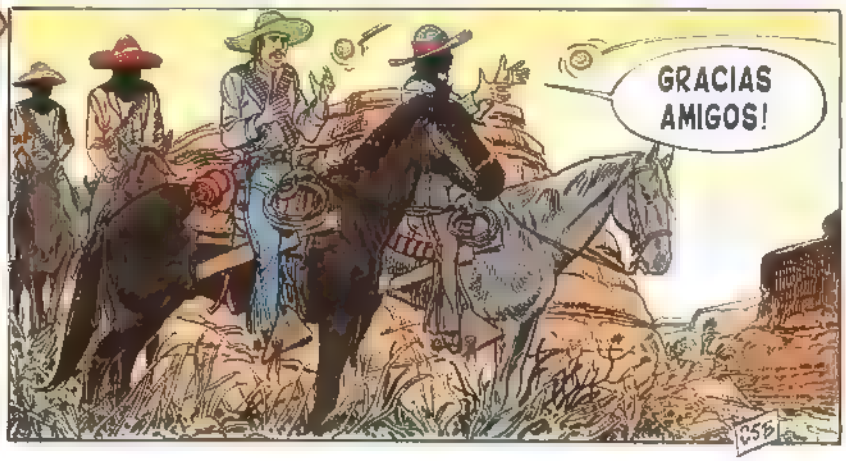


IN SAN ANTONIO ORGANISEERT DE M.I.A. EEN "MILITAIRE DAG" IN SAMENWERKING MET HET AMERIKAANSE LEGER...

IN EL PASO, MEXICO, WORDT ECHT GEVOCHTEN. DE STRIJD GAAT TUSSEN DE REBELLEN EN HET REGERINGSLEGER...



AAN DE OVERKANT VAN DE RIO GRANDE VANGEN DE OPSTANDELINGEN DANKBAAR DE SINAASAPPELEN OP DIE HUN VANAF DE AMERIKAANSE OEVER WORDEN TOEGEGOOID.



HET IS NU ZAAK MEXICO TE VEROVEREN...

IK WIL SPIEGELEIEREN... OH... NOU JA, EEN GEROOSTERD KIPPENVLEUGELTJE DAN... ER IS ZEKER OOK GEEN VERSE MELK...

JE MOET GENOEGEN NEMEN MET EEN SCHAALTJE NOOTJES.

?!

HET GEZELSCHAP BEREIKT MONTERREY... MAAR DE VLIEGERS ZIJN IN MINEUR... HUN TOESTELLEN MANKEREN ALLEMAAL WAT EN HET TERREIN VOLDOET NIET AAN DE EISEN...

WE WILLEN NIEUWE TOESTELLEN. DIT WORDT TE GEVAARLIJK!

EN WE HEBBEN BEHOORLIJKE VELDEN NODIG!

IN MEXICO KRIJGEN JULLIE EEN ENORM TERREIN EN NIEUWE VLIEGTUIGEN... DAARNA GAAN WE NAAR CUBA EN DAN NAAR NEW YORK. DAAR WINNEN WE MET Z'N ALLEN DE GORDON-BENNETT BEKER! JULLIE KRIJGEN ALLES WAT NODIG IS!

IN MONTERREY VOERT GARROS ZIJN EERSTE DUOVLUCHT MET SIMON UIT...

IN MEXICO DEMONSTREERT SIMON OP BRILJANTE WIJZE DAT HET OOK MOGELIJK IS TE VLIEGEN IN IJLERE LUCHT. EEN PAAR DAGEN LATER MAAKT GARROS EEN PERFECTE VLUCHT VOOR PRESIDENT PORFIRIO DIAZ...

DAARNA, IN NOODWEER, EEN SHOW IN AANWEZIGHEID VAN DE FRANSE ADMIRAAL DE LA JATTE EN DE FRANSE AMBASSADEUR.

NA DE LANDING FELICITEERT ALFRED MOISANT ZIJN VRIEND GARROS...

AFGEZIEN VAN ONZE ARME JOHN, KEN IK NIEMAND DIE JE DIT NA HAD KUNNEN DOEN.

IN VERA CRUZ BEGROET GARROS HET FRANSE ESKADER DAT IN DE BAAI VOOR ANKER LIGT. HET IS TEVENS HET AFSCHEID VAN MEXICO. DE VOORLAATSTE ETAPPE VOERT NAAR HAVANNA, EN VANDAAR GAAN GARROS EN AUDEMARS VIA NEW YORK TERUG NAAR FRANKRIJK...

DE TWEE EX-M.I.A. VLIEGERS KOMEN IN HET VOORJAAR AAN IN PARIJS....

IK WIL EEN DOZIJN OESTERS...

ZODRA ZE UIT DE TREIN STAPPEN IN HET GARE ST. LAZARE. GAAN ZE BIJ MOLLARD AAN DE OVERKANT LUNCHEN...

EN VOOR MIJ KIPPEN-VLEUGETJES MET MAYO-NAISE EN GEBAKKEN AARDAPPELTJES...

EN EEN FLES POUILLY-FUISSE...

UITSTEKEND.

HET SEIZOEN 1911 TELT DRIE GROTE LUCHTRACES, DIE KORT ACHTER ELKAAR WORDEN GEHOUDEN: "PARIJS-MADRID", "PARIJS-ROME" EN DE "RONDE VAN EUROPA".

IN ONS EENTJE KUN-NEN WE NIET AAN DAT SOORT EVENEMENTEN MEEDOEN...

WAAROM SLUITEN WE ONS NIET AAN BIJ DE PLOEG VAN BLÉRIOT? WE KENNEN HUN VLIEGTUIGEN EN WE HEBBEN BLÉRIOT EN LEBLANC IN NEW YORK ONTMOET!

DE RACE PARIJS-MADRID! GARROS START IN DE PLOEG VAN BLÉRIOT!

IN ISSY, BIJ DE START VAN PARIJS-MADRID, IS DE PLOEG VAN BLÉRIOT, MET ALFRED LEBLANC ALS LEIDER, KLAAR OM OP TE STIJGEN...

NA GIBERT IS HET DE BEURT VAN ROLAND GARROS...

DE NAVIGATIE IS GEHEEL VISUEEL. DE VLIEGERS ORIENTEREN ZICH OP SPOORLIJNEN EN RIVIEREN...

MAAR DE MOTOREN ZIJN VERRE VAN PERFECT. DE VLIEGERS MOETEN VAAK LANDEN OM REPARATIES UIT TE VOEREN...

LATER, IN DE MIST...

DAT MOET ANGOULÊME ZIJN...

JA! VOOR M'N EERSTE RACE, GAAT 'T NIET SLECHT...

EVEN LATER...

BRAVO!

BRAVO

BRAVO!

WIE IS VOOR MIJ GELAND?

NIEMAND! U BENT DE EERSTE! BEAUMONT HEEFT MOTORPECH. GIBERT IS BIJ ORLÉANS VERDWAALD... VÉDRINES IS BIJ HET OPSTIJGEN OVER DE KOP GESLAGEN...

EN ER IS EEN RAMP GEBEURD IN ISSY...

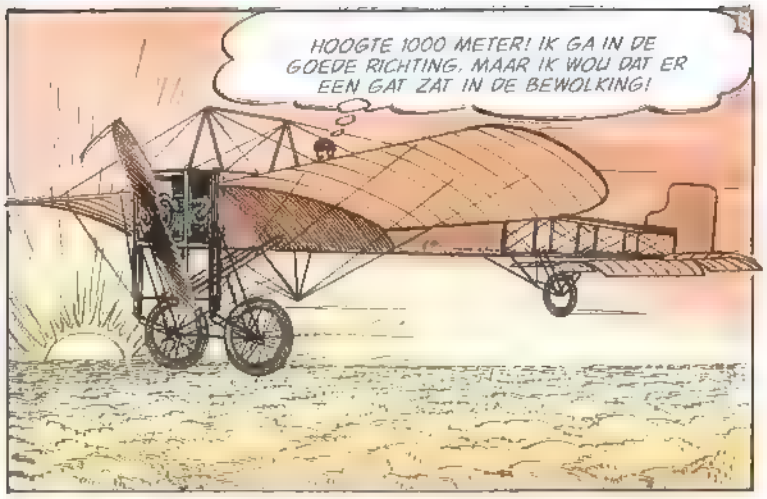
WAT? VERTEL GAUW!

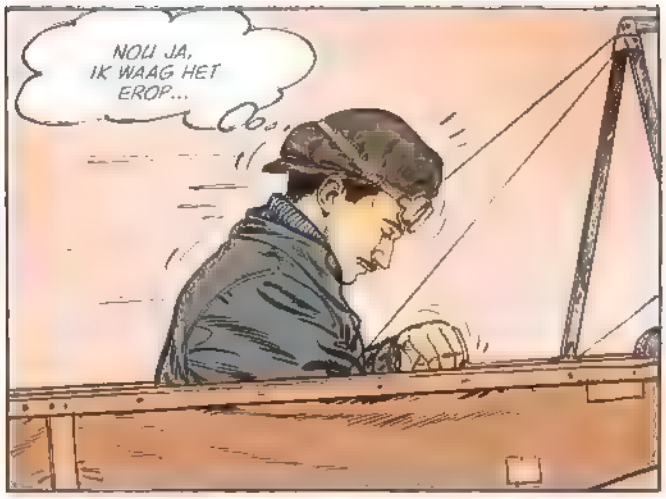
VRESELIJK! TRAIN IS NEERGESTORT OP DE TRIBUNE! BERTEAUX, DE MINISTER VAN OORLOG IS OMGEKOMEN EN PREMIER MONIS IS ERNSTIG GEWOND!

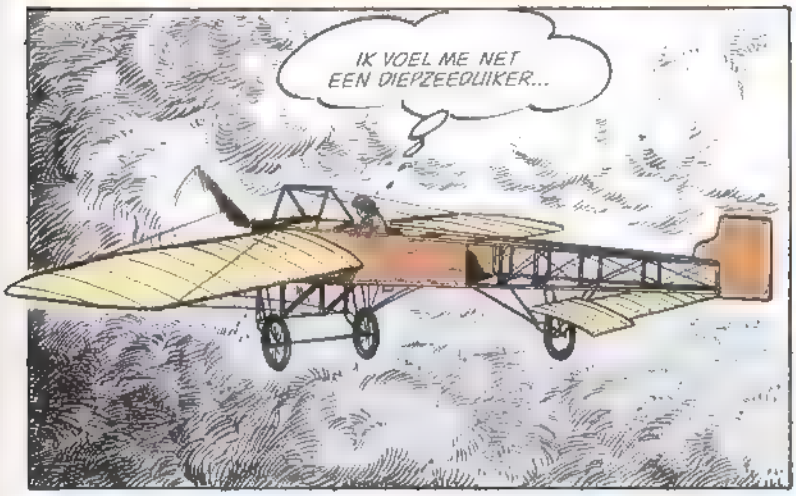
DE VOLGENDE DAG GEVEN DE ORGANISATOREN TOESTEMMING VOOR DE STARTS DIE DE DAG DAARVOOR WAREN AFGELAST. EN ZO KAN VEDRINES, DIE HET WEER MEE HEEFT, DE EERSTE PLAATS OVERNEMEN VAN ROLAND GARROS...

HET PUBLIEK IS WOEDEND DAT ER MAAR TWEE VAN HUN VLIEGHELDEN KOMEN OPDAGEN...

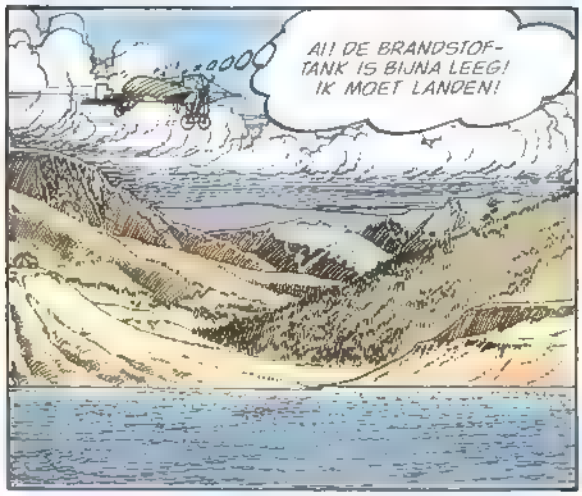
STRAKS BREKEN ZE DE BOEL AF, NET ALS IN TEXAS!

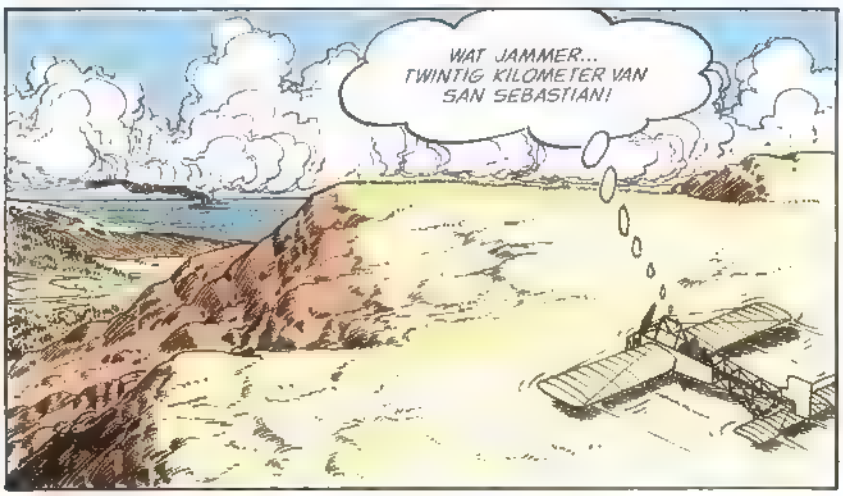

HOOGTE 1000 METER! IK GA IN DE GOEDE RICHTING, MAAR IK WOU DAT ER EEN GAT ZAT IN DE BEWOLKING!

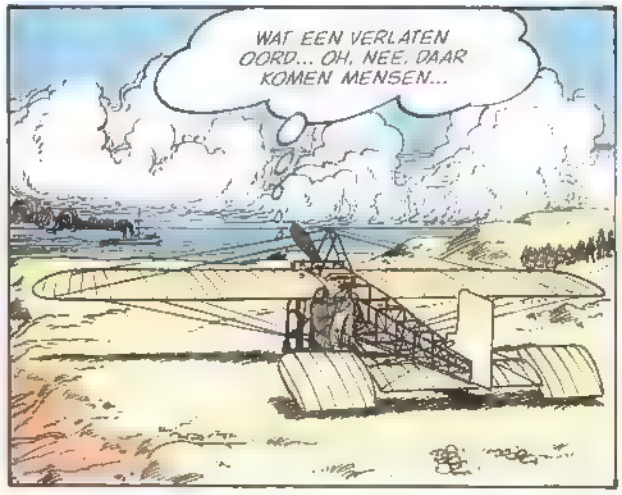

NOU JA, IK WAAG HET EROP...


IK VOEL ME NET EEN DIEPZEEDUIKER...

DE ZEE LIGT VERDER NAAR HET WESTEN... DAT WEET IK ZEKER...
294

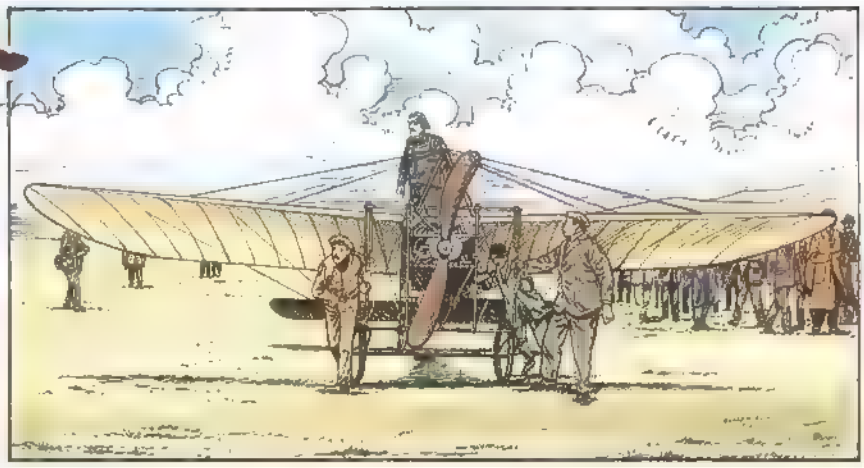

AI! DE BRANDSTOF-TANK IS BIJNA LEEG! IK MOET LANDEN!


WAT JAMMER... TWINTIG KILOMETER VAN SAN SEBASTIAN!


WAT EEN VERLATEN OORD... OH, NEE, DAAR KOMEN MENSEN...

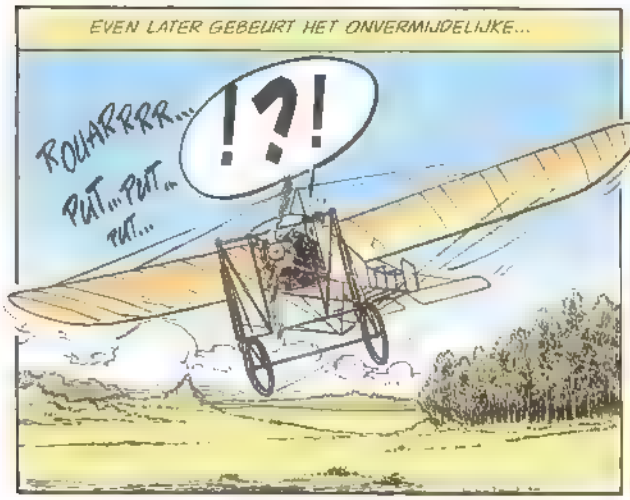
BENZINA! BENZINA!
?!?
295

TWEE UUR LATER...
BENZINA! BENZINA!
EINDELIJK! EN DAAR GAAT VEDRINES!


EEN KWARTIER LATER VOEGT GARROS ZICH IN SAN SEBASTIAN BIJ VEDRINES...

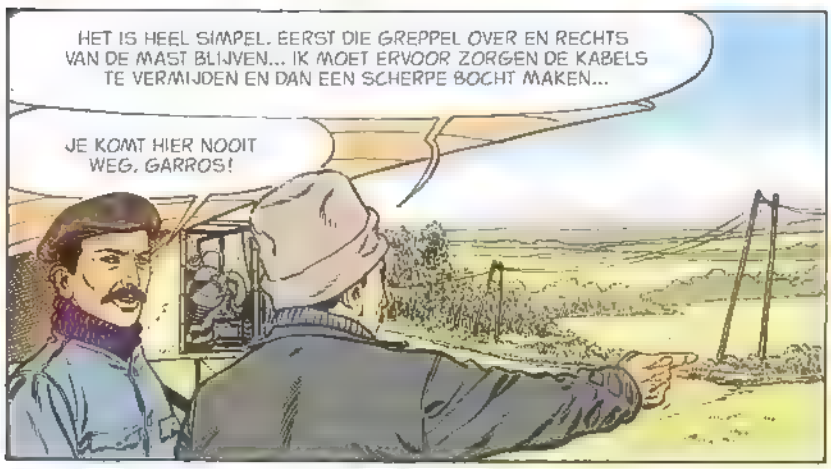
ALFRED LEBLANC IS DE LEIDER VAN DE BLÉRIOT-PLOEG.
HOEVEEL LITER BRANDSTOF HEB JE GETANKT IN FONTARABIE, GARROS?
TIEN.
WAT NOU?
MAAR JE HEBT NOG RUIM TIEN LITER OVER!

DE "GNOME" MOTOR VAN DE BLÉRIOT IS AAN HET EIND VAN ZIJN LATIJN. TOCH START GARROS VOOR DE LAATSTE ETAPPE...
30


EVEN LATER GEBEURT HET ONVERMIJDELIJKE...
ROUARRRR...
!?!
PUT... PUT... PUT...

ER VALT GEEN SECONDE TE VERLIEZEN. ER MOET HULP KOMEN...

HET GAAT TENSLOTTE OM EEN GOEDE ZAAK...!


LATER, SAMEN MET LEBLANC...
HET IS HEEL SIMPEL. EERST DIE GREPPEL OVER EN RECHTS VAN DE MAST BLIJVEN... IK MOET ERVOOR ZORGEN DE KABELS TE VERMIJDEN EN DAN EEN SCHERPE BOCHT MAKEN...
JE KOMT HIER NOOIT WEG, GARROS!

OEF! EN NU MAAR HOPEN DAT DE MOTOR HET HOUDT!

MAAR DIE GAAT STEEDS HARDER SPUTTEREN...

VROUM...PSHF!...

EN ZO...

NOU, LATEN WE MAAR ZEGGEN DAT HET EEN GOEDE ERVARING WAS. NU PARIJS-ROME!

CRACCC!

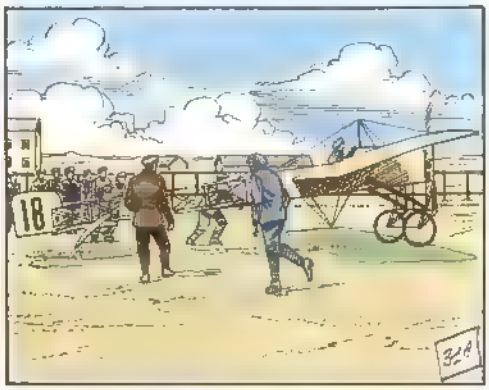
VOOR GARROS EINDIGT PARIJS-MADRID IN EEN BEEKJE BIJ ANDOAIN...

AH! DE IMBECIELEN!

HEE, LEBLANC. WAT IS ER?

VERVLOEKT! VIJF MINUTEN GELEDEN ZEIDEN TWEE BOEREN DAT ZE JE HADDEN ZIEN LIGGEN MET EEN GEBARSTEN SCHEDEL!

HIJ HOOPT IN DE RACE PARIJS-ROME REVANCHE TE KUNNEN NEMEN. DRIE DAGEN LATER, OP HET VLIEGVELD VAN BUC...



WAT ZIJN DAT VOOR MOERASSEN? IK GA 'NS EVEN INFORMEREN...

MOERASSEN? DE SAONE IS BUITEN Z'N OEVERS GETREDEN!

STOMMELING DIE IK BEN!

LATER, IN LYON...

BEAUMONT IS EEN PAAR MINUTEN GELEDEN GELAND.

VAST AL IN DIJON...!

IN AVIGNON LANDT GARROS IN HET DONKER...

BIJNA TWAALF UUR IN DE LUCHT OP EEN DAG...!

DE VOLGENDE DAG, NA EEN EERSTE, MISLUKTE START IN AVIGNON...
POOARRR... PUT... PUT... PUT... PFFFF...
DIE MECANICIENS ZIJN WAARDELOOS! ZE KUNNEN ALLEEN EEN BOUGIE VERVANGEN!
?!
MALLEMORT
DE LANDING VERLOOPT DRAMATISCH...
NU ZIT DE RACE ER DEFINITIEF VOOR ME OP!
MALLEMORT! JA, LEBLANC... M.A.L.L.E.M.O.R.T! IK DEED HET HEUS NIET EXPRES!
AVIATION
HET REGLEMENT STAAT VERVANGING VAN HET VLIEGTUIG TOE. LEBLANC BEZORGT GARROS EEN OUD TOESTEL, WAARMEE DE GEPLAAGDE VLIEGER NOGMAALS PROBEERT VANUIT AVIGNON OP TE STIJGEN...
NA RAVITAILLERING IN FREJUS. OP WEG NAAR NICE...
DAAR LIGT M'N JEUGD...
GARROS RAAKT BIJ DE LANDING EEN VAN DE VLUGPOTTEN. HIJ LIGT NOG ACHTER OP BEAUMONT.
?!
MAAR IN GENES...
JE BENT DE EERSTE! BEAUMONT IS NOG IN NICE!

NA IN GENES ZIJN OPGESTEGEN. BEREIKT HIJ PISA. WAAR HIJ OVERNACHT IN DE KAMER VAN GARIBALDI!

BRAVO! BRAVO! VIVA LA FRANCIA!

IN PISA GAAT HET FOUT BIJ DE START EN GARROS STIJGT OP IN EEN ANDER TOESTEL...

HIJ MOET OPNIEUW RAVITAILLEREN EN KOMT PAS DE DAG DAAROP IN ROME AAN. WEER ACHTER BEAUMONT...

EEN DAG TE LAAT...!

BEAUMONT LAAT MIJ DELEN IN DE EER...!

DE TWEE FRANSE VLIEGERS STAAN NAAST ELKAAR OP HET EREPODIUM...

GARROS MOET ENIGE MOEITE DOEN OM ZIJN TELEURSTELLING OVER ZIJN TWEEDE PLAATS TE OVERWINNEN...

DE VOLGENDE DAG, TIJDENS EEN BANKET...

U BENT TOCH AJALBERT, DE SCHRIJVER?

JA, INDERDAAD...

IK BEN ROLAND GARROS... DE ZOON VAN GEORGES GARROS UIT SAIGON... HERKENT U ME NIET?

DE ZOON VAN GEORGES? WAT EEN VERRASSING! LATEN WE MORGEN SAMEN DINEREN.

IL PAPA HA BENEDETTO GLI AVIATORI DALLA SUA FINESTRA!

IN EEN KLEIN ROMEINS RESTAURANT...

HET MOET HEERLIJK ZIJN OM IN DEZE SCHITTERENDE STAD TE WONEN... IK ZAL U WEL VERVELEN MET MIJN VERHALEN OVER KLEPPEN EN BOUGIES... IK HEB HELAAS WEINIG TIJD OM TE LEZEN... IK KOM ALLEEN ZO NU EN DAN NOG TOE AAN MUZIEK...

AL DIE KASTELEN, KERKHOVEN, AQUADUCTEN... HEEL KNAP VAN DIE ROMEINEN! MAAR DE UITVINDER VAN EEN BETROUWBARE MOTOR MOET NOG GEBOREN WORDEN...

TWEE WEKEN LATER START GARROS VOOR DE LAATSTE GROTE RACE VAN HET SEIZOEN 1911: "DE RONDE VAN EUROPA", GEORGANISEERD DOOR "LE JOURNAL". IN TEGENSTELLING TOT DE VORIGE RACES, IS DIT EEN "TOERISTISCHE TOCHT" IN NEGEN ETAPPES VAN ONGEVEER 300 KILOMETER ELK...

BIJ DE START VERLIEST GARROS ANDERHALF UUR DOOR DISCUSSIES MET HET COMITE. MAAR HIJ VLIEGT DE EERSTE ETAPPE IN EEN RECORDTIJD. IN REIMS WACHT AUDEMARS HEM OP.

SPIEGELEIEREN! MELK! JE ZORGT ALS EEN MOEDER VOOR ME!

VEDRINES WAS WEER HELEMAAL OVER Z'N TOEREN. JE HEBT WAT GEMIST!

EEN AANSTELLER, MAAR EEN GROOT VLIEGER!

IN LUIK KOMT GARROS ALS VIERDE AAN. HIJ DUIKT DAAR MET VEERTIG GRADEN KOORTS HET BED IN.

U MOET STOPPEN! U MAG IN UW CONDITIE BESLIST NIET VERDER GAAN!

IK VRAAG U NIET OM ADVIES, DOKTER. IK VRAAG U IETS OM ME OP DE BEEN TE HOUDEN!

DOODZIEK VLIEGT GARROS NAAR UTRECHT. GELUKKIG WORDT DOOR HET SLECHTE WEER DE RACE UITGESTELD, ZODAT HIJ EEN BEETJE KAN UITZIEKEN...

CHEF! BEAUMONT HEEFT ZIJN TOESTEL STARTKLAAR GEMAAKT.

IK STIJG OOK OP!

LATER, IN DOVER...

DE EERSTE LUCHTINVASIE OP DE BRITSE EILANDEN!

IS ER NIEUWS VAN BEAUMONT?

HIJ IS TWINTIG MINUTEN NA U UIT AMIENS OPGESTEGEN. WE WETEN OVER EEN KWARTIER OF U DE EERSTE BENT...

VOOR DE LAATSTE ETAPPE, CALAIS-AMIENS-VINCENNES, KRIJGT GARROS EEN NIEUWE "BLÉRIOT"...

ER MAG NU NIETS FOUT GAAN ALS IK M'N TWEEDE PLAATS ACHTER BEAUMONT NIET WIL VERSPELEN!

EEN BLÉRIOT! DAT IS BEAUMONT! HIJ HEEFT MOTORPECH!

EEN PAAR MINUTEN LATER...

DAAR KOMT ER NOG EEN!

EEN "BLÉRIOT"! DAT IS BEAUMONT!

JA, ZE HEBBEN GELIJK ME "DE EEUWIGE TWEEDE" TE NOEMEN!

"DE EEUWIGE TWEEDE". ZO HEBBEN DE JOURNALISTEN GARROS INDERDAAD GENOEMD, NA DE DRIE GROTE RACES VAN HET SEIZOEN 1911. HIJ MOET NOG STEEDS BEWIJZEN NUMMER EEN TE KUNNEN ZIJN.

NIET VEEL LATER, TIJDENS DE VLIEGWEEK VAN ST-ÉTIENNE, ONTMOET GARROS CHARLES VOISIN(1) EN DIENS VRIENDIN, BARONES DE LA ROCHE(2)...

(1)CHARLES VOISIN (1884-1912) HAD OP 30 MAART 1907 IN EEN TWEEDEKKER, GEBOUWD DOOR ZIJN BROER GABRIEL EN HEMZELF, EEN HISTORISCHE VLUCHT VAN 60 METER GEMAAKT.

(2)ELISE-RAYMONDE DEROCHE (1886-1919), VRIENDIN EN LEERLINGE VAN CHARLES VOISIN. ZIJ DROEG MET VEEL ZWIER, MAAR VOLSTREKT TEN ONRECHTE, DE TITEL BARONES. ZIJ WAS HOUDSTER VAN HET VLIEGBREVET NR. [illegible].

ZOU JE ONZE ZAKEN WILLEN REGELEN, VOISIN? DOOR ALLE ROMPSLOMP MET HET MATERIAAL HOUDEN WE GEEN TIJD OVER OM TE VLIEGEN...

GRAAG, BESTE KEREL!

EEN SHOW IN LE MANS...

LUISTER, ROLAND, JE KUNT JE NU HELEMAAL TOELEGGEN OP JE HOOGTERECORD...

IK KEN JE PRINCIPES, ROLAND: GEEN ONNODIGE VERSTEVIGINGEN EN VERZWARING. TOCH HOUDT IEDEREEN ZICH DAARMEE BEZIG!

MET EDMOND AUDEMARS...

JA, IK HEB BIJ BLÉRIOT EEN SOPK BESTELD. GEEN ESSENHOUT VOOR DE ROMP, MAAR LICHT VURENHOUT. MOGELIJKHEID OM ER EEN 70PK IN TE ZETTEN. DUN KOPER VOOR DE BRANDSTOFTANKS... LICHTERE VLEUGELS...

ALS WE HET HEBBEN OVER VEILIGHEID, GAAT HET VOOR MIJ MEER OM DE TECHNIEK VAN HET LANDEN EN NIET OM ZWAARDER MATERIAAL. EEN KLOMP ZIT NU EENMAAL NIET ZO LEKKER ALS EEN SCHOEN VAN LICHT. SOEPEL LEER...

EEN PAAR DAGEN LANG PROBEERT GARROS ZIJN NIEUWE AANWINST UIT...

JE KUNT JE NU HELEMAAL AAN JE RECORDPOGING WIJDEN, ROLAND. HIER IS HET CONTRACT VAN HET ORGANISEREND COMITÉ. JE KRIJGT EEN HANGAR IN CANCALE, DICHT BIJ EEN AFGELEGEN BOERDERIJ. JACQUES SCHNEIDER IS DE AFGEVAARDIGDE VAN DE AÉRO-CLUB.

JE BENT GEWELDIG, CHARLES!

WE WACHTEN OP JE IN PARAMÉ!

CONTACT! START! LOS!

2400 METER! ALLES GAAT GOED!

RECORD VERBETERD! NOG VOOR EEN HALF UUR BRANDSTOF... IK KAN VAN DE WIND PROFITEREN OM NOG HOGER TE KOMEN...

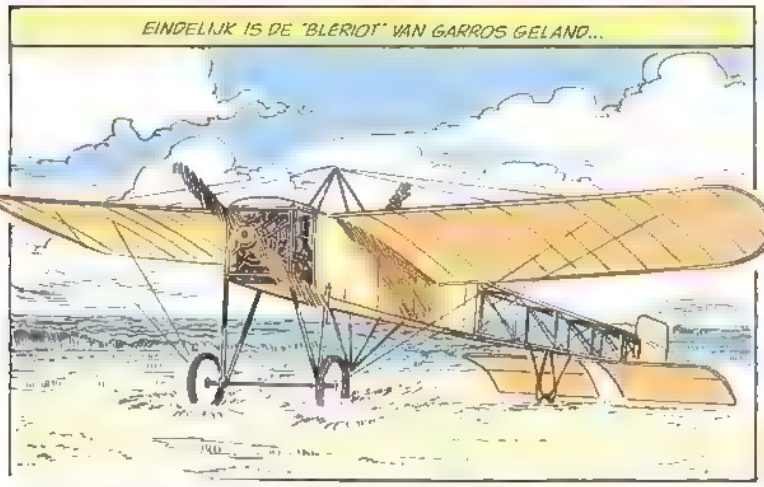
GEEN ENKEL PROBLEEM MET M'N HART OF MET ADEMHALEN... DE HEREN DOKTOREN HADDEN HET MIS! IK HEB ALLEEN IJSKOUDE HANDEN EN VOETEN... EN EEN KOUD HOOFD!

369

MAAR HET TOESTEL HEEFT NU DUIDELIJK ZIJN GRENS BEREIKT...

HOGER KOM IK NIET. IK ZET DE MOTOR AF EN GA TERUG IN ZWEEFVLUCHT!

368

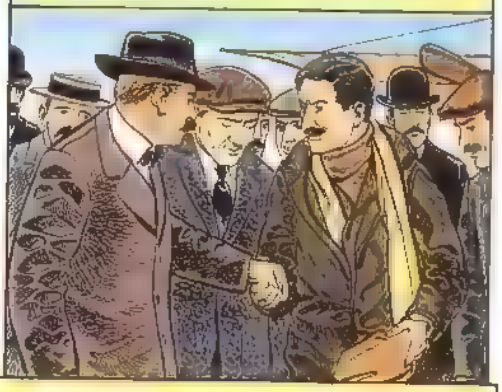


HET RECORD WORDT OFFICIEEL VASTGESTELD OP 3950 METER. MAAR GARROS HEEFT HET OUDE RECORD VAN KAPITEIN FELIX MET 600 METER VERBETERD...

37A

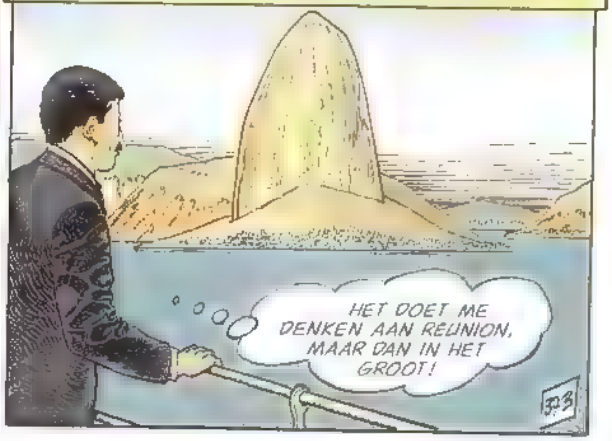
HET HOOGTERECORD VESTIGT GARROS' REPUTATIE EN DE CONTRACTEN STROMEN BINNEN. TIJDENS DE VLIEGSHOW IN MARSEILLE IS ZIJN NAAM GOED VOOR BIJNA 100.000 BEZOEKERS...

OP HET STRAND VAN HET PRADO ZIET VADER GARROS, DIE WEER TERUG IS IN FRANKRIJK, ZIJN ZOON VOOR DE EERSTE KEER VLIEGEN.



NIET VEEL LATER IS HET KWARTET VAN DE M.I.A. WEER BIJEEN AAN EEN WELVOORZIENE TAFEL...

BEGIN DECEMBER 1912 KOMEN GARROS, AUDEMARS, BARRIER, CHARLES VOISIN EN ZIJN VRIENDIN AAN IN RIO DE JANEIRO. HET BRAZILIAANSE AVONTUUR BEGINT...



37B

ZODRA HET MATERIEEL IS GEARRIVEERD, MAAKT GARROS DE EERSTE VLUCHT TUSSEN RIO EN NITCHEROY...

MET MAJOOR PAIVA MEIRA VOERT HIJ EEN DEMONSTRATIEVLUCHT UIT VOOR HET BRAZILIAANSE LEGER. MET ZIJN VRIEND EDUARDO "EDU" CHAVES, EEN VAN DE LUCHTVAARTPIONIERS VAN DIT LAND, MAAKT HIJ DE EERSTE VLUCHT SÃO PAULO-SANTOS.

GARROS BRENGT ZIJN SCHAARSE VRIJE TIJD DOOR IN DE BRAZILIAANSE JUNGLE.

TERUG IN FRANKRIJK. HOUDEN DE RECORDS HEM WEER BEZIG...

IK HEB EEN LICHTER GESTEL NODIG, BLÉRIOT.

VEEL LANDINGS-MENEER

GOED, GARROS! VOOR DE SHOW IN ANJOU KRIJG JE ER EEN.

IN ANJOU GAAT HET OM DE GROTE PRIJS VAN DE AERO-CLUB. UIT ALLE DELEN VAN FRANKRIJK EN OOK DAARBUITEN STROMEN DE MENSEN TOE... DE EERSTE DAG MOET DRIE KEER HET TRAJECT ANGERS-CHOLET-SAUMUR WORDEN AFGELEGD. IN TOTAAL 480 KILOMETER.

ALLE VLIEGTUIGBOUWERS ZIJN MET EEN INDRUKWEKKEND AANTAL TECHNICI AANWEZIG. TOPVLIEGERS UIT DE HELE WEREELD ZIJN NAAR ANJOU GEKOMEN. OP PAPIER ZIJN GARROS' CONCURRENTEN SNELLER DAN HIJ...

BINNEN HET TEAM VAN GARROS TEAM HEERST EEN VROLIJKE SFEER. IEDEREEN KAN HET GOED MET ELKAAR VINDEN...

ALS HET WEER ZO SLECHT BLIJFT...

IK HOOP HET NIET...!

HET VERTREK WORDT UITGESTELD, MAAR BLÉRIOT PROTESTEERT HEFTIG BIJ HET ORGANISATIECOMITÉ...

DAT KUNT U NIET DOEN! WE ZIJN KLAAR!

ZOALS U WILT, MENEER BLÉRIOT.

IS HET NIET BETER NOG EVEN TE WACHTEN?

BEMOEI JE ER NIET MEE, LEBLANC. HIJ WEET WAT HIJ DOET.

GARROS VERTREKT ALS EERSTE.

...HIJ LANDT IN CHOLET...

DAAR KOMT GARROS!

DE VERLOREN ZOON!

IN SAUMUR MAAKT DE BLÉRIOT EEN BOCHT OM DE CONTROLE-MAST...

...EN VLIEGT ZONDER PROBLEMEN DOOR NAAR ANGERS...

GEFELICITEERD, BESTE KEREL! JE HEBT NOG MAAR EEN CONCURRENT! DE ANDEREN HEBBEN HET OPGEGEVEN!

VERDORIE! WAAR ZIT IK OP DIT MOMENT?

CHOLET? U BENT ER VLAKBIJ! HET IS DIE KANT OP.

ZAL IK U HELPEN MET STARTEN?

GRAAG. MAAR LAAT DE PROPELLER LOS ZOORA DE MOTOR AANSLAAT!

?!?

VROUM... VROUM...

FLUITJE VAN 'N CENT!

VOORDAT HIJ AAN DE LAATSTE 160 KILOMETER BEGINT, KOMT GARROS EVEN OP ADEM BIJ AUDEMARS EN BARONESSE DE LA ROCHE.

BETER NOG DAN NUMMER EEN, ROLAND! JE BENT DE ENIGE IN DE RACE! EN HET WEER KLAART OP...

INDERDAAD, DE DERDE ETAPPE WORDT VOOR GARROS EEN WARE ZEGEVLUCHT...

GARROS WINT DE HOOFDPRIJS VAN 50.000 FRANCS VAN DE AERO-CLUB. 20.000 FRANCS VOOR DE SNELSTE TIJD EN 5000 FRANCS VOOR DE 5E PLAATS BIJ DE SPECIALE VERRICHTINGEN!

DE PERS IS EENSTEMMIG IN HAAR REACTIE...

GARROS IS ER DE PERSOON NIET NAAR OM OP ZIJN LAUWEREN TE GAAN RUSTEN. KORTE TIJD LATER REIST HIJ MET ZIJN VRIENDEN NAAR WENEN, WAAR DE OOSTENRIJKSE VLIEGCLUB EEN INTERNATIONALE SHOW ORGANISEERT. GARROS KRIJGT TWEE TOESTELLEN VAN HET 'RECORD' TYPE...

HET HOOGTEPUNT VAN DEZE EERSTE SHOW IN WENEN IS DE VIRTUOZE DEMONSTRATIE VAN GARROS EN AUDEMARS...

ROLAND GARROS WIL OPNIEUW ZIJN HOOGTERECORD BREKEN. DE "BLERIOT" WORDT PER VRACHTWAGEN NAAR HOULGATE GETRANSPORTEERD, WAAR DE INDUSTRIEEL EMILE DUBONNET ZIJN HUIS TER BESCHIKKING HEEFT GESTELD VAN DE VLIEGER... HET IS SLECHT WEER EN PAS NA EEN PAAR DAGEN KLAART HET OP. DE VOLGENDE DAG ZAL DE RECORDPOGING WORDEN ONDERNOMEN...

OP 6 SEPTEMBER 1912, OM TWAALF UUR 'S MIDDAGS, STIJGT GARROS OP. HIJ KLIMT ONMIDDELLIJK NAAR EEN HOOGTE VAN 1000 METER...

WANNEER HIJ OP ONGEVEER 5000 METER KOMT, GAAT ZIJN TOESTEL HEVIG TRILLEN. GARROS ZET DE MOTOR AF...

GRAAAC!

IN ALLE STILTE ZWEEFT HET VLIEGTUIG NAAR BENEDEN...

BINNEN EEN JAAR VERBREEKT GARROS ZIJN OUDE RECORD MET 1000 METER. DE 'BLÉRIOT' IS VAN HETZELFDE TYPE, MAAR HEEFT ALLEEN EEN KRACHTIGER MOTOR.

JA, KAPOT... NET ONDER DE 5000 METER! IK HEB 'M IN ZWEEFVLUCHT OP EEN WEILAND AAN DE GROND GEZET...

EEN PAAR DAGEN NA DIT RECORD ZIJN ER DEMONSTRATIEVLUCHTEN IN VICHY...

HALLO, GARROS! JE RECORD IS GEBROKEN DOOR LESANGEUX MET EEN MORANE-SAULNIER. OFFICIEEL 5390 METER. WAT VIND JE ERVAN?

IK BEN TELEURGESTELD, MENEER BLÉRIOT. IK GA TERUG NAAR PARIJS. CHARLES REGELT ALLES VERDER WEL.

IN PARIJS WACHT HEM VERSCHRIKKELIJK NIEUWS...

TELEGRAM

ptember 1912

ernstig auto - ongeluk stop
Charles omgekomen stop

Raymonde

DE PLOTSELINGE DOOD VAN ZIJN VRIEND CHARLES VOISIN GRIJPT GARROS ZEER AAN. HIJ RAAKT IN EEN DEPRESSIE...

GELUKKIG VOOR HEM DOEN MORANE EN SAULNIER HEM EEN VOORSTEL...

JE MOET VOOR ONS KOMEN WERKEN, GARROS!

PROBEER IN ELK GEVAL ONS NIEUWE TOESTEL. JE ZULT MERKEN DAT WE JOUW IDEEËN OVER VERMOGEN EN KWALITEIT HEBBEN OVERGENOMEN!

DUS HET GAAT NIET ALLEEN MEER OM PURE SNELHEID EN AUTOMATISCHE STABILITEIT?

JE ZULT HET WEL MERKEN...

NIET VEEL LATER. IN VILLACOUBLAY. BOVEN HET VLIEGVELD VAN "MORANE-SOULNIER"...

DIT IS EEN FANTASTISCH TOESTEL!

ER WORDT EEN SAMENWERKINGSCONTRACT GETEKEND. WAARIN GARROS ZICH VERPLICHT TWEE HOOGTERECORDPOGINGEN TE DOEN.

GARROS MAAKT ZICH ONMIDDELLIJK KLAAR OM ZIJN HOOGTERECORD TERUG TE KRIJGEN. HIJ GAAT NAAR MARSEILLE. WAAR MANSELON, ZIJN IMPRESARIO, HET RECORD-EVENEMENT ORGANISEERT. MAAR GARROS HEEFT ER ZIJN HOOFD NIET BIJ. DE DOOD VAN VOISIN HOUDT HEM NOG TE VEEL BEZIG.

IK HEB EEN IDEE, MANSELON! WAAROM GAAN WE NIET NAAR HET WEER TUNIS? ALS HET ME NIET LUKT RECORD TE BREKEN, KAN IK EEN VLUCHT TUNIS-ROME MAKEN. WAT VIND JE?

GEWELDIG! IK ZIE DE KRANTENKOPPEN AL: *GARROS VERBINDT CHARTHAGO MET ROME!*

ZO GEZEGD, ZO GEDAAN. MANSELON VERTREKT NAAR TUNIS. HIJ WORDT AL GAUW GEVOLGD DOOR GARROS, DIE HET HELE EVENEMENT UIT EIGEN ZAK BEKOSTIGT. HET IDEE KRIJGT VEEL BIJVAL, ZOWEL VAN DE TUNESISCHE EN DE FRANSE AUTORITEITEN, ALS VAN HET BEDRIJFSLEVEN. GARROS KAN BESCHIKKEN OVER DE KASSAR-SAID RENBAAN.

Programma
van de
georganiseerd in TUNIS
Onder het beschermheerschap van ZH. de Bey en de heer Alapetite, gouverneur generaal van Frankrijk & de burgerlijke en militaire autoriteiten.
Ter gelegenheid van de poging van ROLAND GARROS om het wereldhoogterecord te breken

ROLAND GARROS DOET DRIE POGINGEN. BIJ DE EERSTE BEREIKT HIJ 4400 METER. BIJ DE TWEEDE KOMT HIJ DOOR GEBREK AAN ZUURSTOF NIET HOGER DAN 5200 METER. DE ZUURSTOFFLESSEN UIT FRANKRIJK ZIJN BIJNA LEEG. IN TUNIS ZIJN ER GEEN TE KRIJGEN...

BIJ DE DERDE POGING KOMT GARROS TOT EEN HOOGTE VAN 5610 METER!

WAT EEN KOU! DE 'MORANE' ZOU NOG WEL HOGER KUNNEN, MAAR DAT OVERLEEF IK NIET IN DEZE TEMPERATUUR... EN ZONDER ZUURSTOF!

NA DE LANDING ONTDEKT HIJ EEN BLOEM AAN EEN VAN DE SPANDRADEN...

EEN BLOEM... MISSCHIEN BRENGT DIE GELUK!

NU HIJ EEN DEEL VAN ZIJN CONTRACT MET MORANE-SAULNIER HEEFT VERVULD, BEREIDT GARROS DE VLUCHT TUNIS-ROME VOOR. HIJ KOMT MET DE FRANSE MARINE OVEREEN DAT VIJF TORPEDOBOTEN ZULLEN DIENEN ALS BAKEN.

IN AFWACHTING VAN DE DAG VAN DE START. ZET ROLAND GARROS TIJDENS EEN CONFERENTIE ZIJN IDEEËN UITEEN OVER DE LUCHTVAART...

VELEN ZEGGEN: "WAAROM ZO HOOG VLIEGEN?" IK ZEG U: HOE HOGER VLIEGTUIGEN KUNNEN VLIEGEN, HOE MEER PROFIJT WE IN DE TOEKOMST VAN ZE ZULLEN HEBBEN...

MET NAME IN GEVAL VAN OORLOG MOETEN WE KUNNEN REKENEN OP HET VEILIGSTE MATERIEEL...

PFF... DAT ZE AL DIE TIJD ZO BRAAF HEBBEN ZITTEN LUISTEREN!

NOG TE ZWAAR! IK LAAT DE DRIJVERS EN M'N REDDINGSVEST ACHTER. IK ZWAAI WEL MET DIT VAANTJE ALS HET NODIG IS!

GARROS HEEFT Z'N VLUCHT TOT IN DE DETAILS VOORBEREID. HIJ GEBRUIKT EEN 14 M 'MORANE-SAULNIER' MET EEN 50PK GNOME MOTOR. EEN STUK ZUINIGER DAN DE 70PK. MAAR OP HET LAATSTE MOMENT...

HIJ VERTREKT OP 18 DECEMBER 1912. OM ZEVEN MINUTEN OVER ACHT. HIJ HEEFT 87 LITER BRANDSTOF EN 20 LITER OLIE BIJ ZICH...

OM KWART VOOR NEGEN PASSEERT HIJ KAAP BON...

ACHTER MIJ AFRIKA, VÓÓR MIJ EUROPA!

GARROS ZIET DE EERSTE TORPEDOBOOT LIGGEN OP 10 KILOMETER VOORBIJ KAAP BON. HIJ VLIEGT NU OP Z'N KOMPAS...

DAAR IS M'N EERSTE BAKEN!

HET TRAJECT NAAR SICILIË VERLOOPT VOORSPOEDIG...

DAAR LIGT MARSALA!

GARROS DOET EEN PAAR DAGEN OVER HET TRAJECT TRAPANI-ROME. ER IS VEEL OPONTHOUD. TE WIJTEN AAN TALLOZE TECHNISCHE STORINGEN. HIJ VLIEGT BOVEN DE SCHITTERENDE BAAI VAN PALERMO...

...EN BEREIKT IN MOO! WEER DE CALABRISCHE KUST. HIJ OVERNACHT IN EUFEMIA EN KRIJGT DE VOLGENDE DAG DE VESUVIUS IN ZICHT.

IK BEN DE EERSTE DIE DIT ALLES VAN BOVEN AF ZIET!

EN TENSLOTTE VLIEGT ROLAND GARROS BOVEN DE EEUWIGE STAD...

TUNIS-ROME! IK BEN NU NIET MEER ZO PESSIMISTISCH ALS VERLEDEN JAAR!

MAAR BIJ DE LANDING...

WAT EEN PECH! MOET IK UITGEREKEND DIE ENE AARDKLUIT RAKEN!

DE JOURNALISTEN NOEMEN HEM NU ZONDER UITZONDERING "DE BESTE VLIEGER TER WERELD". HET JAAR 1913 BEGINT ONDER GUNSTIGE VOORUITZICHTEN. IN VILLACOUBLAY. MET DE GEBROEDERS MORANE EN IR. RAYMOND SAULNIER, DIE GARROS' IDEEEN HEBBEN OVERGENOMEN...

MAAR DE MENIGTE IS UITGELATEN. GARROS, DE EERSTE DIE AFRIKA VIA DE LUCHT MET EUROPA HEEFT VERBONDEN, WORDT ENTHOUSIAST TOEGEJUICHT. HIJ IS DE HELD VAN CARTHAGO-ROME!

VIVA LA FRANCIA! VIVA GARROS!

HET TYPE 'TUNIS-ROME' IS EEN PERFECT UITGANGSPUNT. WE MOETEN HET ALLEEN VERBETEREN. LICHTERE VLEUGELS... EEN DOELMATIGER TUIDRAADSCHEMA... EN EEN 80PK MOTOR...

JA, KRACHT EN KWALITEIT GAAN BOVEN ALLES...

...EN NIET OVERGEVEN AAN GEMAKZUCHT...

ZULLEN WE SAMEN EEN WEDSTRIJDJE STUNT-VLIEGEN DOEN?

GOED IDEE! IK BEGON EEN BEETJE VAST TE ROESTEN!

EEN PAAR DAGEN LATER VERSCHIJNEN GARROS EN AUDEMARS IN JUVISY VOOR EEN ENTHOUSIAST PUBLIEK...

DE VOLGENDE DAG...

HEB JE DAT GELEZEN, ROLAND? DE AÉRO-CLUB ZEGT DAT ONZE DEMONSTRATIES GEVAARLIJK ZIJN... ZIN-LOOS, ZELFS!

WAT?!?

MAAR EEN PAAR DAGEN LATER...

EDITION DE 8

L'AUTO

De Academie van Sport kent haar jaarlijkse prijs van 10.000 francs toe aan Roland Garros.

ST. RAPHAËL-TUNIS? DAN ZIT IK 5 À 6 UUR BOVEN ZEE...

ER LIGGEN GROTE EVENEMENTEN IN HET VERSCHIET...

HIJ GAAT METEEN AAN HET WERK, MET DE TROUWE JULES...

HET IS MAAR ZO: WIE NIET WAAGT...

NA DAGENLANG WACHTEN...

JULES, JIJ BEGELEIDT HET TRANSPORT VAN HET TOESTEL PER TREIN NAAR HET MARINE-VLIEGCENTRUM IN FREJUS...

EN U, BAAS?

IK KOM OP HET LAATSTE MOMENT. IK WACHT IN PARIJS OP BETER WEER.

MINDER WIND, ZEG JE? WE NEMEN ONMIDDELLIJK DE TREIN!

EN ZO, OP 23 SEPTEMBER 1913, 'S OCHTENDS VROEG IN FRÉJUS...

ALLES IN ORDE, BAAS?

LET OP!

CONTACT!

ZO HOEF IK NIET DE HELE TIJD M'N VERBRUIK TE BEREKENEN...

HIJ HEEFT VOOR ACHT UUR BRANDSTOF BIJ ZICH. DAAROM STIJGT HIJ ZO LANGZAAM.

IK HEB M'N VRIENDEN GEWAARSCHUWD... HET IS NU ALLES OF NIETS!

46A

TWINTIG MINUTEN LATER...

HIJ IS NET UIT ST. RAPHAËL OPGESTEGEN, OP WEG NAAR **TUNESIË!**

DE HEUVELS VAN CORSICA...

OP DAT MOMENT, IN PARIJS, OP DE REDACTIE VAN DE "FIGARO" EN ALLE ANDERE KRANTEN...

GARROS!

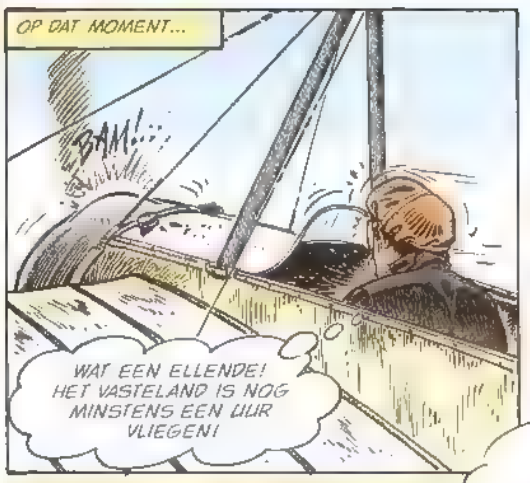
WAT? GARROS?

TUNESIË?

TOT NU TOE GAAT ALLES PRIMA. GEEN VERTRAGING... MAAR ALS IK NIET VÓÓR ELF UUR BOVEN CAGLIARI BEN, MOET IK ERMEE STOPPEN.

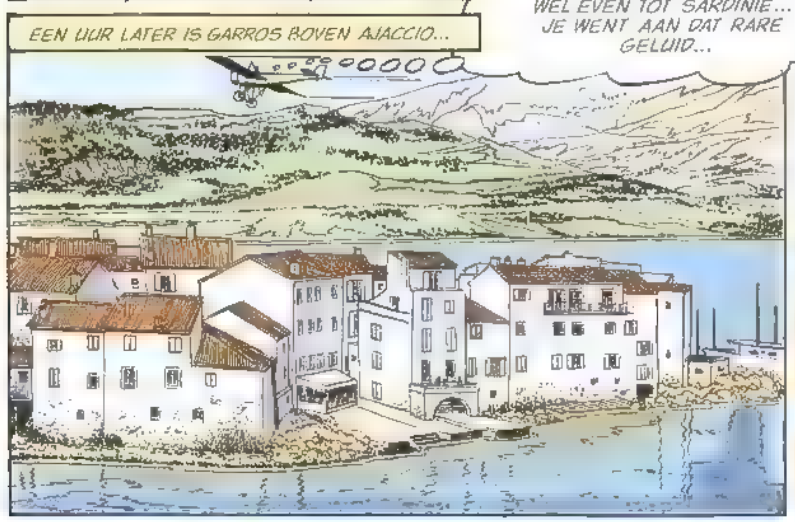
GARROS! HIJ IS GESIGNALEERD TUSSEN DE SANGUINAIRES EILANDEN EN BARBIJANA!

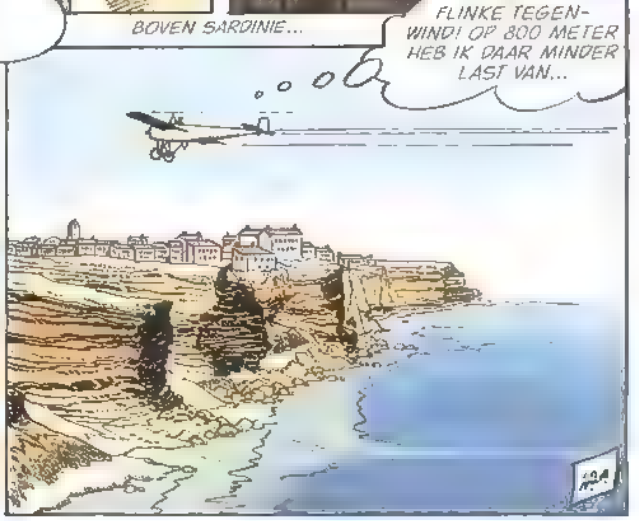
46B

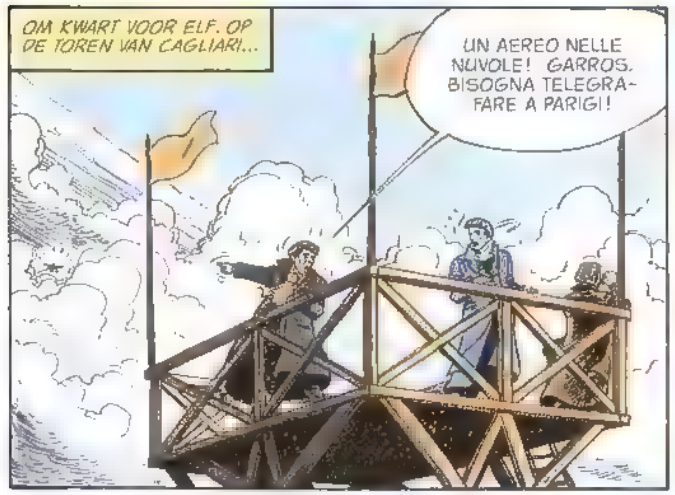

OP DAT MOMENT...
BAM!
WAT EEN ELLENDE! HET VASTELAND IS NOG MINSTENS EEN UUR VLIEGEN!

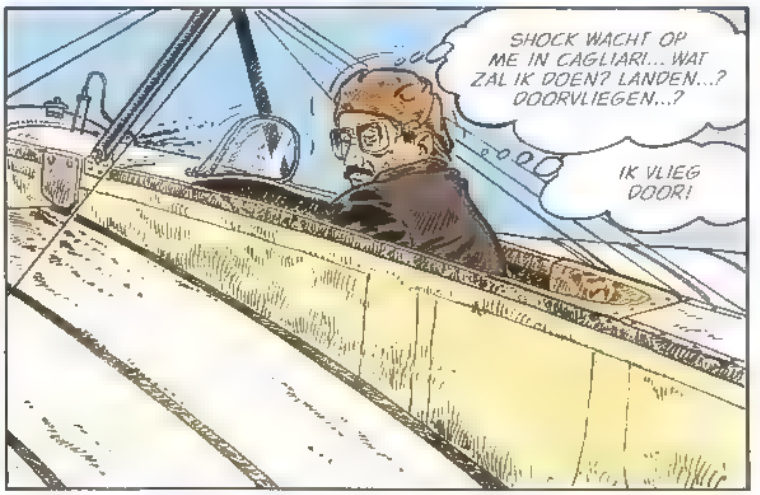
VREEMD... DE MOTOR BLIJFT GEWOON DRAAIEN...

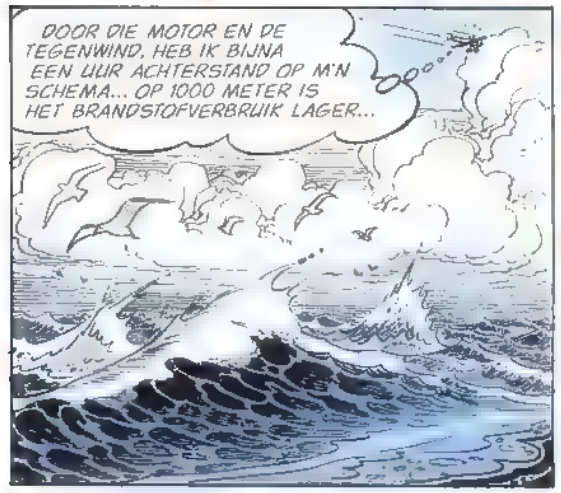
ZO MIN MOGELIJK TOEREN MAKEN... ALS HIJ NU BLIJFT DRAAIEN, IS ER GEEN REDEN DAT-IE HET STRAKS OPGEEFT...

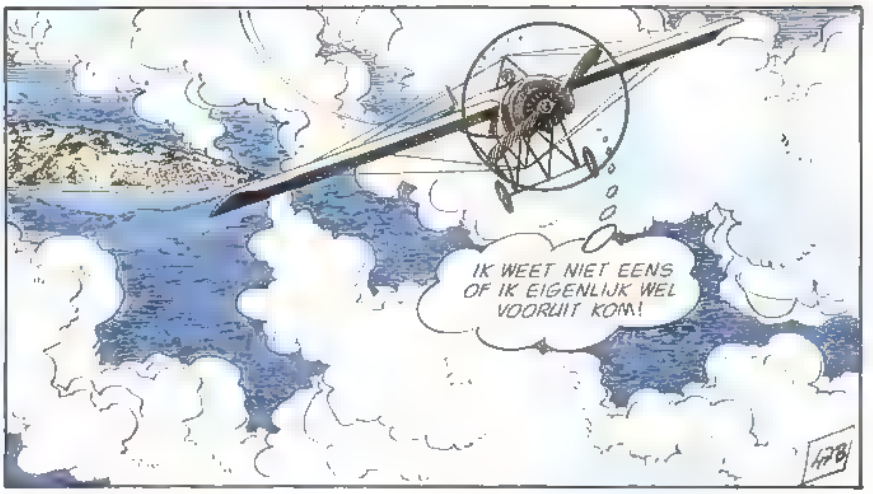

EEN UUR LATER IS GARROS BOVEN AJACCIO...
HIJ HOUDT HET NOG WEL EVEN TOT SARDINIE... JE WENT AAN DAT RARE GELUID...

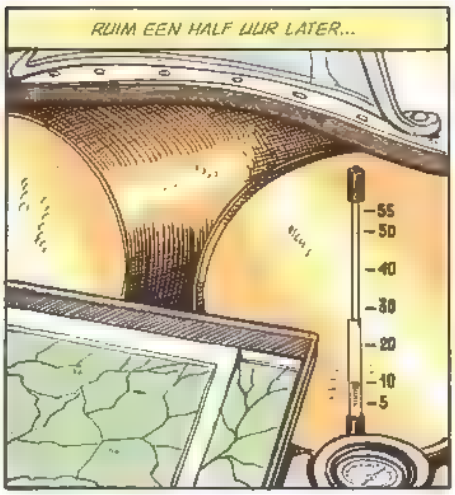

BOVEN SARDINIE...
FLINKE TEGEN-WIND! OP 800 METER HEB IK DAAR MINDER LAST VAN...

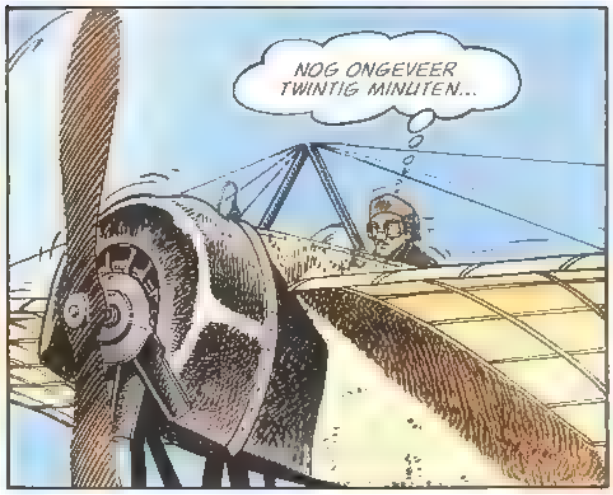

OM KWART VOOR ELF. OP DE TOREN VAN CAGLIARI...
UN AEREO NELLE NUVOLE! GARROS. BISOGNA TELEGRA-FARE A PARIGI!

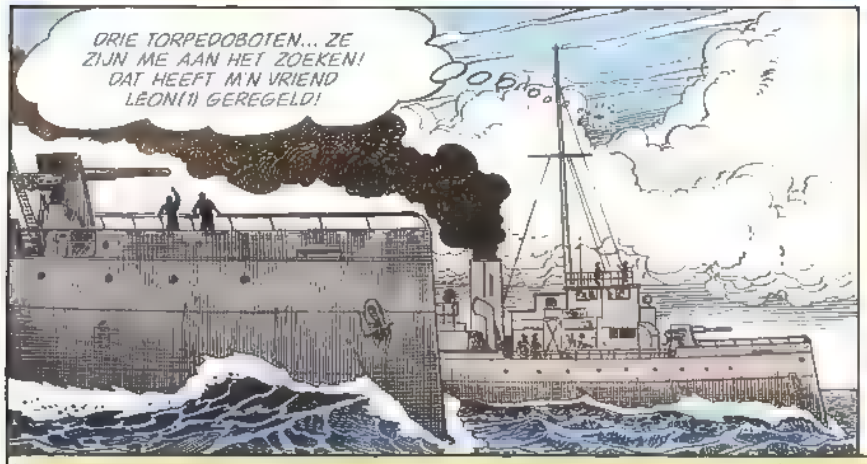

SHOCK WACHT OP ME IN CAGLIARI... WAT ZAL IK DOEN? LANDEN...? DOORVLIEGEN...?
IK VLIEG DOOR!

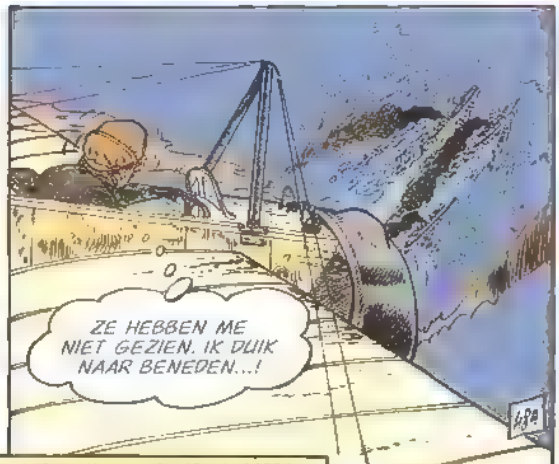

DOOR DIE MOTOR EN DE TEGENWIND, HEB IK BIJNA EEN UUR ACHTERSTAND OP M'N SCHEMA... OP 1000 METER IS HET BRANDSTOFVERBRUIK LAGER...


IK WEET NIET EENS OF IK EIGENLIJK WEL VOORUIT KOM!

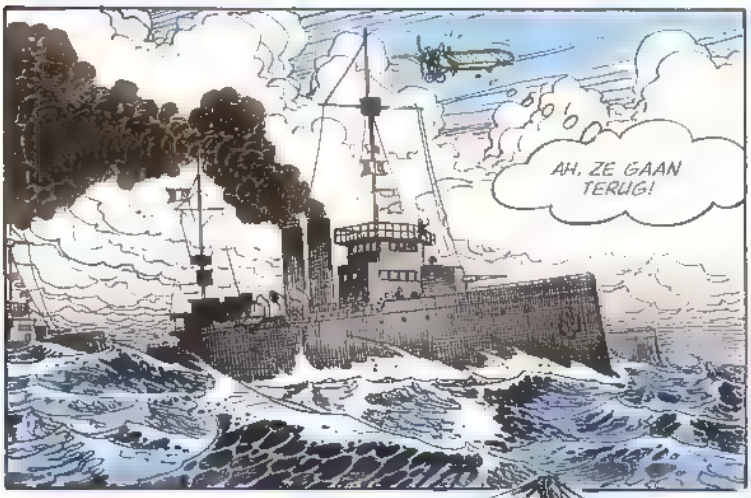


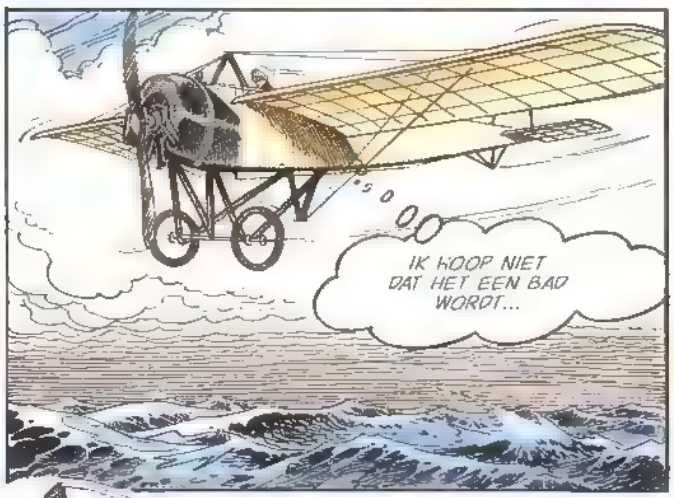


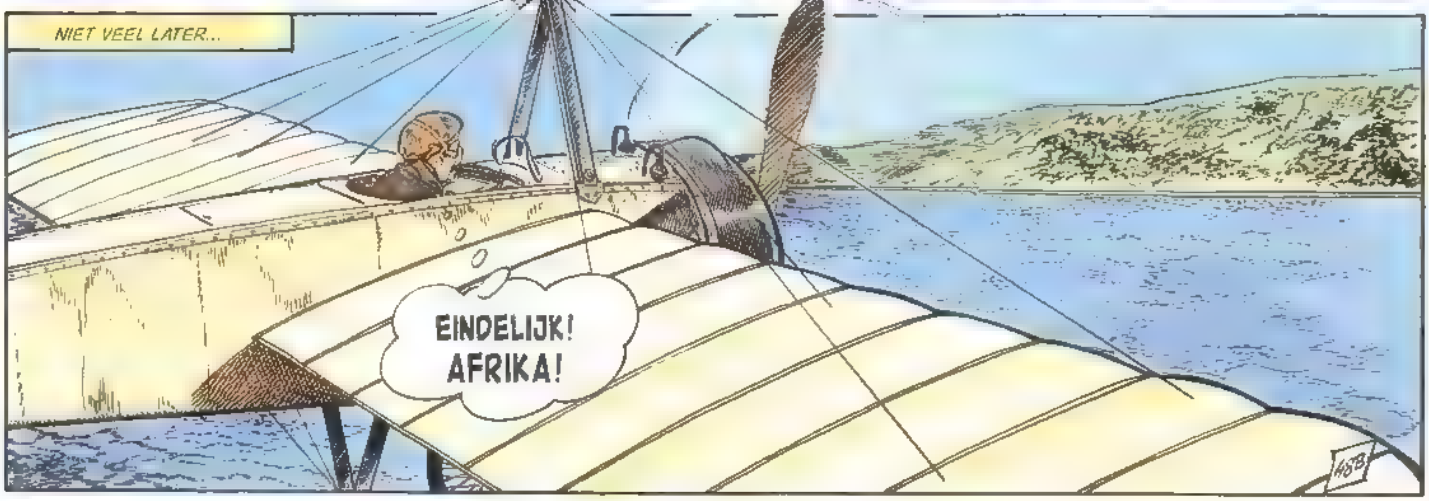




(1) LEON BARTHOU, KABINETSCHEF VAN DE PREMIER; LOUIS BARTHOU, VICE-VOORZITTER VAN DE AERO-CLUB EN PERSOONLIJKE VRIEND VAN GARROS.







GARROS LANDT OP HET VRIJWEL VERLATEN VLIEGVELD VAN BIZERTE...

HET LIJKT HIER WEL UITGESTORVEN...

?!

BIZERTE

NOG VIJF LITER... DAT WAS OP HET NIPPERTJE...

KOMT U VAN VER?

UIT FRANKRIJK.

WAT?!?

GARROS LAAT DE MOTOR REPAREREN EN LANDT DE VOLGENDE DAG OP HET VLIEGVELD VAN KASSAR-SAÏD...

TWEE UUR LATER IS ZIJN TOESTEL GEDEMONTEERD EN GAAT HIJ AAN BOORD VAN DE 'MANOUBA', MET BESTEMMING MARSEILLE...

IN FRANKRIJK BEREIDT MEN HEM EEN GROOTS WELKOM. 'S OCHTENDS VROEG, IN MARSEILLE...

NEE! GARROS OP DE VOORPAGINA! PÉGOUD IS OUD NIEUWS!

GARROS GEEFT IN ZIJN HOTEL EEN INTERVIEW AAN EEN JOURNALIST VAN "L'EXCELSIOR"...

MET M'N LEVEN GESPEELD? MISSCHIEN... MAAR DE KANSEN OM TE SLAGEN WAREN VEEL GROTER DAN TE FALEN... DAT KUNT U ZELF CONSTATEREN.

EN NU, MENEER GARROS? DE ATLANTISCHE OCEAAN?

DAT ZAL BINNENKORT GEBEUREN. IN DRIE ETAPPES: ENGELAND-IJSLAND, IJSLAND-NEWFOUNDLAND, NEWFOUNDLAND-AMERIKA... TWEE ERVAN ZIJN MINDER LANG DAN DEGENE DIE IK ZOJUIST HEB AFGELEGD...

ALS IK TER DOOD WAS VEROORDEELD EN IK HAD DE KEUS... IK ZOU GEEN MOMENT AARZELEN! GEVAARLIJK, JA... MAAR BESLIST UITVOERBAAR!

GARROS WORDT DOOR DE PARIJZENAARS BEGROET ALS DE HELD VAN DAG...

WAAR IS HIJ?

DAAR IS-IE! DAAR IS-IE!

LEVE GARROS!

EVEN LATER STAAT GARROS OP DE CHAMPS-ELYSEES VOOR "L'EXCELSIOR"...

IEDEREEN DIE EEN BEETJE MEETELT IN DE VLIEGWEREELD IS GEKOMEN OM GARROS TE FELICITEREN...

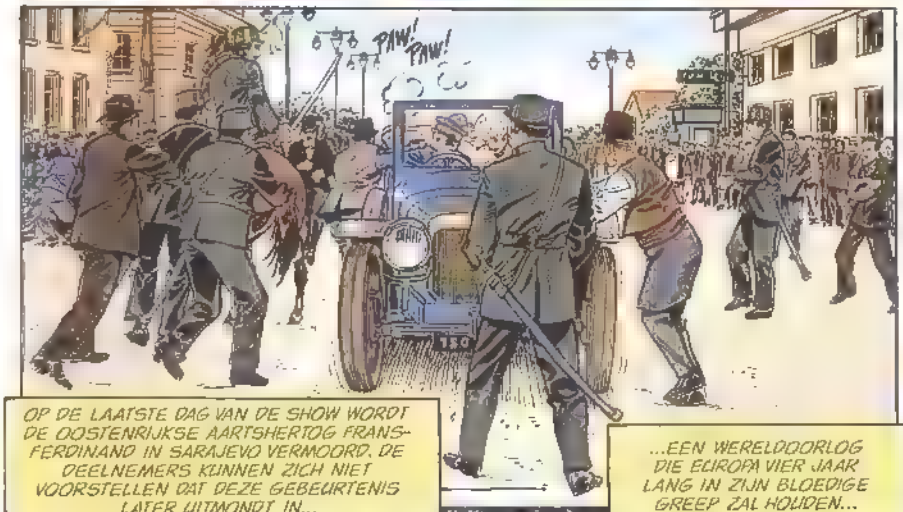
IK KAN U MAAR EEN DING ZEGGEN: DANK U!

NIET VEEL LATER, IN REIMS, PRESENTEERT GARROS MET LEON MORANE DE "PARASOL" MORANE-SAULNIER, DIE LATER BEKEND ZAL WORDEN ALS HET EERSTE JACHTVLIEGTUIG TER WERELD.
GARROS DOET MEE AAN EEN VLIEGSHOW IN MARSEILLE. NA DE LUNCH BESLUIT HIJ TERUG TE VLIEGEN NAAR PARIJS...
...EN MOET EEN STUK VERDEROP STOPPEN EN DE TREIN NEMEN NAAR PARIJS.
UW VASTE TAFEL IS VOOR U GERESERVEERD, MENEER GARROS.
HIJ KOMT IN DE MIST BOVEN DE SAONE...
HIJ DINEERT ONDER ANDEREN MET ZIJN VRIENDIN MARCELLE GEORGE EN JEAN COCTEAU.
IK BEN DE EERSTE DIE LUNCHT IN MARSEILLE EN DINEERT IN PARIJS!
GARROS KAN BEGIN SEPTEMBER NIET MEEDOEN AAN DE VLIEGSHOW IN VILLACOUBLAY. DAAR VOERT ADOLPHE PEGOUD DE EERSTE LOOPING UIT...
HOERA! HET IS DE BAAS GELUKT!
GARROS DOET MEE AAN EEN REEKS DEMONSTRATIEVLUCHTEN DIE IN NICE BEGINT...
IN APRIL 1914 WINT HIJ DE RALLY VAN MONACO. EEN RACE GEDEELTELIJK BOVEN LAND...

...GEDEELTELIJK BOVEN ZEE...

MET ZIJN COLLEGA'S MARC POURPE, BRINDEJONC DES MOULINAIS, EUGÈNE GILBERT EN MAURICE PREVOST VORMT GARROS EEN SAMENWERKINGSVERBAND. "DE GROEP", GENAAMD. IN JUVISY ORGANISEREN ZE "DE DAG VAN DE VLIEGERS."

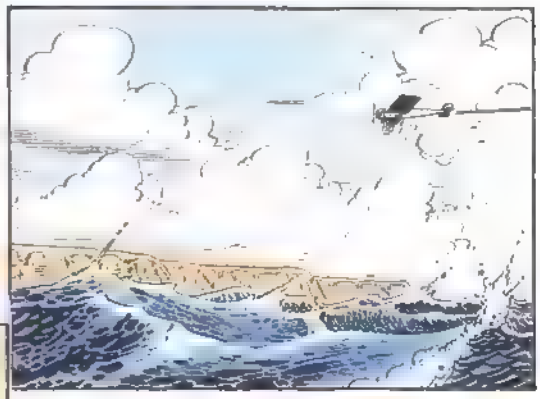
IN 1914 DOET GARROS MEE AAN EEN SHOW IN WENEN, WAAR ZEVEN OOSTENRIJKSE OFFICIEREN OMKOMEN BIJ EEN ONGELUK MET EEN LUCHTSCHIP. HUN COLLEGA'S ZORGEN VOOR EEN INDRUKWEKKENDE UITVAARTPLECHTIGHEID.



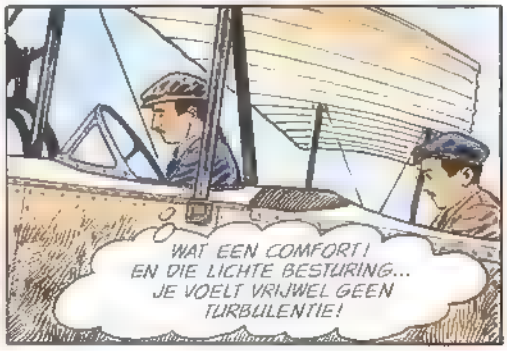
OP DE LAATSTE DAG VAN DE SHOW WORDT DE OOSTENRIJKSE AARTSHERTOG FRANS-FERDINAND IN SARAJEVO VERMOORD. DE DEELNEMERS KUNNEN ZICH NIET VOORSTELLEN DAT DEZE GEBEURTENIS LATER UITMONDT IN...

...EEN WERELDOORLOG DIE EUROPA VIER JAAR LANG IN ZIJN BLOEDIGE GREEP ZAL HOUDEN...

MET ZIJN VRIEND HELMUTH HIRTH STEEKT ROLAND GARROS HET KANAAL OVER OM MEE TE DOEN AAN DE RACE LONDEN-PARIJS-LONDEN...



LATER BEZOEKT HIJ MET SAULNIER EN HIRTH DE MEESTE DUITSE VLIEGTUIG-FABRIEKEN... GARROS TEST IN JOHANNISTHAL EEN ZWARE "ALBATROS". HIJ IS ONDER DE INDRUK VAN DE KWALITEIT VAN HET TOESTEL...



OP 29 JULI 1914 IS GARROS WEER IN BERLIJN. MAAR DE FRANS-DUITSE VERHOUDINGEN ZIJN ZO GESPANNEN DAT HIJ SNEL TERUGKEERT NAAR PARIJS.

MARCEL UDERZO 92 SEB

DAAR IS INMIDDELS EEN ALGEMENE MOBILISATIE VAN HET LEGER EN DE MARINE AFGEKONDIGD...

Strijdkrachten te LAND en ter ZEE

ORDRE

ALGEMENE MOBILISATIE

REPUBLIQUE FRANÇA

EEN PAAR DAGEN LATER, SAMEN MET MARC POURPE, OP HET RECRUTERINGS-BUREAU IN CHALAIS-MEUDON...

BEN U NOG NIET GEMOBILI-SEERD?

NEE. IK BEN GEBOREN OP RÉUNION. IK KOM ME AAN-MELDEN.

UW NAMEN, GRAAG...

GARROS. EUGÈNE. ADRIEN. ROLAND. GEORGES.

NA 'N BEZOEK AAN DE KAPPER EN DE FOERIER ZIET GARROS ER HEEL ANDERS UIT. JULES HUÉ, ZIJN TROUWE MECANICIEN, ZIT IN HETZELFDE ONDERDEEL...

HIJ MELDT ZICH BIJ DE OFFICIEREN VAN HET SQUADRON MS 23 IN NANCY.

HOE KOM JE AAN DAT RARE UNIFORM?

VAN DE INTENDANCE, KAPITEIN.

WE HEBBEN NOG WEL WAT BE-HOORLIJKS VOOR JE IN HET MA-GAZIJN...

DE TAAK VAN MS 23 IS IN DE EERSTE PLAATS HET LUCHTGEVECHT, MAAR DE UITRUSTING IS ZO PRIMITIEF, DAT ER VAN ENIGE DOELMATIGHEID NAUWELIJKS SPRAKE IS. DAAROM WORDT HET SQUADRON MEER INGEZET VOOR VERKENNINGSVLUCHTEN...

PAW!

534

OP 13 OKTOBER 1914 WORDT GARROS, SAMEN MET ANDERE TOPVLIE-GERS ZOALS MARC POURPE(1), OVERGE-PLAATST NAAR DE LUCHTVERDEDIGING VAN DE C.R.P., HET VERSTERKTE FORT PARIJS. HIJ MOET DE BEVOLKING BESCHERMEN TEGEN DE AANVALLEN VAN DE "TAUBE"...

(1) DE VLIEGER MARC POURPE, ZOON VAN DE BEROEMDE LIANE DE POUSY, MAAKTE NAAM ALS PILOOT DOOR ZIJN VLUCHTEN IN INDOCHINA EN AFRIKA. HIJ VERONGE-LUKTE OP 2 DECEMBER 1914 TIJDENS EEN MISSIE...

HIJ TEST EEN VINDING VAN RAYMOND SAULNIER UIT WAARMEE TUSSEN DE PROPELLERBLADEN DOOR GESCHOTEN KAN WORDEN.

WANNEER HET MOMENT DAAR IS...

CRACCCC!

DEZE POGING LIJKT NERGENS OP. VOLGENS MIJ MOETEN WE HET MAAR VERGETEN!

MAAR NA EEN AANTAL WEKEN VAN HARDNEKKIG VOLHOUDEN, TEGEN HET ADVIES VAN VELE "SPECIALISTEN" IN ...

NU WERKT HET FEILLOOS!(2)

TAC TAC TAC

535

(2) OP 3 NOVEMBER 1914 BRENGT SERGEANT GARROS VERSLAG UIT AAN HET HOOFDKWARTIER. HET MODERNE JACHTVLIEGTUIG IS GEBOREN...

KERSTMIS 1914 IS DE LAATSTE DIE GARROS ALS VRIJ MAN ZAL MEEMAKEN... HIJ DINEERT MET MARCELLE GEORGE BIJ JEAN AJALBERT, DESTIJDS CONSERVATOR VAN HET KASTEELMUSEUM MALMAISON...

IK MOET STEEDS AAN ONZE VRIENDEN DENKEN... HOE KORT GELEDEN ZATEN ZE NOG AAN DEZE TAFEL... UW ZOON CHARLES, JEAN EN MARC POURPE... VRIENDEN DIE WE NOOIT MEER TERUG ZULLEN ZIEN...

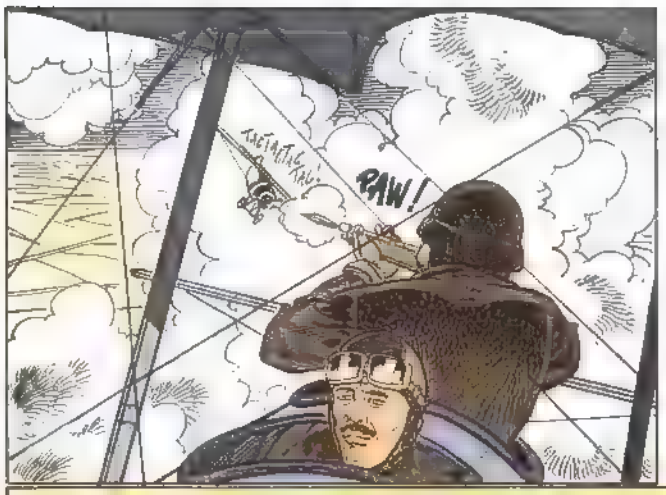
DAAR TREFT HIJ OOK ZIJN VRIEND AUDEMARS...

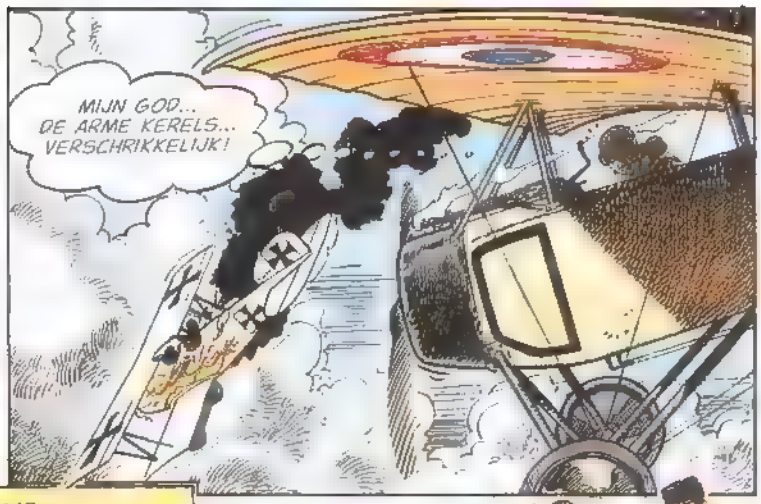
IK HEB ALLES MEEGENOMEN OM JULLIE EEN CURRY VOOR TE SCHOTELEN WAAR JULLIE JE VINGERS BIJ AF ZULLEN LIKKEN!

DUITSE VLIEGTUIGEN HEBBEN DUINKERKEN GEBOMBARDEERD. GARROS, INMIDDELS TWEEDE LUITENANT, WORDT OVERGEPLAATST NAAR MS 26. DIT SQUADRON WORDT INGEZET VOOR DE LUCHTVERDEDIGING VAN DE STAD.

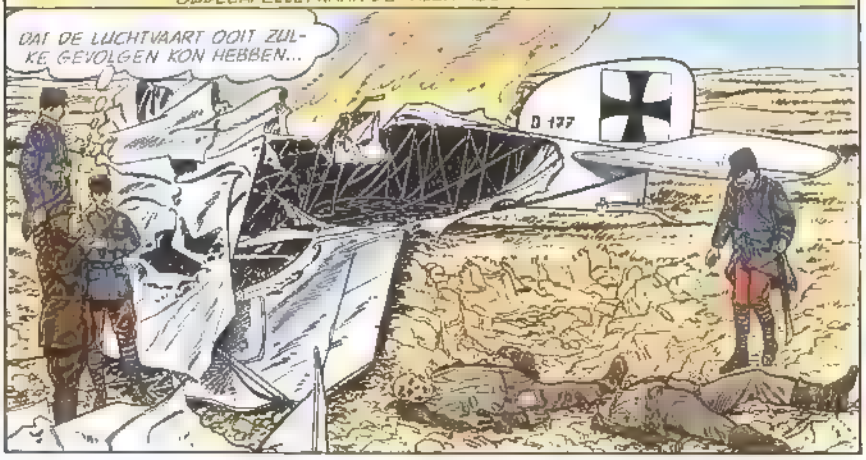
DE DUITSERS ZIJN AL GAUW OP DE HOOGTE VAN ZIJN AANWEZIGHEID ALDAAR. HUN VLIEGERS SPREKEN MET VREES EN ONTZAG OVER HET VLIEGTUIG DAT DOOR EEN "STALEN CIRKEL" SCHIET...

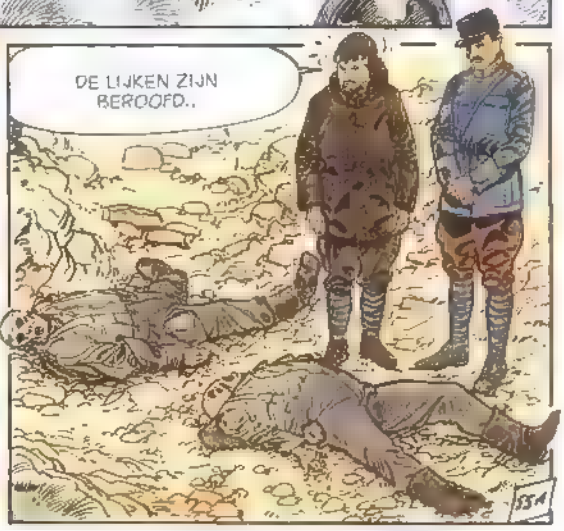
GARROS IS EEN VAN DE EERSTEN DIE NACHTBOMBARDEMENTEN UITVOERT. LATER, OP 1 APRIL 1915...





ZOORA HIJ GELAND IS, RIJDT GARROS IN ZIJN AUTO NAAR OUDECAPELLE, WAAR DE "ALBATROS" IS NEERGESTORT...

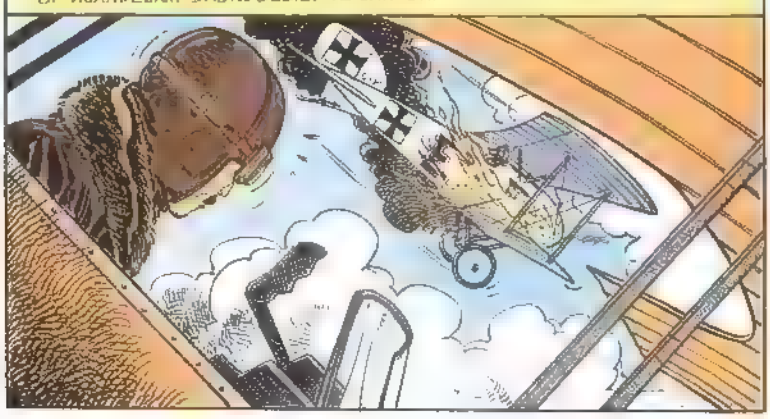




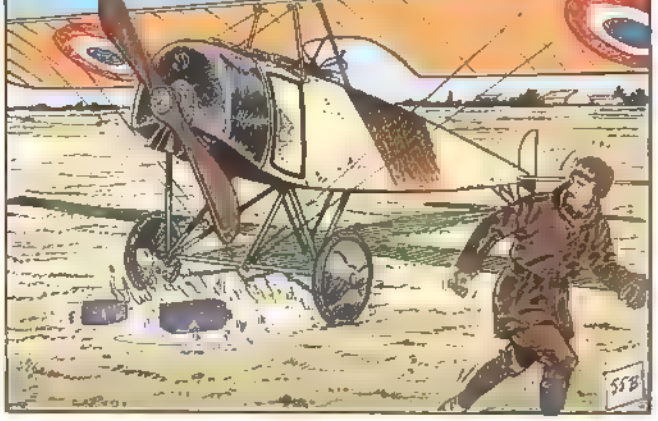
LATER, IN DE MESS VAN HET SQUADRON...

(1) KORPORAAL AUGUST SACHSOLZ, VLIEGER EN LUITENANT WALTER GROSSKOPF, WAARNEMER, WAREN BEIDEN DRAGERS VAN HET IJZEREN KRUIS...

TWEE WEKEN LATER BOEKT GARROS DRIE OVERWINNINGEN ACHTER ELKAAR, MAAR OP 18 APRIL 1915 WORDT HIJ DOOR MOTORPECH GEDWONGEN OP VIJANDELIJK GRONDGEBIED TE LANDEN, BIJ INGELMUNSTER IN BELGIE...



VOORDAT HIJ VLUCHT, STEEKT HIJ ZIJN "M.S." IN BRAND...



DAPPERE BOEREN VOORZIEN HEM VAN BURGERKLEREN...

...MAAR UITEINDELIJK VALT HIJ TOCH IN HANDEN VAN DE DUITSERS...

VOOR GARROS BEGINT EEN PERIODE VAN DRIE JAAR GEVANGENSCHAP. EERST WORDT HIJ NAAR HET KAMP KÜSTRIN GEVOERD, DIEP IN OOST-PRUISEN...

DIRECT NA AANKOMST IN HET KAMP, PROTESTEERT HIJ BIJ DE COMMANDANT, KOLONEL TRETTNER...

IK BEN EEN FRANS OFFICIER! IK BEN BEHANDELD ALS EEN STRUIKROVER! IK EIS M'N GOUDEN HORLOGE TERUG EN AL M'N ANDERE PERSOONLIJKE BEZITTINGEN DIE MIJ ZIJN ONTSTOLEN!

?!?

DANKZIJ GARROS KRIJGEN DE GEVANGENEN TOESTEMMING OM BUITEN ROND TE LOPEN, IN PLAATS VAN OP DE SMERIGE BINNENPLAATS WAAR DE ZON NIET OF NAUWELIJKS DOORDRINGT.

ZOALS IN ALLE KAMPEN, ZOEKEN DE GEVANGENEN AFLEIDING OM NIET STEEDS GECONFRONTEERD TE WORDEN MET HUN UITZICHTLOZE SITUATIE.

IEDEREEN IS BEZIG MET ONTSNAPPINGSPLANNEN. DE TUNNEL IS VERUIT FAVORIET...

OM TE VERHINDEREN DAT ONTSNAPPINGSPOGINGEN KANS VAN SLAGEN HEBBEN, WORDEN DE HARDNEKKIGE RECIDIVISTEN REGELMATIG NAAR ANDERE KRIJGGEVANGENKAMPEN OVERGEPLAATST.

GARROS IS VAN MENING DAT EEN COLLECTIEVE ONTSNAPPINGSPOGING NAUWELIJKS HAALBAAR IS. IN ZIJN CODEBRIEVEN AAN ZIJN VRIENDEN IN PARIJS HEEFT HIJ HET OVER DIVERSE ONTSNAPPINGSPLANNEN VIA DE LUCHT...

ZIJN VRIENDEN DENKEN ECHTER MEER AAN EEN ONTSNAPPING OVER ZEE, VIA STETTIN...

GARROS WORDT VAN KAMP NAAR KAMP GEVOERD EN HET LUKT HEM NIET ZIJN PLANNEN TE VERWEZENLIJKEN. HIJ GEEFT HET ECHTER NIET OP EN LAAT ZICH MET ONSCHULDIG UITZIENDE ZENDINGEN KAARTEN EN KOMPASSEN TOESTUREN...

IN MAAGDENBURG ONTMOET HIJ LUITENANT MARCHAL. DEZE IS IN JUNI 1916 BIJ EEN MISSIE NAAR BERLIJN GEVANGENGENOMEN.

JE WAS TE BESCHEIDEN BIJ JE EERSTE ONTSNAPPINGSPOGING, MARCHAL. DE VOLGENDE KEER VERKLEED JE JE ALS GENERAAL, EN NIET ALS ONDEROFFICIER!

LATEN WE SAMEN GAAN, GARROS!

MARCEL UFFRZO

OP 15 FEBRUARI 1918 VERLATEN TWEE HOGE DUITSE OFFICIEREN HET KAMP MAAGDENBURG...

Ongehoord! Ik heb nog nooit zo'n wanorde gezien! Dat komt allemaal in mijn rapport aan Berlijn!

Jawohl, Herr General!

DE VLUCHTELINGEN VERSCHUILEN ZICH OP DE VREEMDSTE PLAATSEN...

EEN PAAR DAGEN LATER...

HOLLAND! WE ZIJN IN HOLLAND!

GOD-DANK!

VIA NEDERLAND GAAN DE TWEE VLIEGERS NAAR GROOT-BRITTANNIE EN VAN DAARUIT NAAR PARIJS. ZE WORDEN ALS HELDEN ONTVANGEN DOOR DE MINISTER VAN OORLOG...

VERVOLGENS WORDT GARROS ONTVANGEN DOOR DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK...

U HEBT GENOEG VOOR HET LAND GEDAAN, GARROS! WE VINDEN WEL EEN PLEKJE VOOR U AAN DE GROND... IETS TECHNISCH OF ZO...

GEEN SPRAKE VAN, MENEER DE PRESIDENT! DE OORLOG ZAL NIET LANG MEER DUREN. DAT HEB IK WEL GEMERKT TOEN IK IN DUITSLAND WAS. IK HEB DRIE JAAR VASTGEZETEN, EN IK WIL M'N ACHTERSTAND OP M'N COLLEGA-VLIEGERS INHALEN.

58

GARROS NEEMT EEN PAAR DAGEN RUST IN DE MIDI, BIJ ZIJN VRIEND NIEL, IN DE BUURT VAN MARSEILLE...

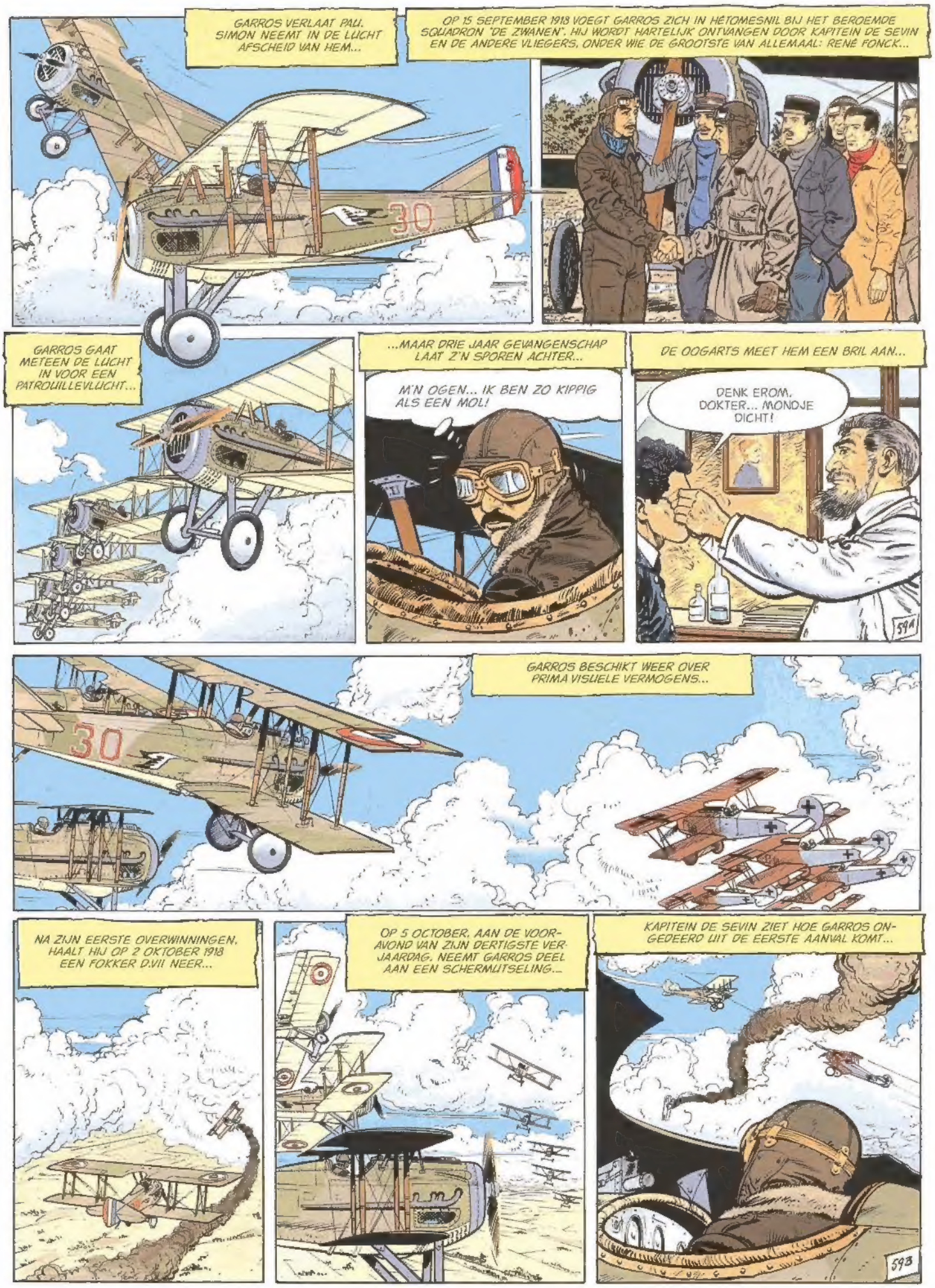
ALS DEZE VERVLOEKTE OORLOG IS AFGELOPEN, NIEL, ZOUDEN WE EEN VLIEGEND SANATORIUM MOETEN BOUWEN... DAAR ZOUDEN ZIEKEN OP GROTE HOOGTE VERZORGD KUNNEN WORDEN...

GARROS WIL ZIJN DRIE VERLOREN JAREN ZO SNEL MOGELIJK GOED MAKEN. HIJ MOET TRAINEN MET NIEUWE TOESTELLEN, ZOALS DE "NIEUPORT" EN DE "SPAD"... DAT GEBEURT IN HET VLIEGKAMP CAZAUX, SAMEN MET JONGE RECRUTEN.

HIJ RONDT ZIJN TRAINING AF IN PAU, WAAR ZIJN VRIEND SIMON DE SCEPTER ZWAAIT...

IK BEN ER TROTS OP ONDER U TE MOGEN DIENEN, KAPITEIN!

DE EER IS GEHEEL AAN MIJ, ROLAND. JE BENT NOG STEEDS DE ZELFDE TOP-VLIEGER!


GARROS VERLAAT PAU. SIMON NEEMT IN DE LUCHT AFSCHEID VAN HEM...
OP 15 SEPTEMBER 1918 VOEGT GARROS ZICH IN HÉTOMESNIL BIJ HET BEROEMDE SQUADRON 'DE ZWANEN'. HIJ WORDT HARTELIJK ONTVANGEN DOOR KAPITEIN DE SEVIN EN DE ANDERE VLIEGERS, ONDER WIE DE GROOTSTE VAN ALLEMAAL: RENÉ FONCK...
GARROS GAAT METEEN DE LUCHT IN VOOR EEN PATROUILLEVLUCHT...
...MAAR DRIE JAAR GEVANGENSCHAP LAAT Z'N SPOREN ACHTER...
M'N OGEN... IK BEN ZO KIPPIG ALS EEN MOL!
DE OOGARTS MEET HEM EEN BRIL AAN...
DENK EROM, DOKTER... MONDJE DICHT!
GARROS BESCHIKT WEER OVER PRIMA VISUELE VERMOGENS...
NA ZIJN EERSTE OVERWINNINGEN, HAALT HIJ OP 2 OKTOBER 1918 EEN FOKKER D.VII NEER...
OP 5 OCTOBER, AAN DE VOORAVOND VAN ZIJN DERTIGSTE VERJAARDAG, NEEMT GARROS DEEL AAN EEN SCHERMUTSELING...
KAPITEIN DE SEVIN ZIET HOE GARROS ONGEDEERD UIT DE EERSTE AANVAL KOMT...

...MAAR HIJ VERLIEST HEM UIT HET OOG. WANNEER DE SEVINS BRANDSTOF OP RAAKT, IS HIJ GEDWONGEN ALLEEN TERUG TE KEREN NAAR DE BASIS...

NA TWEE UUR WACHTEN, BESEFFEN DE VLIEGERS DAT GARROS MOET ZIJN OMGEKOMEN...

IK ZAL HEM WREKEN!(1)

(1) FONCK VERNIETIGT DEZELFDE DAG DRIE DUITSE TOESTELLEN.

WAT IS ER MET GARROS GEBEURD? ADJUDANT MAILLART VAN 48 SQUADRON BEVESTIGT OM 10.30 UUR EEN VLIEGTUIG TE HEBBEN ZIEN NEERSTORTEN IN DE BUURT VAN VOUZIERS...

EEN PAAR DAGEN LATER TREKKEN DE FRANSE TROEPEN VOUZIERS BINNEN...

ZE VINDEN EEN VLIEGTUIGWRAK. DE VLIEGER IS DOOR DE INWONERS BEGRAVEN. HET GAAT INDERDAAD OM ROLAND GARROS...

EEN ONDERZOEK TOONT AAN DAT ER OP DAT MOMENT GEEN ARTILLERIE OF AFWEERGESCHUT ACTIEF WAS. DE MEEST AANNEMELIJKE VERKLARING IS DAT HET SYNCHRONISATIEMECHANISME VAN DE BOORDMITRAILLEURS NIET HEEFT GEWERKT. GARROS HAD AAN JULES HUE GEVRAAGD HET ZÓ TE WIJZIGEN DAT HIJ SNELLER KON VUREN EN HET IS MOGELIJK DAT DAARDOOR EEN VAN DE PROPELLERBLADEN IS GERAAKT. DAT ZOU ZULKE TRILLINGEN HEBBEN VEROORZAAKT, DAT HET TOESTEL AL IN DE LUCHT MIN OF MEER UIT ELKAAR VIEL... (DE KRACHT DIE AAN HET UITEINDE VAN EEN PROPELLERBLAD WORDT UITGEOEFEND BEDRAAGT VIJF TON.)

HIJ RUST NOG STEEDS IN VOUZIERS.

LIEUTENANT AVIATEUR GARROS
TOMBÉ EN COMBAT AÉRIEN
LE 5 OCTOBRE 1918

IN 1928 OPENT EMILE LESIEUR EEN NIEUW TENNISSTADION IN PARIJS. HIJ GEEFT HET DE NAAM VAN ZIJN VRIEND: ROLAND GARROS.

EINDE

MARCEL LIDERZO 92

BIGGLES

R.A.F. Piloot en
Vlieger-Detective

1. De gele zwaan
2. Piraten van de Zuidpool
3. Het bal van de Spitfire
4. De Slag om Engeland
5. De vlucht van de Wallenstein
6. Squadron Biggles
7. De laatste Zeppelin
8. De Slag om Frankrijk
9. De 13de tand van de duivel
10. De Slag om de Falklands
11. Het zwaard van Wodan
12. Roland Garros

ISBN: 90-75388-25-X
10,95 NLG
9 789075 388251